

# Minnesskrift

1902 –1917

## Svensk-Finska Nykterhetsförbundet av Amerika

Chikago, Illinois, 1917

Tryckt å J. V. Martensons tryckeri, 216-18-20 Institute Place, Chicago, Illinois

Till Svensk-Finska Nykterhetsförbundet  
med anledning av dess 15-åriga värksamhet.

Svensk-Finska Nykterhetsförbund,  
Som femton år har värkat bland de våra;  
Tag mot vår hyllning denna minnesstund  
För mång-års kamp, den hårda, svåra!  
Tack för din strävan dessa år —  
Du lyckats väl, du segern når!

Din stig ej alltid varit prydd  
Med rosenblom, konvaljer, liljor rara,  
Ty törn, och tistlar ofta finna skydd  
På väg, där de ej borde vara.  
Men du har dock så träget gått  
Framåt, uppåt, fastän så smått.

Hån och hat har visst mången gång  
Försökt att sätta hinder för din strävan,  
Men du har alltid rödjat väg med tvång;  
— Belackarne ha flytt med bävan.  
Stå stark, håll ut på samma sätt  
För ädelt mål, för mänsklig rätt!

Hur skönt att veta att vi har  
Ett stålfast fäste, som kan oss beskydda.  
Då fienden med makt emot oss drar  
Vi stå i tusental, fullt prydda  
Med liv och lust, till sista man;  
Mot oss ej någon segra kan.

Vår lösen är och skall så bli:

Till död med allt vad som till rusdryck hörer!  
Kom i vårt led och stå oss troget bi  
Mot den, som oss i avgrund förer!  
Vi strida bäst i ordnat led  
Och därför bör du komma med.

Svensk-Finnska Nykterhetsförbund,  
Som femton år har värkat bland de våra;  
Tag mot vår hyllning denna minnesstund  
För mång-års kamp — den hårda, svåra!  
Må stora segrar på din stig  
I alla tider följa dig!

B. O. Lundèn.

## Vad vi vilja.

Vi vilja danandet av en frisk, stark, modig och vaken mänsklighet.

Därför äro rusdryckerna vår svurne fiende.

Alkoholen förstör mer eller mindre vår kropps olika organ, grundlägger mångahanda sjukdomar och förorsakar mången en förtidig död.

Därför hört med alkoholen!

Alkoholen invärkar menligt på själslivet och tankevärksamheten.

Vi vilja ha sunda hjärnor och klart tänkande.

Alkoholbruket gör människan omänsklig och åstadkommer omänskliga handlingar, kiv oculi strid, slagsmål och dråp, olycka och fördärv.

Vi vilja ha lycka och glädje!

Dryckenskapens värkningar sträcka sig ej endast till den alkoholnyttjande generationen, utan även till kommande släktled. Alkoholen gör släktet sjukt, svagt och ömkligt.

Vi önska ett starkt, arbetsglatt framtidssläkte!

Rusdryckerna förfula livet, alkoholförbrukaren blir oskön, oskön genom sin sjuklighet och oskön i sitt uppträdande.

Vi vilja skönhet i tankar, skönhet i uppträdande, skönhet i hemmet, skönhet å gator och i gränder!

Alkoholen förvärrar det sociala eländet, gör fattigdomen svårare, nöden hämskare.

Därför föra vi krig mot alkoholen!

Alkoholen är ett osunt njutningsmedel för sjuka människor.

Vi vilja ha sunda njutningar för friska människor.

Alkoholförbrukaren blir oftast självisk; han sätter sin ägen njutning framför andras trevnad och lycka.

Vi vilja ha osjälviska människor, som kunna uppoffra något för nästans skull.

Alkoholen gör människan ofta sämre än djuren.

Vi vilja skapa nya förutsättningar för folkets lyftning i materiellt och andligt avseende!

Detta är i största korthet vad vi vilja. För detta hava vi sammanslutit oss, för detta driva vi propaganda.

Vi äro övertygade om, att alla, som vilja förstå oss, även kunna förstå oss.

Till alla dessa säga vi manande: Träd in i våra led, bliv en medlem av Svensk-Finska Nykterhetsförbundet, kom med i vår kamp, och vi skola segra!

" Vi bygga för kommande tider,  
för ofödda släktens väl,  
vi kämpa för lyckan på jorden,  
för ljus åt var människosjäl.  
Och där vi höja vår fana,  
och där våra tankar slå rot,  
där röjes ett hinder ur vägen  
för stapplande människofot.

Kolonnerna tätna. Framåt då  
på vägen mot framtidens land!  
Framåt då med stål uti viljan  
med hjärtan och kinder i brand!  
Vår kamp är för gryende tider,  
vår kamp är mot mörker och flärd,  
vårt mål är att föra vårt släkte  
till lyckans och kunskapens värld."

## VÅRT FÖRBUND.

Med övertygelse och hopp,  
Med tro på slutlig seger,  
En liten, oansenlig tropp,  
Som blott förtröstan äger.  
Sig sammansluter så ,en dag  
Till nyktert, troget brödralag.

För män och kvinnor av en stam,  
Vars vagga stod i Norden.  
Till samling vill den rycka fram —  
Ty splittrad är den vorden  
Vår stam från Finlands svenska bygd —  
Till samling nu för ädel dygd!

Med hugstor tanke, håg och lust  
Den lilla gruppen kämpat.  
Dess tåg har gått från kust till kust  
Dess rop har hörts — fast dämpat.  
Den lyckats samla spillror av  
Vad redan syntes dömt till grav.

Allt flera för var dag som går  
Bli länkarna i kedjan;

Och ren förflutit femton år  
Sen först du hörde vädjan. —  
Säg, har du äntligt kommit med  
I syskonkretsens gyllne ked?

Kanske du dessa femton år  
Stått döv för vänlig maning  
Och ännu utom kretsen står  
Och äger ej en aning  
Om vart ett sluttat plan dig för? —  
Kom med! Kom, vänlig maning hör!

Du käcka trupp, som fördomsfritt  
Mot lastens härar stridde  
I främsta ledet först och sist  
På syskonkedjan smidde!  
Hell Dig! Din gärnings frukt skall stå,  
Då lastens nästen falla må!

Chas. Sjöberg.

## FEMTON ÅR.

EN detaljerad, utförlig historik över Svensk-Finska Nykterhetsförbundets tillkomst och dess tidigare utveckling är här överflödigt, ty detta är berättat i det ståtliga Album, kallat: " Svensk-Finska Nykterhetsförbundet av Amerika i Ord och Bild", som utkom på våren 1908. Här må blott i korta, allmänna drag erinras om, huru förbundet kom till och vilken roll det spelat i vårt kulturliv under de flydda femton åren. Vi erkänna villigt, att denna vår värksamhet har i många stycken varit bristfällig, men ingen kan dock bestrida, att den ej varit en "bölja i kulturvågen." Många krafter i samhället hava arbetat och fortfarande arbeta på förädlandet och upphöjandet av tänkesätt och vanor hos den stora massan, men främst och mäktigast bland dem har otvivelaktigt den modärna nykterhetsrörelsen varit. Ett sådant påstående äger särskilt sin riktighet med avseende å svensk-finnarna i Amerika.

Nykterhetsrörelsen bland vårt folk i Amerika daterar sig så långt tillbaka i tiden som till 1880-talet. Föreningar började småningom uppspira här och där, av vilka en del försökte arbeta självständigt, och andra började sluta sig till Finska National-Nykterhetsbrödraförbundet, en organisation, som värkade bland de finska talande och som redan den tiden hade vunnit en anseelig tillslutning. Arbetet kännetecknades emellertid ej av någon större iver, de fristående föreningarna hade ingen gemenskap med varandra och de, som tillhörde det finska förbundet, hade ej heller alla förutsättningar för att säkert och målmedvetet kunna bedriva arbetet. Språkolägenheter hade en viss effekt. Konstitutioner och handböcker voro visserligen översatta till svenska och det Finska Brödraförbundets huvudstyrelse vinnlade sig om att befrämja arbetet bland de svenska talande, men ändå kunde de ej undgå att känna sig något främmande för varandra. Förhandlingarna på årsmöten fördes på finska och de svenska föreningarna hade ej alltid lämpliga män, som behärskade båda språken, att sända till dessa möten. Det började snart framstå allt klarare för såväl de svenska som de finska nykterhetsivrarna, att en svensk-finsk organisation måste komma till stånd. För att komma till detta resultat började man underhandla med varandra och den 20 och 21 november 1902 hade förberedelserna fortskridit så långt, att

ett möte kunde sammankallas i Crystal Falls, Mich. Till detta möte hade kallats ombud från de svenska föreningarna och såsom representanter från det finska förbundet infunno sig dess vice president Jacob Kaminen och sekreterare Alex Pantti. Vid detta möte organiserades då det Svensk-Finska Nykterhetsförbundet av Amerika. Det finska förbundet bestred organiseringskostnaderna och donerade därtill 50 dollars såsom grundplåt för begravningsfond för det nya förbundet. Förbundets första styrelse, vars bild utgör titelplansch i denna skrift, bestod av följande personer:

Chas. Carlson, president; Mrs. S. Blomquist, vice president; Andr. Ekström, sekreterare, och Andr. Granberg, kassör. Till ledamöter i styrelsen valdes Victor Jacobson, A. G. Wickman och Herman Holm. Till det finska förbundet hörde 16 svensk-finska föreningar med ett medlemsantal av något över 400 och dessa föreningar övergingo genast till det nya förbundet. Nykterhetsidén bland vårt folk fick nu en ny impuls, sju nya föreningar tillkommo under första året, det blev allvar och liv i arbetet och man såg, att en ny anda vunnit insteg i nykterhetsvännernas led.

Vad som särskilt varit ägnat att höja vårt förbunds anseende bland såväl landsmän som andra nationer är de allmänna årsmötena. Dessa hava varit riktiga nationella högtider bland vårt folk här i landet. Visserligen hava stora ansträngningar och betydliga uppoffringar blivit gjorda för dessa — varje årsmöte har kostat omkring 1,000 dollars men så hava de också givit en valuta, som, om omöjlig att beräkna i dollars och cents, varit av största betydelse för värksamheten och för vårt folk i allmänhet. Genom själva sammankomsterna hava fasta band knutits mellan landsmän från olika trakter i landet, och möten samt fäster och aftonsamkväm hava varit av sådan art, att de med allt skäl kunnat betecknas såsom kulturföreteelser. Om dessa våra årsmöten som om hela vår värksamhet, må också sägas, att de varit bristfälliga och ofullkomliga, men vi måste komma ihåg vilka förmågor, som stått till vårt förfogande. Vi hava varit i fullkomlig avsaknad av lärda män, som skulle gått i spetsen för oss. Vi ha, alla varit arbetets söner, som blivit förnekade den utbildning, vilken är nödvändig för dem, som skola vara ledare för en sådan folkrörelse. Men denna vår brist på lärda män, så beklaglig den än varit, har emellertid medfört något gott. Vår rörelse har varit så demokratisk och folklig, som en rörelse möjligen kan vara. Alla, vilka deltagit, ha kunnat känna sig lika och jämställda vi ha varit bröder och systrar och kamrater, och ingen har kunnat anklaga den andra för att vara "pamp" eller "storgubbe". Vårt nykterhetsförbund har i vackraste mening varit en organisation "av folket och för folket." Genom våra årsmöten hava vi lärt känna varandra. Vi hava blivit inspirerade och entusiasmerade, och vi hava där fått erfara, vilket verkligt allvar, som ändå är den drivande kraften hos många kämpar i våra led. För de personer, som från tid till annan genom händelsernas gång blivit korade till förbundets tjänstemän och därigenom kommit i nära beröring med hela organisationen, har det mer än en gång sett ut, som om missmod och likgiltighet velat inträda här och där, men när man kommit till årsmöten, har man glömt detta och fått helt nya intryck. Där har man förspott allvar och intresse, och där har det varit allas mening att arbeta och sträva för att föra rörelsen framåt till nya framgångar och nya segrar.

Förbundets allmänna årsmöten hava under dessa år avhållits å nedannämnda platser:

Det första i Negaunee, Mich., den 30—31 juli och 1 aug. 1903.

Det andra i Ironwood, Mich., den 27, 28 och 29 juli 1904.

Det tredje i Eveleth, Minn., den 27, 28 och 29 juli 1905.

Det fjärde i Ashland, Wis., den 26, 27 och 28 juli 1906.

Det femte i Escanaba, Mich., den 25, 26 och 27 juli 1907.

Det sjätte i Worcester, Mäss., den 30—31 juli och 1 aug. 1908.

Det sjunde i Seattle, Wash., den 28, 29 och 30 juli 1909.

Det åttonde i West Duluth, Minn., den 28, 29 och 30 juli 1910.

Det nionde i Butte, Mont, den 27, 28 och 29 juli 1911.

Det tionde i Chicago, Illinois., den 25, 26 och 27 juli 1912.

Det elffte i Dollar Bay, Mich., den 31 juli och 1—2 aug. 1913.

Det tolfte i Branford, Conn., den 30—31 juli och 1 aug. 1914.

Det trettonde i San Francisco, Cal., den 22, 23 och 24 juli 1915.

Året 1916 har förbundet ej avhållit något årsmöte. Enär det beslöts att hålla resetalare ute på fältet och som omkostnaderna för en sådan ställa sig ganska höga, enades man om att inhibera årsmötet, som skulle ha hållits på sommaren 1916. Huruvida detta tillvägagående skall värka gagneligt eller menligt återstår att se. Dock synes det nu, såvida det ej är för tidigt att just vid detta tillfälle avgiva ett utlåtande, som om förbundet ej skulle ha förlorat något, snarare tvärtom. Det synes således, som om en resetalare skulle kunna gagna värksamheten såsom ett helt mera än ett årsmöte, och om förbundet ej har råd att avhålla årsmöte och utsända talare på samma gång, då är det helt säkert på sin plats att inhibera ett årsmöte, för att göra det möjligt att ha en talare ute på fältet. Helt säkert skola vi komma till den slutsatsen genom det försök, som vi nu gjort.

Som en agitator ute på fältet också visat sig vara ett gott medel, varigenom vårt folk kunnat påverkans, har förbundet från tid till annan försökt få lämpliga personer att besöka alla platser, där föreningar finnas, såväl som platser där det ansetts möjligt att kunna få nya föreningar stiftade. Sommaren 1909 engagerades magister Johannes Klockars från Kronoby, Finland, och besökte han alla till förbundet hörande föreningar med ett par undantag. Två år senare reste Finska Amerikanarens redaktör, mr. E. J. Antell på förbundets initiativ och i tidningens och svensk-finskhetens intresse genom landet och besökte de flästa samhällen, där svensk-finnar bygga och bo. Mr. John Udell, en inom våra nykterhetskretsar välkänd person, har företagit tvänne turnéer, den ena på hösten och vintern 1914—15 och den andra på sommaren och hösten 1915.

När detta skrives reser förbundets nuvarande president, mr. John E. Smith, i de västra staterna och besöker förbundets därvarande föreningar. Dessa talare hava var för sig lyckats förträffligt i sina förehavanden, de hava väckt många slumrande, skänkt nytt hopp hos mången missmodig och ingivit segervisshet för vår ädla, rättvisa sak.

Förbundet har sedan början av 1906 äget tidningsorgan, Ledstjärnan, som tidtals utgivits två gånger i månaden, men för närvarande utkommer en gång i månaden i mindre 20-sidigt format. Ledstjärnan har med all säkerhet varit ett gott medel för att sprida kunskap om rusdrycksbrukets fördärvbringande följder. Den har alltid haft prägel av en agitationsskrift och har den på så sätt tvivelsutan fyllt en bättre uppgift, än vad fallet hade varit om den blivit mera en nyhetstidning. En agitationsskrift, det är just vad en reformrörelse behöver, en agitationsskrift, som väcker och manar, inspirerar och upplyser och en sådan har Ledstjärnan strävat att vara. Sett från affärssynpunkt har förbundets tidningsorgan varit mindre lyckad, men när har en agitationstidning, en småfolkets tidning, som beivrat ickepopulära idéer, kunnat skörda rik frukt i form av hopade skatter? Ledstjärnan har trots alla motgångar kämpat sig igenom dessa år. Varje år har dess konto avskrivits med en förlust på flera hundra dollars, summan har varierat emellan 2- och 500 dollars. Denna förlust har blivit betäckt med medel från den allmänna fonden.

Vid årsmöten såväl som på föreningsmöten och i Ledstjärnan har det ofta diskuterats om, huru att gå tillväga för att vinna nya medlemmar. Våren 1913 blev frågan särskilt aktuell i tidningen. Förbundet hade på föregående årsmöte anordnat en tävlan bland föreningarna och skulle tre flaggor, värda tio dollars stycket, utdelas. De flästa föreningar arbetade ihärdigt och det omtalades i Ledstjärnan huru man på olika platser gick tillväga för att bästa möjliga resultat skulle ernås. I sammanhang därmed började en utav skribenterna kritisera hela vår värksamhet såväl som vårt tidningsorgan. Han påpekade, att föreningarna vanligtvis arbetade på ett sätt,

som var föga ägnat att locka nya medlemmar och att kvarhålla dessa, som en gång hade vunnits. Kritiken var i flera hänseenden berättigad. Med anledning av densamma skrev förbundets sekreterare några artiklar, vari han med stöd från huvudstyrelsens medlemsböcker visade, att föreningarna alltid lyckats i agitationen för nya medlemmar. Vanligtvis intagas omkring 1,200 nya medlemmar årligen, men ändå har medlemsantalet tillväxt ganska sakta, under vissa år har det t. o. m. gått tillbaka. En sådan företeelse är häpnadsväckande. Emellan 1,000 och 1,200 nya medlemmar hava blivit inskrivna varje år under de senaste tio åren, det oaktat har förbundets hela medlemsantal ökats från 1,600 till blott 2,600. Detta tyder på, att föreningarna ej kunna hålla de personer, som en gång avgiva nykterhetslöftet. De värvda rekryterna måste finna vårt föreningsliv föga tilltalande, de finna ej den trevnad, det nöje, den tillfredsställelse och uppmuntran de väntat att finna, de bliva på ett eller annat sätt missräknade och så gå de igen sin väg. Detta är en förklaring. Men högst troligt finnas andra orsaker: Bland vårt folk finnas skaror av "vandrande judar", äventyrare, ostadiga individer. I dag äro de här, i morgon där. De kunna ingå i en nykterhetsförening i dag, i morgon komma de i ett sällskap, som har sitt tillhåll på krogen och vid minsta vink äro de färdiga att tömma sitt glas. Det är svårt för en nykterhetsförening att giva sådana individer karaktär, fasthet, ansvar och heder. Att avgiva ett nykterhetslöfte och bryta det nästa minut är för dem en småsak av ringa eller ingen betydelse. Och vanligtvis försöka de hitta på någon ursäkt och skylla föreningen eller någon eller några av medlemmarna inom föreningen för sin svaghet. Genom arbetsförhållanden tvingas också medlemmar att flytta till orter, där ingen förening finnes, och så gå de förlorade för vår värksamhet. En annan egendomlig omständighet, något som varje förening erfarit är, att så fort unga personer ingått äktenskap, hava de lämnat föreningen och föreningslivet. Sådant tillvägagående är för mången oförklarligt. Det ligger i öppen dag, att dylika personer ej varit föreningsmedlemmar på grund av någon riktig princip, utan hava de begagnat föreningen och möten såsom "giffermålsbyrå", som någon sarkastiskt yttrat. — Men man kan ju kora sin följeslagare genom livet på sämre plats än i nykterhetsföreningen.

I motsats till dessa ostadiga, vankelmodiga individer, som gjort en kort bekantskap med vår värksamhet och sedan gått sin väg, hava vi en annan klass, en kärnfrisk trupp, vars förtjänst det är, att vårt förbund kom till och att det kunnat genomleva dessa år. Inom varje förening finnes det någon eller några av dessa allvarliga, sanna, karaktärsfasta nykterister, som gått med och stått med för principens skull: vara, nykter och värka för nykterhetsaken. De hava stått med i med- och motgång, i storm och solsken och ingen makt i världen har kunnat rubba deras ståndaktighet. Dessa skola ha heder för vad som blivit gjort under dessa femton år, ty det är på deras skuldror, som det hela har vilat. Många utav dem skola förbliva okända i vidare kretsar, men de skola känna sig lugna och lyckliga i medvetandet om, att de varit med och gjort sin insats i denna stora kulturrörelse, som satt sin prägel på vår tid. Till denna klass hör också de flästa utav dem, som från år till år blivit hedrade med förtroendeuppdrag, tjänsteandar, som blivit satta att utföra de sysslor, vilka varit förknippade med värksamheten. När man tänker på det Svensk-Finska Nykterhetsförbundet erinrar man sig namnen: Victor Jacobson, Andr. Ostrand, John Udell, Thom Stenius, och åtskilliga andra, vilka hava ställt sina förmågor och krafter i förbundets tjänst i en eller annan befattning. Den förstnämnde innehar rekordet att ha beklätt alla poster inom huvudstyrelsen: ledamot, sekreterare, kassör, vice president och president. Av de tretton årsmöten förbundet avhållit, har han varit med på tolv. Han var också med på den första svensk-finska nykterhetskonferensen, där förbundet stiftades. Därefter kommer Andr. Ostrand, som innehafte alla befattningar utom vice presidentens. John Udell har ej tjänstgjort såsom ledamot och kassör, men de andra befattningarna har han beklätt. Thom. Stenius möter oss i praktvärket: "Svensk-Finska Nykterhetsförbundet i Ord och Bild", det dyrbaraste och ståtligaste historiklitterära alster, som av svensk-finnar i Amerika producerats. Br. Stenius redigerade detta arbete, som är och förbliver för oss och för våra efterkommande ett oskattbart minne från tider som gått. Han tjänstgjorde också såsom redaktör för Ledstjärnan i två år.

Följande personer hava beklätt huvudstyrelsens olika ämbeten för perioder, som äro angivna:

PRESIDENT:

Chas. Carlson .....1902—1903  
Herman Holm.....1903—1905  
John Wickström.....1905—1906  
C. W. Silverberg.....1906—1909  
C. O. Smith.....1909—d. 24 juni 1910  
Victor Jacobson.....1910—1912  
John Fdell .....1912-1913  
Andr. Östrand.....1913—1915  
John E. Smith.....1915—

VICE PRESIDENT:

Mrs S. Blomquist.....1902—1903  
John Udell.....1903-1906  
Ed. Smith.....1906-1907  
C O. Smith.....1907-1909  
Victor Jacobson.....1909-1910  
Alex Koll.....1910-1911  
Victor Emanuelson .....1911—1912  
Alex Koll .....1912-1913  
Oscar Anderson.....1913—1914  
John E. Smith .....1914—1915  
Carl P. Klockars.....1915—

SEKRETERARE:

Andr. Ehrström .....1902—1903  
Victor Jacobson .....1903—1904  
Andr. Ostrand .....1904-1907  
John Udell.....1907—1912  
John Berg .....1912-1917

KASSÖR:

Andr. Granberg .....1902-1903  
Victor Hendrikson .....1903—1904  
John Wickström .....1904—1905  
A. G. Wickman .....1905—1907  
Andr. Ostrand .....1907—1911  
John Beck.....1911-1912  
William Holm .....1912—1914  
Victor Jacobson .....1914—

REDAKTÖR FÖR LEDSTJÄRNAN:

John Udell .....Januari 1906—Juli 1906  
Andr. Ostrand .....1906—1907  
Thom Stenius.....1907—1909  
John Udell .....1909—1912



John Berg .....1912-1917

### LEDAMÖTER.

Av nedannämnda personer hava åtskilliga tjänstgjort för flera terminer:

Victor Jacobson, A. G. Wickman, Herman Holm, Miss Hanna E. Engstrand, And. Ehrström, Andr. Ostrand, Verner Henrikson, John Lillrose, August Johnson, C. O. Smith, H. A. Sjöblom, Miss Mary Wilson, Alfr. Wicks, William Holm, Verner Johnson, Miss Hanna Kempe, John Samson, Miss Mary Johnson, John Smith, William Long, John Berg, Andrew Wicklund, Miss Irene Backman, John Johnson, Chas. Johnson, William Mangs, Victor Berg, Herman Johnson, Fridolf Palmroos, Chas. F. Franzén, Chas. Sjöberg och Victor Rudnäs.

Vi hava snart tillryggalagt 15 år. Vi hava arbetat och agiterat det bästa vi kunnat och vad är resultatet? Bland vårt spridda svensk-finska folk i detta land hava vi samlat och enat en nykterhetsarmé räknande omkring 2,600, gamla och unga. Det har ej varit någon lätt sak att göra detta, men med mod och entusiasm, med idoghet och många uppoffringar hava vi gått till verket och vi hava lyckats, lyckats väl under omständigheterna. Mången har räddats undan dryckenskapslasten och vi hava hos vårt folk såsom ett helt lyckats skapa en opinion, som är vänligt stämd gent emot våra strävanden. Hånet är utbytt i respekt, förföljelse i sympati. Naturligtvis finnes ännu motstånd, oförståelse och likgiltighet, och vi komma att fortsättningsvis möta detta i en eller annan form, ty alla kunna ej komma till samma tanke och uppfattning, men i stort sett hava vi kommit ganska nära det mål, till vilket vi strävat. Mången familj har återfått sitt stöd, mången moder sin son, men ännu möta vi sådana, som irra mot fördärvets brant. I våta stater såväl som i torra är ännu supseden rådande och vi böra anse det såsom vår uppgift att förstöra denna supsed, att få vårt folk att avsäga sig alkoholbruket och ägna sig åt något nyttigare, ofarligare och oskyldigare. Låtom oss alla bliva människor i verklig mening och låtom oss avsäga oss allt, som skadar, förråar och förslöar oss! Livet är kort och det finnes så mycket nyttigt att uträtta, så mycket att leva för. Så mycket elände möter oss här i livet: sjukdom, fattigdom, olyckor, förtvivlan, sorg och missräkning, men framåtskridande och civilisation är på frammarsch. Och såvida ej vår civilisation är fullkomligt meningslös, så är väl dess uppgift att lindra sjukdom och nöd, avskaffa fattigdom och elände hos den stora massan. På oss ankommer att befrämja I eller att hämma denna civilisation. Äro vi angelägna om släktets välgång, lycka och fortbestånd, så måste vi vakna upp till medvetande om vårt ansvar. När vi börja känna vårt ansvar och börja förstå vad vi kunna göra, när vi bliva medvetna om vår ägen makt, då kunna vi uträtta mycket: bortskaffa allt osunt i vår omgivning såsom krogar och spelhus, tillkämpa oss en drägligare tillvaro genom att försöka få kortare arbetstid och större ersättning för vårt arbete, befrämja sociala och folkliga inrättningar avsedda för vår utbildning, för nytta och nöje. Vi kunna uträtta mycket för att befordra lycka och välbefinnande, hälsa och välstånd, för att sätta oss i tillfälle att få njuta av civilisationens frukter. Men vi måste vakna upp, vi måste kämpa för vår "förstfödslorett." De, som makten hava, de som vältra sig i lyx och överflöd, de som sko sig på vår dumhet, vår okunnighet, vår likgiltighet och vår svaghet, skola ej godvilligt öppna portarna till civilisationens och naturens rika salar. Så länge vi äro idiotiska nog att ränna i oss ett gift, som gör oss till vrak, och betala duktigt för det, just så länge skall någon sälja det åt oss, lagligt eller olagligt. Så länge vi äro villiga att slita och släpa som lastdjur, just så länge skola vi begagnas till lastdjur. Så länge vi likgiltigt åse, huru en handfull män styra och ställa efter äget gottfinnande, huru de röva åt sig alla naturens rika håvor, såväl som det masta av allt, vad vi med huvud och hand producera, och nöja oss med smulor från deras bord, just så länge skola vi få leva på nådesmulor. Så länge arbetets söner ikläda sig morduniformen och går till slakt som viljelösa lamm, just så länge skola massor av nationers bästa och friskaste krafter skickas ut i fält såsom kanonmat, tusenden efter tusenden, för att blöda, lemlästas och tillintetgöras. Allt beror på oss själva. Den dag, när vi komma till medvetande om vår rätt, vår makt och vårt människovärde, skall förtrycket ramla, lasterna försvinna och vi skola frigjorda och "pånyttfödda" gå fram till ett

nytt liv, en ljusare tillvaro och en lyckligare värld, en värld där frihet, jämlikhet och broderskap skola råda, en värld där människovärdet skall stå högre i kurs än guld och makt och där livets högsta ideal skola vara sanning, rättvisa och rättfärdighet.

I den seiga och ofta bittra kampen för brödet vill människan ofta förlora all håg för det ideella och kulturella. Likgiltighet och slöhet blir rådande å månget håll och den som då bär tyngsta bördan och ansvaret får ofta rikta den frågan till sig själv: Lönar det sig verkligen att kämpa och sträva? Lönar det sig att offra tid och krafter t. ex. för nykterhets-saken? Ofta få de ivrigaste otäck till lön, stundom blir man missförstådd och kanske ibland ännu hånad. Men då man betänker huru många offer, som blivit ryckta ur rusdrycksdjävulens klor, huru det organiserade nykterhetsarbetet kunnat helt och hållet omskapa det allmänna tänkesättet och huru det även kan bereda jordmånen för större och mera djuggående folkrörelser, då är man glad att man fått vara en simpel soldat i den stora armén, att ha fått kämpa för lycka och välfärd, för upplysning och framåtskridande bland en förtryckt och i laster sjunken mänsklighet. Sägna vad man vill om nykterhetsrörelsen, den har varit och skall än mera i det kommande vara en viktig faktor i mänsklighetens utveckling till en skönare framtid, till en ljusare och lyckligare tillvaro. En sådan inre övertygelse och ett sådant betraktelsesätt håller modet uppe i misströstans stunder och manar en till förnyade ansträngningar just i ögonblick, då det ser ut som om det stora flertalet gripits av ligiltighet och vanmakt. Vid sådana tillfällen fordras en övertygande tro på det rättas och sannas slutliga seger, då måste hänförelsens eld brinna klarast och värma bäst, då måste hela ens väsende gripas av den makt, som driver allt ädelt, sant och gott framåt.

"Under längtan mot framtid och skönhet och ljus  
Skall det onda besegras till slut.  
Och den glädje, som tändes och slocknar i rus  
Skall ifrån vår jord plånas ut."

JOHN BERG.

## S.-F. N. F:s föreningar och deras medlemmar.

### **MORGONSTJÄRNAN NO. 1, IRONWOOD, MICH.,**

Organiserades den 30 januari 1898 med 19 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 204. Lägsta 19. Medlemsantalet är nu 176.

Oscar Jacobson (Oskar Jakobsson Skeppar), Karvat, Oravais.  
Joel Jacobson (Joel Jakobsson Skeppar), Karvat, Oravais.  
J. Alfred Jacobson (Johan Alfred Jakobsson Skeppar), Karvat, Oravais.  
Mrs. J. Alfred Jacobson (Anna Mathilda Johan Israelsdotter Backman), Toby, Mustasaari.  
Johan Verner Jacobson (son till Mr. och Mrs. Jacobson.)  
Arthur Alfred Jacobson (son till Mr. och Mrs. Jacobson.)  
Matt Wiklund (Matts Johansson Viklund), Björnvik, Larsmo.  
John Wiklund (Johan Johansson Viklund), Björnvik, Larsmo.  
John E. Rank (Johannes Edvard Karlsson Rank), Jussila, Munsala.  
William Johnson (Jakob Vilhelm Johansson Skeppar), Teugmo, Maksmo.  
Gust Johnson (Johannes August Johansson Harald), Forsby, Nykarleby.  
Mrs. Gust Johnson, Forsby, Nykarleby.  
Victor Jacobson (Jakob Victor Jakobsson From), Vexala, Munsala.

Mrs. Victor Jacobson (Lydia Hendriksdotter Bredarholm), Edsevö, Pedersöre.  
August Holm (August Johan Eriksson Holm), Bergö.  
Mrs. August Holm (Ellen Olivia Ågren), Wasa.  
John Norrgård (Johannes Svensson Norrgård), Karperö, Mustasaari.  
Mrs. John Norrgård (Alina Johansdotter Fors), Forsby, Pedersöre.  
John E. Eklund (Johannes Emil Anderson Eklund), Grötas, Jeppo.  
Mrs. John E. Eklund (Maria Johanna Israelsdotter Sandås), Jussila, Munsala.  
Arvid Karlson (Karl Arvid Karlsson Mårtens), Oravais kyrkoby.  
Henry Karlson (Henrik Karlsson Mårtens), Oravais kyrkoby.  
August Erikson (August Eriksson Gästgivars), Munsala kyrkoby.  
Mrs. August Erikson, Munsala kyrkoby.  
Arvid Brors (Johan Arvid Johansson Skog-Brors), Toby, Mustasaari.  
Mrs. Arvid Brors (Maria Simonsdotter Kjärp), Bergby, Wörå.  
Alexander Gustafson, Forsby, Nykarleby.  
Mrs. Alexander Gustafson (Anna Mathilda Johansson), Jeppo.  
Anna Elvira Gustafson (dotter till Mr. och Mrs. Gustafson.)  
Erik Eklund (Erik Eliasson Eklund), Lassila, Jeppo.  
Mrs. Erik Eklund (Johanna Sofia Nilsdotter Stenbacka), Vexala, Munsala.  
Helmi Sofia Eklund (dotter till Mr. och Mrs. Eklund.)  
Hulda Nelson (Hulda Katrina Nilsdotter Stenbacka), Vexala, Munsala.  
Jenny Anderson (Jenny Gustafsdotter Löv), Nykarleby.  
Victor Nyman (Vikotr August Gustafsson Gertrud), Soklot, Nykarleby.  
Mrs. Victor Nyman (Ida Johanna Isaksdotter Boman), Jeppo.  
Valfrid Rank (Valfrid Johansson Rank), Jussila, Munsala.  
Wilhelmina Ström (Wilhelmina Hägglund), Roparnäsback, Mustasaari.  
Andrew Johnson (Petter Anders Johansson Klåvus), Purmo.  
Mrs. Andrew Johnson (Ida Jonasdotter Stolpe), Roparnäsback, Mustasaari.  
Emil Holmquist (Johan Emil Johansson Holm), Norrby, Kronoby.  
Mrs. Emil Holmquist, Norrby, Kronoby.  
Alfred Björklund (Nils Alfred Nilsson Björklund), Kronoby.  
Mrs. Alfred Björklund (Selma Lovisa Johansdotter Holm), Norrby, Kronoby.  
Victor Holm (Viktor Edvard Johansson Holm), Norrby, Kronoby.  
Mrs. Victor Holm (Maria Mattsdotter Ojala), Jeppo.  
Lydia Mattson (Lydia Johanna Mattsdotter Ojala), Jeppo.  
John Johnson (Johannes Johansson), Munsala kyrkoby.  
Erik Johnson (Erik Johansson Lillas), Jeppo.  
Ida Johnson (Ida Maria Mattsdotter Gunell), Routsala, Jeppo.  
Johannes Lennart Johnson (son till Ida Johnson.)  
Sofia Gunell (Sofia Mattsdotter Gunell), Routsala, Jeppo.  
Axel Wickman (Axel Alexandersson Wäll), Lepplaks, Pedersöre.  
Mrs. Axel Wickman (Helena Larsdotter Finne), Lepplaks, Pedersöre.  
Waldemar Wickman (son till Mr. och Mrs. Wickman.)  
Thure Wickman (son till Mr. och Mrs. Wickman.)  
Onni Ringwall, Åbo.  
Nils Widgren, Haparanda, Sverige.  
William Peterson (Vilhelm Pettersson Storkåll), Källby, Pedersöre.  
William Nyman (Hugo Vilhelm Johansson Nyman), Edsevö, Pedersöre.  
Matt Anderson (Matt Anderson Sandström-Gädda), Engmo, Larsmo.  
Mrs. Matt Anderson (Ida Maria Hendriksdotter Bredarholm), Edsevö, Pedersöre.

Hildur Anderson (dotter till Mr. och Mrs. Anderson.)  
Hugo Anderson (son till Mr. och Mrs. Anderson.)  
Emil Johnson (Johan Emil Johan Eriksson Fors), Forsby, Pedersöre.  
Mrs. Emil Johnson (Hilda Pettersdotter Vikman, Wäll), Lepplaks, Pedersöre.  
Arthur Johnson (son till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Andrew Mattson (Anders Mattson Bro), Ytterjeppo, Nykarleby.  
Mrs. Andrew Mattson (Brita Sofia Eliasdotter Eklund), Lassila, Jeppo.  
Irene Mattson (dotter till Mr. och Mrs. Mattson.)  
William Mattson (son till Mr. och Mrs. Mattson.)  
Edna Mattson (dotter till Mr. och Mrs. Mattson.)  
Agnes Mattson (dotter till Mr. och Mrs. Mattson.)  
Erik Vinkvist (Erik Mickelsson Vinkvist), Bertby, Wörå.  
Mrs. Erik Vinkvist (Lydia Ringwall), Åbo.  
Ed. Wiklund (Simon Edvard Mårtensson Auras-Viklund), Komossa, Oravais.  
Theodor Wiklund (son till Ed. Wiklund.)  
John Svan (Anders Johannes Andersson Svanbeck), Kållby, Pedersöre.  
Mrs. John Svan (Anna Susanna Jakobson), Pensala, Oravais.  
Mrs. Carl Nyman (Irene Mattson), Bergö.  
Victor Hendrikson (Viktor Hendrikson Pihl), Edsevö, Pedersöre.  
Mrs. Victor Hendrikson (Maria Sofia Eriksdotter Sigfrids), Soklot, Nykarleby.  
Harold Hendrikson (son till Mr. och Mrs. Hendrikson.)  
Esther Hendrikson (dotter till Mr. och Mrs. Hendrikson.)  
Agnes Hendrikson (dotter till Mr. och Mrs. Hendrikson.)  
Roxy Hendrikson (dotter till Mr. och Mrs. Hendrikson.)  
Felix Hendrikson (son till Mr. och Mrs. Hendrikson.)  
Andrew Swanson (Anders Sven), Lepplaks, Pedersöre.  
Mrs. Andrew Swanson, Lepplaks, Pedersöre.  
Julia Svenson (dotter till Mr. och Mrs. Svanson.)  
Verner Svanson (son till Mr. och Mrs. Svanson.)  
Charley Johnson.  
Mrs. Charley Johnson (Maria Sofia Alexandersdotter Wäll), Lepplaks, Pedersöre.  
John Eklund (Johan Eliasson Eklund), Lassila, Jeppo.  
Mrs. John Eklund, Lassila, Jeppo.  
Roul Eklund (son till Mr. och Mrs. Eklund.)  
John J. Schublom (Johan Jakob Johansson Sjöblom), Monäs, Munsala.  
Mrs. John J. Schublom (Johanna Sofia Simonsdotter Träsk), Hirvlaks, Munsala.  
Theodor R. Schublom (son till Mr. och Mrs. Schublom.)  
Elvira Schublom (dotter till Mr. och Mrs. Schublom.)  
Ed. Svanbeck (Edvard Ottoson Svanbeck), Mietala, Jeppo.  
Mrs. Ed. Svanbeck (Maria Eriksdotter Grönlund), Lålaks, Wörå.  
Erik Erikson (Erik Eriksson Grönlund), Lålaks, Wörå.  
Lovisa Burk (Lovisa Mårtensdotter Barkaris), Merikart, Lillkyro.  
Josefina Svanbeck, Jungarå, Jeppo.  
Axel Jacobson (Axel Jakobsson Bredarholm), Edsevö, Pedersöre.  
Mrs. Axel Jacobson (Maria Mattsdotter Mattfolk), Ytteresse, Esse.  
Verner Anderson (Verner Anderson Gädda), Gäddnäs, Larsmo.  
Leander Nelson (Leander Jakobsson Böös), Jeppo.  
Mrs. Carl Gård (Katarina Karlsdotter Passis), Pensala, Munsala.

Mary Gård (dotter till Mrs. Gård.)  
Anna Hill (Anna Henriksson) Nederkalix, Sverige.  
Andrew West (Anders W. Anderson West), Purmo.  
Mrs. Andrew West (Hanna Johansdotter Snellman), Överesse, Esse.  
John Gustafson (Johannes Gustafsson Kaukus), Jeppo.  
William Anderson (Wilhelm Andersson Bjous), Ytterjeppo, Nykarleby.  
Mrs. William Anderson (Selina Johan Israelsdotter Backman), Toby, Mustasaari.  
Walfrid Anderson (son till Mr. och Mrs. Anderson.)  
Edvin Anderson (son till Mr. och Mrs. Anderson.)  
Jack Martinson (Jakob Mårtensson Bergström), Rökiö, Wörå.  
Alex. Johnson (Alexander Johansson Bjons), Forsby, Nykarleby.  
Erik Holmkvist, Lassila, Jeppo.  
Mrs. Erik Holmkvist (Hilda Isaksdotter Heikfolk), Jeppo.  
Erik Blomkvist (Erik Eriksson Blomkvist) Wörå.  
Mrs. Erik Blomkvist (Fina Isaksdotter Boman), Jeppo.  
Elmer Liljekvist (Elmer Vilhelmsson Liljekvist), Roparnäsback, Mustasaari.  
John Sand (Johan Pettersson Sand), Voitby, Mustasaari.  
Fred Josefson (Alfred Josef Hendriksson Hermans), Tjock Ytterby, Kristinestad.  
Mrs. Fred Josefson (Hulda Johansdotter Söderholm), Bergö.  
Reinholt West (Reinhold Viktorsson West), Bergö.  
Joe Anderson (Joseph. Andersson Perus), Närpes.  
Mrs. Joe Anderson (Hilma Fagerholm), Jöllby, Åland.  
Petter E. Brännas, Jeppo.  
Lina Johnson (Lina Johansdotter Maris), Närpes.  
Erik Nyman, Ironwood, Mich.  
Wm. Henry Ahlsten, Ironwood, Mich.  
Andrew Häggblom, Ironwood, Mich.  
Andrew A. Häggblom, Ironwood, Mich.  
John Johnson, Ironwood, Mich.  
Victor Holmgren, Ironwood, Mich.  
Ivar Wickman, Ironwood, Mich.  
Arnold Oksa, Ironwood, Mich.  
Edvin Wickman, Ironwood, Mich.  
Leonard Blomquist, Ironwood, Mich.  
John Blomkvist, Ironwood, Mich.  
Anna Ahlsten, Ironwood, Mich.  
Hilma Ahlsten, Ironwood, Mich.  
Anna L. Erikson, Ironwood, Mich.  
Lisa Häggblom, Ironwood, Mich.  
Aina Anderson, Ironwood, Mich.  
Ester Oksa, Ironwood, Mich.  
Sigrid Oksa, Ironwood, Mich.  
Maria Backlund, Ironwood, Mich.  
Irene Backlund, Ironwood, Mich.  
Edith Backlund, Ironwood, Mich.  
Lovisa Johnson, Ironwood, Mich.  
Jacob Lennart Johnson, Ironwood, Mich.

Anna S. Anderson, Ironwood, Mich.  
Selma Peterson, Ironwood, Mich.  
Milda Hägglund, Ironwood, Mich.  
Edna Oksa, Ironwood, Mich.  
Edith Blomquist, Ironwood, Mich.  
Alfilda Josefson, Ironwood, Mich.  
Verner S. Häggblom, Ironwood, Mich.  
Victor Blomquist, Ironwood, Mich.  
Jacob Lennart Bergman, Ironwood, Mich.  
Ellen Bergman, Ironwood, Mich.  
Arne Erikson, Ironwood, Mich.  
Aina J. Erikson, Ironwood, Mich.  
Elna Blomkvist, Ironwood, Mich.  
Florence Blomkvist, Ironwood, Mich.  
Gladys Blomkvist, Ironwood, Mich.  
Elsa Storsjö, Ironwood, Mich.  
Ida Storsjö, Ironwood, Mich.  
Fred Erikson, Ironwood, Mich.  
John Leonard Olson, Ironwood, Mich.  
Hugo Söderlund, Ironwood, Mich.  
Signe Söderlund, Ironwood, Mich.

#### **NORD NO. 2, BESSEMER, MICH.**

Organiserades den 16 april 1898 med 16 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 87. Lägsta 16. Medlemsantalet är nu 84.

William Hellman (Wilhelm Hellman), Monoby, Munsala.  
Mrs. William Hellman (Karin Johansdotter Juutas), Nykarleby.  
John Hill (Johannes Gustavsson Lassila), Jeppo.  
Mrs. John Hill (Anna Mickelsdotter Pelo), Pensala, Munsala.  
Gertrud. Hill (dotter till Mr. och Mrs. Hill.)  
Elvira Hill (dotter till Mr. och Mrs. Hill.)  
Mildred Hill (dotter till Mr. och Mrs. Hill.)  
Karl Hill (son till Mr. och Mrs. Hill.)  
Isaac V. Ericson (Isak V. Eriksson Peras), Östersolv.  
Mrs. Isaac V. Erikson (Johanna Jakobsdotter Port), Östersolv.  
Edvin Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Verner Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Victor Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Arvid Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Edith Erikson (dotter till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Esther Erikson (dotter till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Fred Erikson (Alfred Eriksson Peras), Östersolv.  
Mrs. Fred Erikson (Sofia Johansdotter Ryss), Östersolv.  
Edvin Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
John Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)

Hilma Erikson (dotter till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Elna Erikson (dotter till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Ed Erikson (Edvard Eriksson Peras), Östersolv.  
Mrs. Ed. Erikson (Anna Brita Johansdotter Brors), Tuckor by, Wörå.  
Else Erikson (dotter till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Mrs. Emil Erikson (Laura Karlsdotter Säbbön), Bohus län, Sverige.  
John Thors (Johannes Zakariasson Thors), Östersolv.  
Mrs. John Thors (Ulrika Andersdotter Jovs), Bertby, Wörå.  
Anna Thors (dotter till Mr. och Mrs. Thors.)  
Ida Thors (dotter till Mr. och Mrs. Thors.)  
Arvid Thors (son till Mr. och Mrs. Thors.)  
Mike Nyman (Mickel Andersson Nyman), Jovs, Bertby, Wörå.  
Mrs. Mike Nyman (Maria Beata Mattsdotter Brors), Bertby, Wörå.  
Anna Nyman (dotter till Mr. och Mrs. Nyman.)  
John Nyman (son till Mr. och Mrs. Nyman.)  
Matt Erikson (Matts Eriksson Palvis), Wörå.  
Mrs. Matt Erikson (Wendla Mickelsdotter Stavs), Staverby, Mustasaari.  
Arthur Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Albin Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Alfred Nyman (Alfred Nyman), Korsnäs.  
Mrs. Alfred Nyman (Anna Israelsdotter Morander), Toby, Mustasaari.  
Erik Erikson (Erik Eriksson Bertils), Kovjoki, Wörå.  
Mrs, Erik Erikson (Lovisa Jakobsdotter Jaakkola), Monoby, Munsala.  
Arvid Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Evert Erikson (son till Mr. och Mrs. Erikson.)  
Andrew Forslund (Anders Forslund), Lassila, Esse.  
Mrs. Andrew Forslund (Helga Mattsdotter Granö), Teerijärvi.  
Elna Forslund (dotter till Mr. och Mrs. Forslund.)  
Andrew Forslund( son till Mr. och Mrs. Forslund.)  
Ivar Forslund (son till Mr. och Mrs. Forslund.)  
Eric Jacobson (Erik Jakobson Jaakkola), Monoby, Munsala.  
Mrs. Erik Jacobson (Alma Mattsdotter Byskata), Teerijärvi.  
Edna Jacobson (dotter till Mr. och Mrs. Jacobson.)  
Clarence Jacobson (son till Mr. och Mrs. Jacobson.)  
Mrs. Emma Jacobson (Emma Johansdotter Måsabacka), Nedervetil.  
Ellen Jacobson (dotter till Mrs. Jacobson.)  
Thure Jacobson (son till Mrs. Jacobson.)  
Abr. Englund (Abraham Abrahamsson Englund), Oravais.  
Mrs. Abr. Englund (Maria Eriksdotter Lillkåll), Kållby, Pedersöre.  
Anna Englund (dotter till Mr. och Mrs. Englund.)  
Verner Englund (son till Mr. och Mrs. Englund.)  
Elmer Englund (son till Mr. och Mrs. Englund.)  
John Erikson (Johannes Eriksson Lillkåll), Kållby, Pedersöre.  
Karl V. Oman (Karl V. Fredriksson Åman), Jakobstad.  
Jonas Johnson (Jonas Johansson Storkamp), Purmo.  
Mrs. Betty Nyman (Beata Lovisa Mårtensdotter Strand), Bertbv, Wörå.

Ellen Nyman (dotter till Mrs. Nyman.)  
Anna Johnson, Bessemer, Mich.  
Ellen Johnson, Bessemer, Mich.  
Ivar Kosky, Bessemer, Mich.  
William Lassela, Bessemer, Mich.  
Charley Anderson (Karl Andersson Gästgivars), Toby, Mustasaari.  
Mrs. Charley Anderson (Sofia Isaksdotter), Toby, Mustasaari.  
Arvid Carlson (son till Mr. och Mrs. Anderson.)  
Anton Marander (Anton Isaksson Marander), Toby, Mustasaari.  
Mrs. Anton Marander (Anna Karlsdotter), Bessemer, Mich.  
Andrew Sundkvist, Bessemer, Mich.  
Ragnar Back, Bessemer, Mich.  
John Forsberg (Johannes Forsberg), Lillkåll, Kållby, Pedersöre.  
Mrs. John Forsberg (Maria Mattson), Oscoda, Mich.  
Gustav Johnson, Bessemer, Mich.  
Frans Finell, Jakobstad.  
Andrew G. Nyman (Anders G. Isaksson Nyman), Rotsala, Jeppo.  
Mrs. Andrew G. Nyman (Anna Mattsdotter Lassela), Jeppo.

### **ÖSTERBOTTEN NO. 3, NEGANEE, MICH.**

Högsta antalet medlemmar har varit 82. Lägsta 22. Organiserades den 18 juni 1898 med 22 medlemmar. Medlemsantalet är nu 82.

John Backels (Johannes Backels), Bertby, Wörå.  
Mrs. John Backels (Maria Krooks), Lotlaks, Wörå.  
John E. Backels (son till Mr. och Mrs. Backels.)  
John Krooks (Johannes Krooks), Lotlaks, Wörå.  
Mrs. John Krooks (Maria Långström), Lilloxkangar, Wörå.  
Mrs. Victor Nelson (förra namn okänt), Purmo.  
Evald Nelson (son till Mrs. Nelson.)  
M. L. Anderson (Matts Leander Lassander), Kivijärvi, Kronoby.  
Mrs. M. L. Anderson (Edla Gustavson), Överpurmo, Purmo.  
Jakob Martinson, Palvis, Wörå.  
Mrs. Jakob Martinson (Emma Johnson), Kortjärvi by, Teerijärvi.  
Ingvald Martinson (son till Mr. och Mrs. Martinson.)  
Edna Martinson (dotter till Mr. och Mrs. Martinson.)  
John Antell (Johannes Antell), Bertby, Wörå.  
Mrs. John Antell (Selma Skutnabba), Söderby, Kronoby.  
Signe Antell (dotter till Mr. och Mrs. Antell.)  
John Lindquist (Johan Johanson), Hästbacka, Teerijärvi.  
Karl J. Anderson, Kolam-by, Teerijärvi.  
Mrs. Alex Forström (Johanna Smith), Kyrkostrand, Pedersöre.  
John Westerlund (Johannes Westerlund), Överesse, Esse.  
Mrs. John Westerlund (Maria Krooks), Lotlaks, Wörå.  
Axel Ström, Kållby, Pedersöre.  
Mrs. Axel Ström (Katarina Anderson), Kållby, Pedersöre.  
Ellen Ström (dotter till Mr. och Mrs. Ström.)



Mrs. Leander Sandström (Katarina Johnson), Kållby, Pedersöre.  
Nestor Sandström (son till Mrs. Sandström.)  
John Wörnström (Johannes Wörnström), Ytteresse, Esse.  
Mrs. John Wörnström (Maria Erikson), Överesse, Esse.  
Vivi M. Wörnström (dotter till Mr. och Mrs. Wörnström.)  
Arvid Anderson, Överlappfors, Esse.  
Mrs. Arvid Anderson (Hilma Hendrickson), Kållby, Pedersöre.  
Mrs. John Jakobson (Hulda Boman), Bomans, Nykarleby.  
Rachel Jakobson (dotter till Mrs. Jakobson.)  
Gustav Granlund, Lövä, Pedersöre.  
Mrs. Gustav Granlund (Maria Smith), Kyrkostrand, Pedersöre.  
Rudolf Granlund (son till Mr. och Mrs. Granlund.)  
Mrs. Carl Carlson (Johanna Junell), Ytteresse, Esse.  
Julia Nordström (dotter till Mrs. Carlson.)  
Evert Nordström (son till Mrs. Carlson.)  
John Nyström (Johannes Nyström), Lotlaks, Wörå.  
Mrs. John Nyström (Lovisa Martinson), Ulot, Maksmo.  
Mrs. Emil Söderström (Sofia Anderson), Skog, Jeppo.  
Verner L. Petterson (son till Mrs. Söderström.)  
K. Arthur Petterson (son till Mrs. Söderström.)  
Mrs. Edith Lee (dotter till Mrs. Söderström.)  
Mrs. Andrew Nylund (Alina Söderlund), Ytteresse, Esse.  
Mrs. John E. Johnson (Anna Långström), Lilloxkangar, Wörå.  
Oskar Molander (Oskar Simonson), Lovisa.  
Mrs. Oskar Melander (Sigrid Stubb), Överesse, Esse.  
Inga Elida Anderson, Negaunee, Mich.  
Matts Värn, Värnä, Esse.  
Bertha Värn (dotter till Mr. och Mrs. Värn.)  
Ole Olson, Kristiania, Norge.  
Mrs. Ole Olson (Lydia Johanson), Kållby Pedersöre.  
Victor Björklund, Söderby, Kronoby.  
Mrs. Victor Björklund (Anna Portin), Sundby, Pedersöre.  
Esther Sundquist, Negaunee, Mich.  
Alfred Westerlund, Grop, Övermark.  
William Holm (Wilhelm Holm), Qvimo, Maksmo.  
Mrs. William Holm (Anna S. Anderson), Oxkangar, Oravais.  
Otto Johnson, Kållby, Pedersöre.  
Herman Granlund, Lövä, Pedersöre.  
Mrs. Herman Granlund (Evelina Sundquist), Läpplaks, Pedersöre.  
Annie Granlund (dotter till Mr. och Mrs. Granlund.)  
H. Harald Granlund (son till Mr. och Mrs. Granlund.)  
Werner W. Granlund (son till Mr. och Mrs. Granlund.)  
Lennar Villberg, Härmälä, Purmo.  
Beda Johnson, Dalsland, Sverige.  
Jennie Anderson, Negaunee, Mich.  
Esther Granlund, Negaunee, Mich.  
Mrs. Henry Mattson (Wilhelmina Karlson), Lappfors, Esse.

Ellen Mattson (dotter till Mrs. Mattson.)  
Alfons Mattson (son till Mrs. Mattson.)  
Mrs. Victor Höglund (Anna Norrman), Norrby, Kronoby.  
Edvin Lindström, Negaunee, Mich.  
Emil Backlund, Humla, Esse.  
Karl G. Lind, Sverige.  
Emil Höglund, Lappfors, Esse.  
Alfrida Lindström, Negaunee, Mich.  
Richard Sjölund, Dryxbäck, Teerijärvi.  
Ivar Petterson (Ivar Blomquist), Härmälä, Purmo.  
Mrs. E. Sjölund (Johanna Anderson), Överesse, Esse.

#### **RUNEBERG NO. 4, EVELETH, MINN.**

Organiserades den 17 juli 1898 med 11 medlemmar. Upplöstes den 27 juli 1901 och upptog värksamhet ånyo den 6 juli 1902. Högsta antalet medlemmar har varit 103. Lägsta 11. Medlemsantalet är nu 64.

John Erickson (Johan Erick Erickson), Dragnäsback, Mustasaari.  
Matt Sandberg, Oravais.  
Matt Leander Kronlund, Nykarleby.  
John Brodin (Johan Johansson Budd), Bergby, Wörå.  
Ellen E. Brodin (Ellen Elisabeth Isaksdotter Österback), Wasa.  
Fred Hedman (Alfred Isaksson Knip), Kvevlaks.  
John Holm (Johan Erik Karl Fredriksson Holmberg), Rökiö, Wörå.  
Mrs. Elisabeth Herman (Elisabeth Kook), Oravais.  
Matt Erickson (Mathias Ericksson Gammals), Rökiö, Wörå.  
Mrs. Hilma Erickson (Hilma Wikström), Sundsvall, Sverige.  
Selim Anderson, Kärr, Forsby, Nykarleby.  
William Erickson (Wilhelm Ericksson Skarpas), Karvsor, Wörå.  
Hilda Nygård, Westerhankmo, Kvevlaks.  
Hulda Höglund (Hulda Högveg), Lövä, Pedersöre.  
Otto Fredrikson (Otto Brandholm), Kvevlaks.  
Erik Antus (Johan Erik Antus), Karvsor, Wörå.  
Edvin Lillback Eveleth, Minn.  
Ida Ek, Wassor, Kvevlaks.  
John Ek (Johannes Ek), Wassor, Kvevlaks.  
William Forsman (Erick Wilhelm Forsman), Ytterby, Malaks.  
Fred Erickson (Alfred Sticksund), Koskö, Kvevlaks.  
Mrs. Hilda Erickson (Hilda Paasto), Kvevlaks.  
Axel August Fred, Wasa.  
Pete Lundin, Jeppo.  
Mrs. Emma Lundin (Emma Forsman), Ytterby, Malaks.  
Chas. Thomson (Karl Klockars), Westersolv, Solv.  
Mrs. Josephina Thomson (Josephina Skott), Eveleth, Minn.  
Mrs. Maria Skott (Maria Nord), Bergö.  
Chas. Skott, Bergö.  
Dora Skott, Bergö.

Isaac Erickson (Isak Gammals), Rökiö, Wörå.  
Mrs. Edla Erickson (Edla Trött), Bertby, Wörå.  
Ed. Erickson (Edvard Trött), Bertby, Wörå.  
Mrs. Anna Erickson (Anna Lövdahl). Koskö, Kvevlaks.  
Isaac Johnson (Isak Karps), Oravais.  
Ed. Smith (Edvard Ingo), Micke, Mustasaari.  
Mrs. Brita Smith (Brita Johnson), Westerhankmo, Kvevlaks.  
Mary Smith (dotter till Mr. och Mrs. Smith.)  
Mrs. Emma Smith (Emma Anderson), Kärrback, Korsnäs.  
Werner Löfdahl, Morris Run, Pa.  
Mrs. Adelina Löfdahl (Adelina Stolpe), Överby, Malaks.  
John Westberg, Rökiö, Wörå.  
Mrs. Maria Westberg (Maria Jussel), Bergby, Wörå.  
And. Erickson (Anders Hers), Rekipeldo, Wörå.  
Mrs. Lissie Erickson (Lisa Backils), Bertby, Wörå.  
Gust Gustafson (August Staffans), Sundom, Solv.  
Mrs. Maria Gustafson (Maria Alskog), Karperö, Mustasaari.  
Jack Forsman (Jakob Forsman), Voitby, Mustasaari.  
Mrs. Ulrika Forsman (Ulrika Mara), Karkmo, Mustasaari.  
Mrs. Hanna Nyfors (Hanna Branelholm), Kvevlaks.  
Mrs. Anna Jackson (Anna Lisa Svan), Kvevlaks.  
Johan Alfred Krus, Koskö, Kvevlaks.  
Arvid Jackson (Arvid Paasto), Kvevlaks.  
Hilma Erickson (Hilma Sticksund), Koskö, Kvevlaks.  
Albert Frantz, Wassor, Kvevlaks.  
Herman Backman, Gamla Wasa.  
Mrs. Alma Backman (Anna Klemets), Kärklaks, Maksmo.  
Mrs. Bertha Johnson (Brita Stina Berts), Petsmo, Kvevlaks.  
August Sjöberg, Bertby, Wörå.  
Karl Sjöberg, Bertby, Wörå.  
Emil Franks, Tavas, Mich.  
Mrs. Hilma Franks (Hilma Wiklund), Dalbacka, Nykarleby.  
Elvira Krus, Eveleth, Minn.  
Effe Krus, Eveleth, Minn.

#### **LILJAN I DALEN NO 5, AMASA, MICH.**

Organiserades den 6 februari 1899. Högsta antalet medlemmar har varit 65. Lägsta 5.  
Medlemsantalet är nu 5.

Jacob Carlstrom (Jakob Karlström), Ytter Purmo.  
Mrs. Jacob Carlstrom (Hanna Häggman), Maksmo by, Wörå.  
Mrs. Lovisa Olsen (Lovisa Isakson.)  
Mrs. Sofia Blomquist (Mathilda Sofia Junell) Ytteresse, Esse.  
Esther Blomquist (dotter till Mrs. Blomquist.)

#### **STJÄRNAN I HEMMET NO. 6, CRYSTAL FALLS, MICH.**

Organiserades den 16 april 1899 med 19 medlemmar. Högsta medlemsantalet har varit 72.  
Lägsta 6. Medlemsantalet är nu 26.

Erik Hägglund, Rekepeido, Wörå.  
Mrs. Erik Hägglund (Maria Lovisa Dahlund), Koskeby, Wörå.  
Andrew Östrand (Anders Åstrand), Sidbäck, Pörtom.  
Mrs. Andrew Östrand (Edla Kristina Grönlund), Nordbäck, Pörtom.  
Mrs. Chas Forsman (Edla Ström), Singsby, Mustasaari.  
Rudolph Forsman (son till Mrs. Forsman.)  
Jack Nyqvist (Jakob Pik), Jörala, Wörå.  
Mrs. Jack Nyqvist (Ida Maria Andersdotter Miemois), Miemois, Wörå.  
Erik Anderson (Erik Anderson Jåvs), Jörala, Wörå.  
Albin Anderson (son till Mr. Anderson.)  
John Söderman (Johan Grannas), Miemois, Wörå.  
Victor Söderman (son till Mr. Söderman.)  
Victor Häggman, Forsby, Nykarleby.  
Mrs. Victor Häggman (Wendla Bjon), Forsby, Nykarleby.  
Isaac Anderson (Isak Kåfax), Bertby, Wörå.  
Mrs. Isaac Anderson (Lisa Mårtensdotter Nickull), Jörala, Wörå.  
Mrs. Chas. Sandström (Rosa Sofia Forsman), Woitby, Mustasaari.  
Adelia Sandström (dotter till Mrs. Sandström.)  
Herbert Sandström (son till Mrs. Sandström.)  
William Grönlund, Nordbäck, Pörtom.  
Mrs. Wm. Grönlund (Anna Holm), Helsingby, Mustasaari.  
Herman Hjerpe, Söderudden, Replot.  
Mrs. Herman Hjerpe (Hilma Henriksdotter Gammelgård), Kimo, Oravais.  
John Skur, Toby, Mustasaari.  
Tilda Skur, Toby, Mustasaari.  
Arvid Anderson, Crystal Falls, Mich.

#### **SÖNER AV WASA NO. 7, GLADSTONE, MICH.**

Organiserades den 14 maj 1899 med 29 medlemmar. Högsta medlemsantalet har varit 120.  
Lägsta 20. Medlemsantalet är nu 85.

Charley Anderson (Karl Andersson Ruths), Oravais.  
Mrs. Charley Anderson (Maria Eriksson Gästgivars), Munsala.  
August Anderson (August Andersson Ruths), Oravais.  
Mrs. August Anderson (Hilda Gabrielsdotter Pil), Korsnäs.  
Jakob Anderson (Jakob Andersson Ruths), Oravais.  
Mrs. Jack Anderson (Orelia Karlsson), Gladstone, Mich.  
Otto Anderson (Otto Andersson Ruths), Oravais.  
Mrs. Otto Anderson (Hilda Major), Gladstone, Mich.  
John Strand (Johan Martinson Strand), Oravais.  
Theodore Erickson (Teodor Ericksson Gästgivars), Munsala.  
August Erickson (August Ericksson Storthors), Övermark.  
Ivar Carlson (Ivar Karlsson Granfors), Övermark.  
John Söderman (Johannes Söderman), Storsved, Munsala.  
William Söderman (Wilhelm Söderman), Storsved, Munsala.  
Alfred Söderman, Storsved, Munsala.  
Victor Söderman (Viktor Söderman), Storsved, Munsala.  
Ida Söderman, Storsved, Munsala.

Henry Martinson (Henrik Westerholm), Seiplaks, Oravais.  
Mrs. Henry Martinson (Anna Ros), Korsbäck, Korsnäs.  
Charley Brommels (Karl Brommels), Övermark.  
John Sigg (Johan Sigg), Övermark.  
Manda Berg (Amanda Johansdotter Anneberg), Vester Solv, Solv.  
Alex Berg (Alexander Johansson Anneberg), Vester Solv, Solv.  
Andrew Erickson (Anders Eriksson Storthors), Övermark.  
Edvard Erickson (son till Mr. Erickson.)  
Hilda Erickson (dotter till Mr. Erickson.)  
Julia Erickson (dotter till Mr. Erickson.)  
Isaac Jackson (Isak Jakobsson Örn), Wassor, Kvevlaks.  
Mrs. Isaac Jackson (Helena Eriksdotter Storthors), Övermark.  
Ivar Fors (Ivar Johansson Granfors), Övermark.  
August Grönlund, Taklaks, Korsnäs.  
Mrs. August Grönlund (Susanna Öhman), Munsala.  
William Ögren (Wilhelm Karlsson Ågren), Petalaks.  
John Holm (Johannes Johansson), Weikars, Mustasaari.  
Mrs. John Holm (Edla Isaksdotter Järnström), Öster Solv, Solv.  
David Holm (son till Mr. och Mrs. Holm.)  
Lina Carlson (Helena Henriksdotter Blaxnäs), Korsnäs.  
Matt Lundström, Ånäs, Oravais.  
Mrs. Matt Lundström (Sofia Israelsdotter Österholm), Korsnäs.  
Ida Lundström (dotter till Mr. och Mrs. Lundström.)  
Matt Major (Matts Mickelson), Malaks.  
Mrs. Matt Major (Albertina Mattsdotter), Lolaks, Petalaks.  
Charley Major (son till Mr. och Mrs. Major.)  
Edvin Major (son till Mr. och Mrs. Major.)  
Anna Österholm (Anna Israelsdotter Österholm), Korsnäs.  
Hilma Österholm (dotter till Anna Österholm).  
Isaac Smith (Isak Johan Ericksson Smeds), Wassor, Kvevlaks.  
Jonas Styrts (Jonas Isaksson Styrts), Överby, Malaks.  
William Mattson (Wilhelm Gullman), Överby, Malaks.  
Mrs. William Mattson (Edla Gullman), Solv.  
Edvin Mattson (son till Mr. och Mrs. Mattson.)  
Albert Mattson (son till Mr. och Mrs. Mattson.)  
Chas. Holm (Karl Johan Holm), Rangsby, Närpes.  
Mrs. Chas. Holm (Maria Sidbäck), Pörtom.  
Alfred Hjelm, Oravais.  
Mrs. John Martinson (Ida Hjelm), Oravais.  
Alf. Svanbon (Alfred Nilsson), Ekö, Sverige.  
Chas. Stevenson (Karl Genas), Öster Solv, Solv.  
Mrs. Gust Hermanson (Gustava Karlsson), Överträsk, Korsnäs.  
Alfred Johnson (Alfred Johansson), Malaks.  
Victor Mattson (Viktor Mattsson), Malaks.  
Mina Palmquist (Wilhelmina Häggblom), Taklaks, Korsnäs.  
Mrs. Chas. Gustavson (Erika Anderson Öst), Tögmo, Maksmo.  
Hulda Erickson (Hulda Östman), Bergö.  
Agnes Erickson, Gladstone, Mich.  
Elsa Johnson, Gladstone, Mich.

Lovisa Anderson (Lovisa Anderson Ruths), Oravais.  
William Green (Wilhelm Ågren), Petalaks.  
John Isaacson (Johannes Rabin), Wassor, Kvevlaks.  
Isaac Holm, Pörtom.  
Mrs. John Granholm( Maria Redlig), Weikars, Mustasaari.  
Emil Carlson, Petalaks.  
Hilda Erickson, Korsnäs.  
Ina Lundberg, Gladstone, Mich.  
Selma Holm, Gladstone, Mich.  
Alfred Johnson, Gladstone, Mich.  
Mrs. Wilhelmina Peterson (Wilhelmina Styv), Pörtom.  
Edvin Peterson (son till Mrs. Peterson.)  
Martha Larson, Gladstone, Mich.  
Edith Häggblad, Gladstone, Mich.  
Ingrid Näsman, Gladstone, Mich.

#### **KLIPPAN NO. 8, LUDINGTON, MICH.**

Organiserades den 21 maj 1899 med 14 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 25. Lägsta 6. Medlemsantalet är nu 6. Föreningen har ej insänt varken fotografi eller namnlista, men enligt rapporten för sista kvartalet 1916 voro följande personer inskrivna såsom medlemmar:

Victor Birch,  
Andrew Nase,  
John Udell,  
Sanfrid Molander,  
Mrs. Hilda Bireh  
Mrs. Lydia Nase.

#### **NORDEN NO 9, EUREKA, UTAH.**

Organiserades den 17 september 1899 med 12 medlemmar. Upplöstes på våren 1901, men upptog värksamheten ånyo den 18 mars 1902. Högsta antalet medlemmar har varit 80. Lägsta 15. Medlemsantalet är nu 60.

Chas. Holmes (Karl Holms), Rökiö, Wörå.  
Mrs. Chas. Holmes (Maria Karp), Karperö, Mustasaari.  
Matt Erickson (Matt Toppar), Bertby, Wörå.  
Mrs. Matt Erickson (Lisa Nyström), Backull, Lotlaks, Wörå.  
Albin Erickson (son till Mr. och Mrs. Erickson.)  
Alma Irene Erickson (dotter till Mr. och Mrs. Erickson.)  
Fred Nyquist (Alfred Nykvist), Lotlaks, Wörå.  
Fred Erickson (Alfred Ericksson Bergström), Kovjoki, Wörå.  
Mrs. Fred Erickson (Lovisa Holms), Rökiö, Wörå.  
Ellen Snell, Eureka, Utah.  
Gilbert Snell, Eureka, Utah.  
Erik J. Erickson (Erik J. Ericksson Knip), Kvevlaks.  
Mrs. Erik J. Erickson (Edith Jakobson), Kvevlaks.

Ed. Söderman (Edvard Söderman), Westersolv, Solv.  
Mrs. Ed. Söderman (Maria Östman), Solv.  
Carl Wickman, Wikby, Mustasaari.  
Ingrid Wickman (dotter till Mr. Wickman.)  
John Holmberg (Johannes Holmberg), Mäkipä, Wörå,  
Mrs. John Holmberg (Alina Isakson), Malaks .  
Sam Westrom (Samuel Weström), Lålaks, Wörå.  
Mrs. Jenny Weström, Rekipeltå, Wörå.  
Mrs. Lovisa Westerlund (Lovisa Masa), Lålaks, Wörå.  
Irene Westerlund, Eureka, Utah.  
Edvin Westerlund, Eureka, Utah.  
Andr. Källman (Anders Ivar Markby), Nykarleby.  
Mrs. Andr. Källman (Wendla Isakson), Malaks.  
Mickael Engström (Mickael Jåvs), Tuckor by, Wörå.  
Albert Karp, Karperö, Mustasaari.  
Ida Holmberg, Mäkipä, Wörå.  
Oscar Flink, Dickurs, Helsinge.  
Mrs. Oscar Flink (Alice Forström), Böle, Helsinge.  
Erik Flink, Dickurs, Helsinge.  
Mrs. Erik Flink (Sanny Åvall) Föst, Böle, Helsinge.  
Anna Back, Karperö, Mustasaari.  
Lydia Erickson, Zakris, Bertby, Wörå.  
Arvid Eastman (Arvid Östman), Westersolv, Solv.  
Mrs. Wendla Erickson (Wendla Holms), Rökiö, Wörå.  
Mery Holmes (Maria Holms), Rökiö, Wörå.  
John Sundell (Johannes Sundell), Petsmo, Kvevlaks.  
Irene Martinson (Irene Mårtensdotter Jåvs), Rekipeldo, Wörå.  
Hilma Smith, Kerklaks, Maksmo.  
Alfred Svens, Bertby, Wörå.  
Hilda Back, Karperö, Mustasaari.  
August Nyström, Backull, Lotlaks, Wörå.  
Erik Johnson, Rekipeldo, Wörå.  
Elo Enqvist, Wikby, Mustasaari.  
Signe Johnson, Eureka, Utah.  
Stella Carpenter, Eureka, Utah.  
Elina Newman, Eureka, Utah.  
Ella Hacklyn, Eureka, Utah.  
Eleonora Enlund, Eureka, Utah.  
Albin Enlund, Eureka, Utah.  
Eugene Newman, Eureka, Utah.  
Edvin Carlson, Eureka, Utah.  
Albert Holm, Karperö, Mustasaari.  
Victor Smith (Viktor Sjenk), Kärklaks, Maksmo.  
John Söderman (Johannes Söderman), Rökiö, Wörå.  
Werner Pada, Helsingby, Mustasaari.  
Reinhold Sten, Toby, Mustasaari.  
Oskar Damsten, Kärklaks, Maksmo.

## **SYSKONRINGEN NO. 10, DOLLAR BAY, MICH.**

Organiserades den 25 november 1902, när "Nordstjärnan", tillhörande "North Western Templars of Temperance" och "Enighet", tillhörande "Finska National-Nykterhets Brödräförbundet", förenade sig och under namnet " Syskonringen " slöto sig till " Svensk-Finska Nykterhetsförbundet". "Nordstjärnan" organiserades den 5 februari 1899 med 17 medlemmar, och "Enighet" den 16 sept. 1900 med 21 medlemmar. Högsta antalet medlemmar inom "Syskonringen" har varit 108, lägsta 46. Medlemsantalet är nu 74.

Erick Grönlund (Erick Jakobson Grönlund), Pörtom.  
Mrs. Erick Grönlund (Stina Jonasdotter Nordbeck), Pörtom.  
Hanna Grönlund (dotter till Mr. och Mrs. Grönlund.)  
Hilma Grönlund (dotter till Mr. och Mrs. Grönlund).  
Abram Abramson (Abraham Abrahamsson Dunder), Pörtom.  
Mrs. Abram Abramson (Maria Elisabeth Isaksdotter Stoor), Pörtom.  
Dagny Abramson (dotter till Mr. och Mrs. Abramson).  
August Boatman (August Johansson Båtman), Överby, Malaks.  
Mrs. August Boatman (Maria Johansdotter Broo), Överby, Malaks.  
Emil Boatman (son till Mr. och Mrs. Boatman.)  
Ivar Boatman (son till Mr. och Mrs. Boatman.)  
Edna Boatman (dotter till Mr. och Mrs. Boatman.)  
Edward Nye, Dollar Bay, Mich.  
Mrs. Edward Nye (Maria Johansdotter Backman), Sundsvall, Sverige.  
Matts Abramson (Matts Abrahamsson Dunder), Pörtom.  
Mrs. Matts Abramson (Edla Sofia Isaksdotter Stoor), Pörtom.  
John J. Stone (Johan Mickelsson Norrgård), Mustasaari.  
Mrs. John J. Stone (Mathilda Kristiansdotter Sten), Mustasaari.  
Elvira Stone (dotter till Mr. och Mrs. Stone.)  
Erick Hellman (Erik Johansson Hellman), Johannesdal, Pörtom.  
Mrs. Erick Hellman (Ida Isaksdotter Hellman), Munsmo, Solv.  
John Steve (Johannes Johan Eriksson Styv), Pörtom.  
Mrs. John Steve (Josefina Johansdotter Höglund), Esse.  
Chas. Boatman (Karl Johansson Båtman), Överby, Malaks.  
Victor Matson (Viktor Matsson Erkus), Överby, Malaks.  
Mrs. Victor Matson (Maria Abrahamsdotter Stoor), Pörtom.  
John Matson (son till Mr. och Mrs. Matson.)  
Ella Matson (dotter till Mr. och Mrs. Matson.)  
Edward Matson (son till Mr. och Mrs. Matson.)  
John Matson (Johannes Mattsson Erkus), Överby, Malaks.  
Ellen Matson (dotter till Mr. Matson.)  
William Matson (Erik Wilhelm Mattsson Erkus), Överby, Malaks.  
Mrs. William Matson (Mathilda Gustavsdotter Dahlbo), Pörtom.  
Alfred Matson (son till Mr. och Mrs. Matson.)  
Charley Engman (Carl Isaksson Engman), Helsingby, Mustasaari.  
Mrs. Charley Engman (Hilda Abrahamsdotter Ahlholm), Alholm, Pörtom.  
Gustav Engman (Gustav Isaksson Engman), Helsingby, Mustasaari.  
Matts Sved (Matt Mattsson Sved), Överby, Malaks.  
Mrs. Matts Sved (Ida Johansdotter Nyman), Pedersöre.



Carl V. Sved (son till Mr. och Mrs. Sved.)  
Valter V. Sved (son till Mr. och Mrs. Sved.)  
Esther Sved (dotter till Mr. och Mrs. Sved.)  
Emil Holm (Emil Abrahamsson Ahlholm), Alholm, Pörtom.  
Mrs. Emil Holm (Mathilda Andersdotter Svart), Pörtom.  
John Stone (Johan Johansson Sten), Överby, Malaks.  
Mrs. John Stone (Edla Hermansdotter Holm), Helsingby, Mustasaari.  
August Udd (August Eliasson Udd), Ytterby, Malaks.  
Mrs. Edla Sofia Sved (Edla Sofia Jakobsdotter Grönlund), Pörtom.  
John Nordbeck (Johannes Johan Erieksson Nordbeck), Pörtom.  
Mrs. John Nordbeck (Anna Lisa Abramsdotter Östrand), Pörtom.  
Edwin Nordbeck (son till Mr. och Mrs. Nordbeck.)  
Edith Nordbeck (dotter till Mr. och Mrs. Nordbeck.)  
Jonas Sandelin (Jonas Isaksson Sandelin), Överby, Malaks.  
Mrs. Jonas Sandelin (Maria Johansdotter Östrand), Pörtom.  
Frank Stoor (Frans Isak Isaksson Stoor), Pörtom.  
Mrs. Frank Stoor (Amanda Wilhelmsdotter Norrgård), Överby, Malaks  
Melvhia Stoor (dotter till Mr. och Mrs. Stoor.)  
Mrs. Anna Nye (Anna Maria Kull), Toby, Mustasaari.  
Erick Johnson (Erick Johan Eriksson Karvsor), Toby, Mustasaari.  
Mrs. Erick Johnson (Maria Johan Isaksdotter Fahlur), Överby, Malaks.  
Edwin Johnson (son till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Victor Johnson (son till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Magnus Johnson (son till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Gunnar Johnson (son till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Hilda Johnson (Hilda Hermansdotter Udd), Dollar Bay, Mich.  
Betty Hellman (Elizabeth Isaksdotter Hellman), Munsmo, Solv.  
Kristina Berg (Stina Kaisa Jonasdotter Berg), Överby, Malaks.  
Mrs. Rika Hoppa (Fredrika Israelsdotter Back), Staversby, Mustasari.  
Edith Hoppa (dotter till Mrs. Hoppa.)  
Matt Östrand (Matt Johansson Östrand), Pörtom.  
Mrs. Matt Östrand (Ella Carisdotter Hojar), Dollar Bay, Mich.  
Aina Östrand (dotter till Mr. och Mrs. Östrand.)  
Isaak Nordbeck (Isak Johan Eriksson Nordbeck), Pörtom.  
Mike Mickelson (Mickel Mickelsson Hummelgård), Pörtom.  
Josef Mickelson (son till Mr. Mickelson.)  
Leander Mickelson (son till Mr. Mickelson.)  
John Hellman (Israel Johanson Hellman), Sundom, Solv.  
Herman Ståhlberg, Karkmo, Mustasaari.  
August Back (August Johansson Back), Toby, Mustasaari.  
Andrew Backman (Anders Andersson Backman), Toby, Mustasaari.  
Elsa Norrgord (Elsa Wilhelmsdotter Norrgård), Överby, Malaks  
Elisabeth Quilliam, Dollar Bay, Mich.  
Mrs. Maria Nyman (Maria Gustavsdotter Åhman), Dollar Bay, Mich.  
Einar Nyman (son till Mrs. Nyman.)  
John Severin Hoyar (John Severin Ottoson Hoyar), Dollar Bay, Mich.  
Carl Emil Stoor (Carl Emil Isaksson Stoor), Pörtom.

Mrs. Carl E. Stoor (Lena Augustsdotter Backman), Dollar Bay, Mich.  
Änkan Maria Holmen (Maria Abramsdotter Vax), Ekenäs.  
John Söderman (Johannes Johan Ericksson Söderman), Pörtom.  
Jacob Grönlund (Jakob Jakobson Grönlund), Pörtom.  
Edwin Engman (Edwin Johansson Engman), Helsingby Mustasaari.  
Alma Lundman, Dollar Bay, Mich.  
Mrs. Anna E. Johnson (Anna Hermansdotter Backman), Dollar Bay, Mich.  
Amanda Engman (Amanda Isaksdotter Engman), Helsingby, Mustasaari.  
Mrs. Verner Bengs (Ida Hermansdotter Backman), Dollar Bay, Mich.  
Mrs. Andrew Carlson (Ester Reinholdsdotter Skur), Toby, Mustasaari.  
Oskar Thure (Oskar Isaksson Thure), Pörtom.  
Victor Malm (Viktor Edwardsson Malm), Malaks.  
John Long (Johan Johansson Lång), Brandö, Wasa.  
Albert Johnson (Albert Theodorsson Storgård), Smedsby, Mustasaari.  
Aina Anderson (Aina Johansdotter Manfolk), Baraga, Mich.  
Ingrid Anderson (Ingrid Johansdotter Manfolk), Baraga, Mich.

### **LILJAN PÅ FJÄLLEN NO. 11, FELOH, MICH.**

Organiserades den 21 oktober 1900 med 24 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 82. Lägsta 17. Medlemsantalet är nu 48.

Erik J. Johnson (Erik Johanson), Markby, Nykarleby.  
Fred. Johnson (Alfred Johansson Herjebacka), Herjebacka, Purmo.  
Victor Johnson (Viktor Johansson Stenbacka), Stenbacka, Jeppo.  
Ina Johnson (Ina Johansdotter Stenbacka), Stenbacka, Jeppo.  
Andrew G. Wikman (Anders Gustav Vikman), Jeppo.  
Mrs. A. G. Wikman (Johanna Henrickson), Jeppo.  
Agnes J. Wikman (dotter till Mr. och Mrs. Wikman.)  
Anna O. Wikman (dotter till Mr. och Mrs. Wikman.)  
Ellen S. Wikman (dotter till Mr. och Mrs. Wikman.)  
Alfred L. Wikman (son till Mr. och Mrs. Wikman.)  
Anna S. Isaacson, Felch, Mich.  
Julia E. Isaacson, Felch, Mich.  
Olivia H. Isaacson, Felch, Mich.  
William E. Wikman (Wilhelm E. Wikman) Jeppo.  
Mrs. William Wikman (Alma Lovisa Gustafson), Bjons, Jeppo.  
Cecilia Wikman (dotter till Mr. och Mrs. Wikman.)  
Lydia Wikman (dotter till Mr. och Mrs. Wikman.)  
Lennart Wikman (son till Mr. och Mrs. Wikman.)  
John G. Sundquist (Johannes G. Sundquist), Haapbacka, Purmo.  
August Bränbacks, Ytterby, Malaks.  
John Simonson (Johannes Sandnabba), Sandnabba, Purmo.  
John Anderson (Johannes Kauhajärvi), Kauhajärvi, Purmo.  
Matt Backlund (Matt Johansson), Siisbacka, Purmo.  
John Backlund (Johannes Johansson), Siisbacka, Purmo.  
Andrew F. Skog, Felch, Mich.  
Gust. Gustavson, Lusso Jeppo.

Edith Gustavson, Felch, Mich.  
Hildur Gustavson, Felch, Mich.  
Nickolas Gustafson, Lusso, Jeppo.  
Signe Forslund, Felch, Mich.  
Emilia Isaacson, Felch, Mich.  
Agda Isaacson, Felch, Mich.  
Erik Wikman, Jeppo.  
Mrs. Erik Wikman (Anna Susanna Hill), Jeppo.  
Jack E. Wikman (Jakob E. Wikman), Jeppo.  
John J. Isaacson (Johannes Isaaksson), Frästas, Jeppo.  
John J. Ovist (Johannes Jakobsson), Ovist, Purmo.  
Mrs. John Ovist (Maggie Andersson), Felch, Mich.  
Edwin Ovist (son till Mr. och Mrs. Ovist.)  
Andrew Ovist (son till Mr. och Mrs. Ovist.)  
Werner Ovist (son till Mr. och Mrs. Ovist.)  
Emil Sundström, Kållby, Pedersöre.  
John V. Sundström (Johannes Viktor Sundström), Kållby, Pedersöre.  
Mrs. John V. Sundström (Anna Lovisa Ovist), Ovist, Purmo.  
Arne Sundström, Kållby, Pedersöre.  
John Sundström (Johannes Sundström), Kållby, Pedersöre.  
John Blomquist (Johannes Jakobsson Blomquist), Ovist, Purmo.  
Erik Nyman (Erik Erikson Nyman), Jeppo.

#### **HOPPET NO. 12, ASHLAND, WIS.**

Organiserades den 13 oktober 1901 med 12 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 116. Lägsta 12. Medlemsantalet är nu 49. Föreningen har ej insänt varken fotografi eller namnlista för Minnesskriften, men enligt rapporten för sista kvartalet 1916 voro följande personer inskrivna såsom medlemmar i föreningen :

William Erickson,  
Herman Molis,  
Ed Carlson,  
Andrew Johnson,  
Alex Fellman,  
John Johnson,  
Andrew Hagstrom,  
Andrew Stenman,  
Charley Newman,  
Axel Johnson,  
Victor Johnson,  
Emanuel Newman,  
August Carlson,  
John Anderson,  
Andrew Melin,  
Elmer Melin,  
William Swanbeck,

Axel Johnson,  
Edvin Newman,  
Arvid Newquist,  
Edwin Johnson,  
Uno Lindquist,  
William Johnson,  
William Ström,  
John Erickson,  
Arvid Erickson,  
Edward Blomquist,  
Joel Blomquist,  
Conrad Carlson,  
Mrs. Emelia Molis,  
Mrs. Sofi Carlson,  
Mrs. Amy Johnson,  
Mrs. Bertha Josefson,  
Mrs. Alex Fellman,  
Mrs. Lovisa Johnson,  
Mrs. Mary Hagstrom,  
Mrs. Cecilia Johnson,  
Mrs. Hanna Johnson,  
Ellen Melin,  
Irene Newquist,  
Signe Hagstrom,  
Ina Saari,  
Johanna Anderson,  
Anna Newman,  
Mrs. Katharina Erickson,  
Mrs. Ida Stenman,  
Bernice Erickson,  
Lydia Sundquist,  
Esther Johnson.

Föreningen har också 23 minderåriga medlemmar.

#### **HEM AV ENIGHET NO. 13, ESCANABA, MICH.**

Organiserades den 1 juni 1902 med 16 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 108.  
Lägsta 16. Medlemsantalet är nu 67.

Chas. F. Franzén (Karl Fredrick Franzén), Petalaks.  
John Söderback (Johannes Jonasson Söderback), Överträsk, Övermark.  
Mrs. John Söderback (Anna G. Karlsdotter Träskvik), Taklaks, Korsnäs.  
John Ström (Johannes Högback), Bergö.  
Mrs. John Ström (Anna Larson Perttan), Purmo.  
John Ström (son till Mr. och Mrs. Ström).  
John Carlson (Johannes Karlsson Ånäs), Lappfjärd.

Mrs. John Carlson (Hendrika Andersdotter Träskback), Träskböle by, Korsnäs.  
Edwin Carlson (son till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Evald Carlson (son till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Wm. Johnson (Wilhelm Johansson Svarvar), Purmo.  
Herman Ny (Herman Ström), Karkmo, Mustasaari.  
Mrs. Herman Ny (Maria Granlund), Korsbäck, Korsnäs.  
Mrs. Chas. Nyström (Edla Sofia Andersdotter Träskbacka), Träskböle, Korsnäs.  
John Elmer Nyström (son till Mr. och Mrs. Nyström.)  
Edna I. Heidenrich (Edna I. Nyström), Escanaba, Mich.  
John Linden (Johan Gustavson Linden), Kasaback, Nykarleby.  
Erick Anderson (Erick Andersson Fortfors), Övermark.  
Mrs. Erick Anderson (Hilda Jonasdatter Bonn), Ytterby, Malaks.  
Joel Anderson (Joel Andersson Rundt). Kovjoki, Nykarleby.  
John Finström (Johannes Mattson Finnabba), Purmo.  
Mrs. John Finström (Maria. Andersdotter Långsjö), Esse.  
Hanna Finström (Johanna Jonasdatter Finnabba), Purmo.  
Georg Finström (son till Mrs. Finström.)  
John Martinson (Johannes Martinsson Knuters), Oravais.  
Mrs. John Martinson (Brita Sofia Mattsdatter Ohls), Munsala.  
Victor Kronlund, Kronoby.  
Mrs. Andrew Finström (Maria Wick), Forsby, Pedersöre.  
Carl Wicklund, Sverige.  
Mrs. Carl Wicklund (Maria Finne), Markby, Nykarleby.  
Peter Backlund, Sundsvall, Sverige.  
Mrs. Peter Backlund (Irene Ericksdotter Holm), Rangsby, Närpes.  
Chas. Groop (Karl Johan Groop), Övermark.  
Mrs. Chas. Groop (Katarina Andersson), Korsnäs.  
Irene Groop (dotter till Mr. och Mrs. Groop.)  
Mrs. Charlotta Nordin (Charlotta Nygård), Sisbacka, Purmo.  
Carl Nordin (son till Mrs. Nordin.)  
Margret Nordin (dotter till Mrs. Nordin.)  
Frank O. Beck (Frans Oskar Jonasson Söderback), Överträsk, Övermark.  
Sofia Jackson (Sofia Jakobsdotter Nyman), Malaks.  
Carl Axel Franzén, Träskböle, Korsnäs.  
Mrs. Carl A. Franzén (Selma Johansdotter Boström), Korsnäs.  
Mrs. Ivar Carlson (Olivia Wick), Fortfors, Övermark.  
Ivar Carlson (Ivar Karlson), Näsby, Närpes.  
Hanna Finne (Johanna Johansdotter Finne), Markby, Nykarleby.  
Edith Ohman, Munsala.  
Mrs. John Wilson (Lisa Johanna Johansdotter Fortfors), Övermark.  
John Sandberg (Johannes Mattson Mietala), Jeppo.  
Charles Wick (Karl Häggvick), Essvick, Korsnäs.  
Mrs. Charles Wick (Hilda Johansdotter Granskog), Maras, Korsnäs.  
Matt Häggvick (Mathias Häggvick), Essvick, Korsnäs.  
Gabriel Stenholm (Gabriel Gabrielsson Korsbäck), Korsbäck by, Korsnäs.  
Mrs. Gabriel Stenholm (Hilda Karlsdotter Hoffman), Korsnäs.  
Fred Johnson (Fredrick Johnson), Kristinestad.  
Alfred Beck (Alfred Josefsson Korsbäck), Korsbäck by, Korsnäs.

Mrs. John Sandberg (Alma Backlund), Ford River, Mich.  
Severin Backlund, Ford River, Mich.  
Arthur Backlund, Ford River, Mich.  
Mrs. Chas. Backlund (Emelia Backlund.)  
Hanna Backlund, Ford River, Mich.  
Hugo Lillquist, Ford River, Mich.  
Signe Lillquist, Ford River, Mich.  
Lydia Ahlberg, Foster City, Mich.  
Aina Wicklund, Escanaba, Mich.  
Walter Wicklund, Escanaba, Mich.  
Lempi Winnie, Woodlawn, Mich.  
Minte Winnie, Woodlawn, Mich.

#### **MORGONRODNADEN NO. 14, TELLMIDE, COLO.**

Organiserades den 1 juni 1902 med 19 medlemmar. Upplöst på hösten 1903, men upptog väksamhet ånyo den 2 januari 1905 . Högsta antalet medlemmar har varit 80. Lägsta 36. Medlemsantalet är nu 36.

Mrs. Alex Skoog (Lena Nylund), Bennäs, Pedersöre.  
Mrs. Ed. Paro (Hilda Söderlund), Pensala, Munsala.  
Mrs. Theodore Gustavson (Ida Spåra), Kantlaks, Munsala.  
Mrs. Mattie Brownell (Martha Cline), Erie City, Pennsylvania.  
Mrs. Daniel Anderson (Maria Anderson), Kovjoki, Nykarleby.  
Mrs. Lena Dahl (Lena Gustava Johansdotter Bosk), Rangsby, Närpes.  
Mrs. Albert Larson (Hanna Finne), Ånäs, Oravais.  
Albert Larson, Karvat, Oravais.  
Mrs. Evert Kulhelm (Emma Anderson), Leadville, Colo.  
Evert Kulhelm, Såka, Gamlakarleby.  
John Simons (Johan Simons), Njemos, Wörå.  
Mrs. John Simons (Lovisa Finne), Ånäs, Oravais.  
Andy Ackerman (Anders Åkerman), Övermark.  
Mrs. Andy Ackerman (Ida Mattson), Kantlaks, Munsala.  
Mrs. Charley Carlson (Hanna Petterson), Skrivars, Munsala.  
Mrs. Andy Swan (Maria Hantback), Österhankmo, Kvevlaks.  
Mrs. Andrew Anderson (Sofia Högnäs), Hoppasalaby, Kronoby.  
Rudolph Anderson (son till Mrs. Anderson.)  
Mrs. Victor Erickson (Maria Degerström), Jakobstad.  
Astrid Maria Erickson (dotter till Mrs. Erickson.)  
Anne Valdine Erickson (dotter till Mrs. Eickson.)  
Mrs. Lee Hesto (Maria Sundqvist), Soklot, Nykarleby.  
Verner Hesto (son till Mrs. Hesto.)  
Ina Bartin, Telluride, Colo.  
Hanna Nylund, Bennäs, Pedersöre.  
Ida Träsk, Pensala, Munsala.  
Lydia Gustavson, Storskrubb, Kronoby.  
Anne Simons, Njemos, Wörå.  
Emil Sandström, Sandsund, Pedersöre.

William Anderson, Kivijärvi, Kronoby.  
Wilhelm Björk, Lillbjörk, Kronoby.  
Sevart Rönquist, Larsmo.  
John Lybeck (Johan Lybeek), Lillbeck, Kronoby.  
Frank Finnas (Frank Finnas), Forsby, Pedersöre.  
Matt Johnson (Mathias Pedar), Karvat, Oravais.  
Sam Addington, Denver, Colo.

#### **STJÄRNAN AV SUOMI NO. 16, MARSHFIELD, OREG.**

Organiserades den 11 oktober 1902 med 31 medlemmar. Upplöstes den 7 januari 1912, men upptog värksamhet ånyo i Jan. 1913. Högsta antalet medlemmar har varit 58. Lägsta 8. Medlemsantalet är nu 8.

Victor Brann (Viktor Johansson Knös), Överby, Malaks.  
Mrs. Sigurd Ekholm (Aina Widlund), Wittsor-by, Gamlakarleby.  
Mrs. Victor Brann (Amy Lund), Marshfield, Oreg.  
Gust. Sven, Ytterby, Malaks.  
George Granfors, Wasa.  
Oskar Björklund, Kronoby.  
Sigurd Ekholm, Wasa.  
Otto Granfors (Otto Andersson Gransfors), Pörtom.

#### **DALENS ROS NO. 17, QUINNESEC, MICH.**

Organiserades den 11 januari 1903 med 18 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 26. Lägsta 8. Medlemsantalet är nu 8. Föreningen har ej sänt varken fotografi eller namnlista för Minnesskriften, men enligt senaste kvartalsrapport voro följande personer inskrivna som medlemmar i föreningen:

John Jacobson,  
Gust Larson,  
Andrew Larson,  
Anna Larson,  
Hanna Nordman,  
Signe Larson,  
Hanna Engstrand,  
Lina Carlson.

#### **TÄRNAN NO. 18, RAMSAY, MICH.**

Organiserades den 11 januari 1903 med 13 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 28. Lägsta 8. Medlemsantalet är nu 8.

John Holmquist (Johan Hermansson Hannus), Kaitsor by, Wörå.  
Mrs. John Holmquist (Anna Lovisa Eriksdotter Rönndahl), Kaitsor by, Wörå  
Axel Colman (Axel Mickelsson Kull), Kärklaks by, Maksmo.  
Mrs. Ida Colman (Ida Eriksdotter Rönndahl), Kaitsor by, Wörå.  
Matt Påfs (Mathias Karlsson Påvs), överby, Malaks.

Lena Påfs (Lena Lisa Mattsdotter Lassela), Källby, Esse.  
Anna Pofs, Ramsay, Mich.  
Mrs. Anna Simpson (Anna Simonsdotter Norrbygård), Kronoby.

### **SOLSTRÅLEN NO. 19, WAUKEGAN, ILL.**

Organiserades den 8 februari 1903 med 28 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 66. Lägsta 12. Medlemsantalet är nu 49.

Edvard Öhman, Munsala.  
Mrs. Edla Öhman (Edla Söderman), Storsved, Munsala.  
Selma Anderson, Jeppo.  
Emilia Hokans, Öster Yttermark, Närpes.  
Henry Carlson (Henrik W. Pellfolk), Wester Yttermark, Närpes  
Mrs. Mary Carlson (L. Maria Håkans), Öster Yttermark, Närpes.  
Anna Anderson, Munsala.  
Betty Anderson, Munsala.  
Alexander Petterson, Munsala.  
Mrs. Elvira Petterson (Elvira Carlson), Fagerhult, Kalmar län, Sverige.  
John E. Erikson (Johannes Österback), Kalaks, Närpes.  
Mrs. Selma Erikson (Selma J. Bergström), Wester Yttermark, Närpes.  
Karl E. Petterson (Karl E. Yttring), Norrnäs, Närpes.  
Karl Olof Petterson (Karl Olof Yttring), Norrnäs, Närpes.  
Mrs. Emma Rundquist (Emma Nordman), Ytterby, Malaks.  
Edvard Rundquist, Övre Sundom, Solv.  
Edvin Rundquist (son till Mr. och Mrs. Rundquist).  
Emil Bush (Emil W. Buss), Östersolv, Solv.  
Ed. Bush (Edvard Buss), Östersolv, Solv.  
Mrs. Mary Bush (Maria Sofia Östergård), Övre Sundom, Solv.  
Esther Östergård (Esther Alina Östergård), Övre Sundom, Solv.  
Anna Lindquist (Anna Irene Lindquist), Kåtnäs, Närpes.  
Selma Lindquist (Selma Kristina Lindquist), Kåtnäs, Närpes.  
Algot Lindquist (Oskar Algot Lindquist), Kåtnäs, Närpes.  
Axel Lindquist (Axel Konrad Lindquist), Kåtnäs, Närpes.  
Konrad Karlson (Konrad Gräggas), Norrnäs, Närpes.  
Emilia Westerman, Wester Yttermark, Närpes.  
Elin Westerman (Lina K. Westerman), Wester Yttermark, Närpes.  
Charley Henrikson (Karl J. Their), Kaldnäs, Närpes.  
Aug. Hokans (J. August Håkans), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. Hilda Hokans (Hilda Spolander), Lappfjärd.  
Elsa Hokans (dotter till Mr. och Mrs. Hokans.)  
Tyra Hokans (dotter till Mr. och Mrs. Hokans.)  
Elna Hokans (dotter till Mr. och Mrs. Hokans.)  
Emelia Carlson (dotter till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Ellen Carlson (dotter till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Alfred Wadström (J. Alfred Manfolk), Wester Yttermark, Närpes.  
Mrs. Lina Hokans.  
Mrs. Clara Erikson (Clara Nordman), Norrnäs, Närpes.



Mrs. Anna Chajkowski (Anna Petterson), Munsala.  
Isak Juth, Moikipää, Korsnäs.  
Oskar Mårtens, Övermark.  
Oskar Mårtens (son till Mr. Mårtens.)  
Anselm Molnå, Finby, Närpes.  
Robert Westerlind, Ångermanland, Sverige.  
Axel Westerlind, Ångermanland, Sverige.  
Lina Nordman, Norrnäs, Närpes.  
Mrs. Hanna Johnson (Hanna Nordman), Norrnäs, Närpes.  
Charley Lind (Kari J. Häikfolk), Finby, Närpes.  
Mrs. Edla Lind (Edla Westerman), Öster Yttermark, Närpes.  
Tillie Norrman (Mathilda Nordman), Malaks.  
William Bush (Wilhelm Buss), Wasa.  
Mrs. Ida Bush (Ida Pellfolk), Wester Yttermark, Närpes.  
John Pott (Johannes Pott), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. Aina Pott (Aina Wester), Finby, Närpes.  
Alida Wester, Finby, Närpes.  
William Lund (J. Wilhelm Söderlund), Söderholm, Korsnäs.  
Andrew Peterson (Erik Anders Asplund), Aspes, Övermark.  
Dr. John E. Dahlbo (Johan Edvard Dahlbo), Pörtom.  
Efraim Leander, Skåne, Sverige.  
Mrs. Nora Leander (Nora Wangman), Norrland, Sverige.  
Wilma Wangman, Norrland, Sverige.

#### **SVEABORG NO. 22, SEATTLE, WASH.**

Organiserades den 2 juni 1903 med 20 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 143.  
Lägsta 20. Medlemsantalet är nu 88.

Esther Carlson (Esther Åbonde), Övermark.  
Mrs. Gust Lång (Ida Karlsdotter Agnes), Lappfjärd.  
Gust Lång, Ytterby, Malaks.  
Mrs. Hanna Silverberg (Hanna Svens), Finby, Närpes.  
P. M. Johanson (Petter Magnus Johanson), Tingsry, Sverige.  
Mrs. P. M. Johnson (Anna Lindkvist), Helsingfors.  
Robert Backlund (Robert Pelo), Nedervetil.  
Ida M. Sjöblom, Brendö, Wasa.  
Hilda Norback, Pörtom.  
Emilia Backlund (Emelia Sers), Överlappfors, Esse.  
Hilma Johnson (Hilma Inberg), Träskvik, Lappfjärd.  
Selma Salminen, Träskvik, Lappfjärd.  
Ida West (Ida Westerback), Nyby, Petalaks.  
Lydia Brennes, Pedersöre.  
Mary Mattson (Maria Brännars), Komossa, Oravais.  
Mary Hertell (Maria Härtull), Wörå.  
Aina Hertell (Aina Härtull), Wörå.  
Ida Mattson (Ida Brännars), Komossa, Oravais.  
Lina Strongholm, Korsnäs.

Jonas Johnson (Jonas Jonasson Sved), Överby, Malaks.  
Isaac Johnson (Isak Johansson Lång) Ytterby, Malaks.  
H. G. Herman (Herman Gab. Martin), Övre Sundom, Solv.  
Lisa Herman (Lisa Wickman), Wassor, Kvevlaks.  
Victor Frost (Viktor Förste), Lövä, Pedersöre.  
Ida Frost (Ida Wickman), Wassor, Kvevlaks.  
Einar Blomqvist, Munsala.  
Otto Samson (Otto Samuelson), Lappfjärd.  
Andrew Sandström, Oravais.  
William Änäs, Solv.  
Carl E. Holmes (Karl Einar Sjöholm), Kronoby.  
August Mattson, Pedersöre.  
Mrs. August Mattson (Aina Lindros), Dekursby, Helsinge.  
Alfred Wicks (Alfred Wiik), Wassor, Kvevlaks.  
Hannah Wicks (Johanna Mathilda Haga), Ytterby, Malaks.  
Alfred Ahlberg (Adrian Alfred Ahlberg), Träskvik, Lappfjärd.  
Gustaf Eriksen (Gösta Eriksen), Kjäliding, Nagu.  
Signe Eriksen (Signe Othilia Salminen), Träskvik, Lappfjärd.  
Chas. Johnson (Karl Krypar), Sundom, Solv.  
Hilma Johnson (Hilma Frans), Petalaks.  
Ed. Aura (Edvard Aura), Runsor, Mustasaari.  
Alfred Höglund, Forsby, Nykarleby.  
Matt Mattson (Mathias Mattsson Sved), Överby, Malaks.  
Sofia Mattson (Lisa Sofia Mattsdotter Brännas), Komossa, Oravais.  
Isak Aura, Runsor, Mustasaari.  
Edla Aura (Edla Sperring), Ytterby, Malaks.  
Gus. Isaacson (August Isaksson Haga), Ytterby, Malaks.  
Anna B. Isaacson (Anna Nyman), Wexala, Munsala.  
Chas. Mickelson (Karl Johan Mickelsson Ericks), Tjock, Kristinestad.  
Maria Mickelson (Maria Johansdotter Sundal), Neimos, Wörå.  
Gust. Hellund (Karl Augst Hellund), Etsor, Pedersöre.  
Anna Maria Wicklund, Gerby, Mustasaari.  
Bruno Jackson (Bruno Pellfolk), Tjock, Kristinestad.  
Herman Morney, Sundom, Solv.  
Hjalmar Salminen (Viktor Hjalmar Salminen), Träskvik, Lappfjärd.  
Alfred Granroth (Anders Alfred Granroth), Kyrkby, Pedersöre.  
Ester Backman, Wexala, Munsala.

### **WASA ÄLSKLING NO. 23, BARAGA, MICH.**

Organiserades den 25 juli 1903 med 19 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 36.  
Lägsta 16. Medlemsantalet är nu 30.

John Beck (Johannes Josefson Langels) Nämpnäs, Närpes.  
Mrs. John Beck (Augusta Kronkvist), Kållby, Pedersöre.  
Helga Beck, Tower, St. Louis Co., Minn.  
Otto Wilhelm Beck (Otto Wilhelm Wilson), Tjälrlaks, Närpes.

Charley Hanson (Karl Johan Hanson), Storthors, Övermark.  
Mrs. Charley Hanson (Anna Kristina Mattfolk), Kalaks, Närpes  
Aina Hanson, Baraga, Mich.  
John Nordbeck (Johan Isak Nordbeck Lång), Pörtom.  
Mrs. John Nordbeck (Anna Alina Fred), Tölby, Mustasaari.  
Charley Mattfolk (Karl Johan Mattfolk), Kalaks, Närpes.  
Mrs. Charley Mattfolk (Edla Hummelgård), Öster Yttermark, Närpes.  
Hellen Mattfolk (dotter till Mr. och Mrs. Mattfolk).  
Ida Mattfolk (dotter till Mr. och Mrs. Mattfolk.)  
Elizabeth A. Anderson (Elizabeth Mattfolk), Kalaks, Närpes.  
Mrs. Charley Johnson (Hendrika Mattfolk), Kalaks, Närpes.  
Alfred Schultz, Södra Helsingby, Mustasaari.  
Edward Moberg, Tölby, Mustasaari.  
Signe Moberg, Tölby, Mustasaari.  
Elsa Mattson (Elsa Irene Mattson), Petalaks.  
Emma Nord, Baraga, Mich.  
Ester Dahlström, Baraga, Mich.  
Elizabeth Dahlström, Baraga, Mich.  
Albert Dahlström, Baraga, Mich.  
Elmer Johnson, Baraga, Mich.  
Ida Johnson, Baraga, Mich.  
Selma Cull, Baraga, Mich.  
Alma Cull, Baraga, Mich.  
Agnes Johnson, Baraga, Mich.  
Mrs. Christina Johnson (Kristina Lindberg), Bengtfors, Dalsland.  
Artur Solberg, Bengtfors, Dalsland.

### **SÖNER AV WASA NO. 26, HIBBING, MINN.**

Organiserades den 6 september 1903 med 14 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 57. Lägsta 13. Medlemsantalet är nu 35.

Martin Munter, Rekipeldo, Wörå.  
Mrs. Martin Munter (Anna Johansdotter Ingo), Rekipeldo, Wörå.  
Ed. Carlson (Edvard Joppas), Wester Yttermark, Närpes.  
Jacob Johnson (Jakob Berg), Gerby, Mustasaari.  
Mrs. Jacob Johnson (Maria Glader), Södra Helsingby, Mustasaari.  
John V. Carlson (Johan Viktor Lillsjö), Lappfjärd.  
Axel Hendrikson Öppel, Tjock, Överby, Kristinestad.  
Victor Carlson Lillandt, Tjock, Överby, Kristinestad.  
Axel Carlson Lillandt, Tjock, Överby, Kristinestad.  
Uno Back, Dragnäsbäck, Mustasaari.  
Ivar Back, Dragnäsbäck, Mustasaari.  
Arvid Westergård, Brandö, Wasa.  
Alfred Danielson, Lålby, Lappfjärd.  
Wm. Danielson, Lålby, Lappfjärd.  
Mrs. Alfred Danielson (Maria Martinson Helsing), Lotlaks, Wörå.

Emil Styrtts, Runsor, Mustasaari.  
Mrs. Emil Styris (Amanda Clemets), Dagsmark, Lappfjärd.  
Amanda Anderson, Postmark, Kristinestad.  
Selma Rosenqvist, Dagsmark, Lappfjärd.  
Mrs. Clas Franzén (Alina Berg), Gerby, Mustasaari.  
Hilda Johnson, Näsby, Saltvik, Åland.  
John Lundquist, Ytterjeppo, Nykarleby.  
John Gustafson (Johan Eliel Bärs), Jeppo.  
Mrs. John Gustafson (Ida Clemets), Dagsmark, Lappfjärd.  
Maria Carlson, Postmark, Kristinestad.  
John Jacobson (John Hjerpe), Wasa.  
John Anderson, Överjeppo.  
Mrs. John Anderson (Maria Mattson), Jeppo.  
Henry Carlsson Erlands, Tjock, Övrebys, Kristinestad.  
Victor Hendrikson (Viktor Viktorsson), Tjöck, Yttreby, Kristinestad.  
John Öberg, Ytterjeppo.  
Wm. Lundquist, Kovjoki, Wörå.  
John Hill (Johan Hellqvist), Dragnäsbäck, Mustasaari.  
Herman Rönholm, Wasa.  
Mrs. Erik Anderson (Selma Clemets), Dagsmark, Lappfjärd.

#### **RÄDDNINGSLINAN NO. 27, WORCESTER, MASS.**

Organiserades den 12 september 1903 med 64 medlemmar. Efter cirka 2 1/3 år blev den upplöst, men upptog värksamheten i februari 1905. Högsta medlemsantalet har varit 143. Lägsta 38. Medlemsantalet är nu 155.

Selim Anderson, Pjelaks, Närpes.  
Sigfrid Anderson, Pjelaks, Närpes.  
Vendla Anderson (Vendla Andersdotter Holm), Korsnäs.  
John Anderson, Kronoby.  
Mrs. Mary Anderson (Maria Augustsdotter Enholm), Sundom, Solv.  
August Anderson (August Andersson Häggblad), Kalaks, Närpes.  
Hilda Anderson (Hilda Andersdotter Ellfolk), Pjelaks, Närpes.  
Oskar E. Böling, Böle by, Närpes.  
Valdemar Beck (Valdemar Bäcks), Övermark.  
John Berg, Sundom, Solv.  
Gösta Blomberg, Lappfjärd.  
Mrs. Ida Blomberg (Ida Andersdotter Ellfolk), Pjelaks, Närpes.  
Hulda Back, Rangsbys, Närpes.  
Julius Blomberg (Karl Julius Blomberg), Lappfjärd.  
Mrs. Fanny Blomberg (Fanny Uppgård), Kristinestad.  
Selim Broman, Worcester, Mass.  
Albinus Carlson (Oskar Albinus Forsman), Finby, Närpes.  
Edith Clemets (Edith Alina Kari Johansdotter Jossfolk), Finby, Närpes.  
Selma Carlson (Selma Wilhelmina Karlsdotter Langels), Nämknäs, Närpes.  
Edith Carlson (Edith Karlsdotter Langels), Nämknäs, Närpes.

Hjalmar Carlson (Hjalmar Karlsson Kamb), Yttermark, Närpes.  
Anna Carlson (Anna Emilia Österback), Nojärvi, Pörtom.  
Ester Carlson (Ester Karlsdotter Heikfolk), Wester Yttermark, Närpes.  
Dagmar Carlson (Dagmar Karlsdotter Heikfolk), Wester Yttermark, Närpes.  
Viktor Carlson (J. Viktor Karlsson Lillkull), Dagsmark, Lappfjärd.  
Gabriel Carlson (Gabriel Karlsson Nybacka), Norrnäs, Närpes.  
Gabriel Carlson (Gabriel Emil Karlsson Taklaks), Taklaks, Korsnäs.  
Charles J. Carlson (Karl Johan Nygård), Kåtnäs, Närpes.  
Arthur Carlson (Arthur Karlsson Liljendahl), Nylands län.  
Mrs. Julia Carlson (Julia Skrivars), Kaskö.  
Afel Karlson (Axel Ivar Pantolin), Härkmeri, Lappfjärd.  
Ivar Carlson (Ivar Karlsson Nygård), Kåtnäs, Närpes.  
Mrs Erika Carlson (Erika Eriksdotter Hellström), Wester Yttermark, Närpes.  
Lina Carlson (Lina Karl Johaindotter Pärus), Kåtnäs, Närpes.  
Albert Carlson, Worcester, Mass.  
Adele Erikson (Adele Eriksdotter Brännas), Gottböle by, Närpes.  
Anna Erikson (Anna Eriksdotter Hellström), Wester Yttermark, Närpes.  
Gust. Erikson (Johan August Manström), Näsby, Närpes.  
Selma Erikson (Selma Eriksdotter Träskvik), Taklaks, Korsnäs.  
Julia Erikson (Julanda Kristina Eriksdotter Träskvik), Taklaks, Korsnäs.  
Oskar Erikson (Karl Oskar Eriksson Klemets), Övermark.  
Erik Erikson (Erik Eriksson Uljens), Öster Yttermark, Närpes.  
Oskar Forsman (Oskar Albinus Forsman), Finby, Närpes.  
Sigurd Gabrielson (Sigurd Waldemar Gabrielson), Worcester, Mass.  
Alfred Gullans, Övermark.  
John Gullmets (Karl Johan Gullmets), Finby, Närpes.  
Rosa Granholm, Bäckby, Närpes.  
August Granholm, Bäckby, Närpes.  
Mrs. Irene Granholm (Johanna Irene Pettersdotter Prins), Gottböle, Närpes.  
William Hermanson (Gabriel Wilh. Hermansson Rosenberg), Norrnäs, Närpes.  
Mrs. Anna Hermanson (Anna Malvina Henriksdotter Aspbäck), Nyby, Pörtom.  
Alfred Hermanson (Alfred Granholm), Bäckby, Närpes.  
Bertha Irene Håkanson, Worcester, Mäss.  
Mrs. Elvina Hermanson (Maria Elvina Boström), Härkmeri, Lappfjärd.  
Hilda Hanson (Hilda Olivia Nygård), Norrnäs, Närpes.  
Alma Henrikson (Alma Henriksdotter Groos), Finby, Närpes.  
John Holm (Johan Aspholm), Pörtom.  
John Höglund, Taklaks, Korsnäs.  
Oskar Hanson (Oskar Hansson Nygård), Norrnäs, Närpes.  
Gust. Hanson (August Hanson Nygård), Norrnäs, Närpes.  
Ester Hermans (Ester Irene Hermans), Böle by, Närpes.  
Ethel Ingeborg Håkanson, Worcester, Mäss.  
Irene Hellbacka, Kaskö.  
John E. Herts, Böle by, Närpes.  
Ida Hägg, Pjelaks, Närpes.  
Fanny Hannus, Yttermark, Närpes.  
Mrs. Olivia Hermanson (Maria Olivia Nygård), Bäckby, Närpes.  
Adele Henrikson (Adele Kristina Henrikson), Millville, Rhode Island.

Bernhard Hanson (Bernhard Hansson Nygård), Norrnäs, Närpes.  
Ivar Henrikson (Ivar Henriksson Norrgran), Näsby, Närpes.  
Bethy Hanson, Norrnäs, Närpes.  
Aina Johnson, Worcester, Mass.  
Aina Johnson (Aina Nygård), Kåtnäs, Närpes.  
Anna I. Johnson, Concord, N. H.  
Axel Johnson, Näsby, Närpes.  
Carl H. Johnson (Karl Henrik Nääs), Nämptäs, Närpes.  
Charles Johnson, Sundom, Solv.  
Conrad Johnson (Conrad Johansson Demasör), Skaftung, Sideby.  
Mrs. Aina Johnson (Aina A. Mangs), Öster Yttermark, Närpes.  
Edith Johnson (Edith Johansdotter Karla), Finby, Närpes.  
Erik Johnson (Erik Johan Johansson Åkvarn), Munsala.  
Ester Johnson (Ester Johansdotter Lassfolk), New York.  
Hilda Johnson (Hilda Johanna Johnson), Worcester, Mass.  
John Johnson, Pörtom.  
Mrs. Hanna Johnson, Pörtom.  
Sanfrid Johnson (Johan Sandfrid Penttilä), Klaresund, Närpes.  
Mrs. Selma Johnson (Selma Sophia Österback), Nojärvi, Pörtom.  
Signe Johnson, North Oxford, Mass.  
August Josefson (Josef August Josefsson Nybacka), Norrnäs, Närpes.  
Axel Josefson (Josef Axel Åbbel), Kåtnäs, Närpes.  
Frank Josefson (Frans Oskar Bergström), Näsby, Närpes.  
Mrs. Mathilda Josefson (Mathilda Irene Österberg), Ömåssa, Sideby.  
Hanna Josefson (Hanna Antfolk), Korsnäs.  
Ivar Josefson (Ivar Josefsson Svartbäck), Finby, Närpes.  
Julia Josefson (Julia Charlotta Nojärvi), Nojärvi, Pörtom,  
Selma Josefson (Selma Josefsdotter Nojärvi), Nojärvi, Pörtom.  
Oskar Klockars (Karl Oskar Klockars), Kåtnäs, Närpes.  
Karl Lasander (Karl Johan Lasander), Finby, Närpes.  
Gust. Lund (August Lund), Kåtnäs, Närpes.  
Gabriel E. Mangs (Gabriel Edvard Mangs), Öster Yttermark, Närpes.  
Elsie Mangs (Elsa Irene Mangs), Worcester, Mass.  
Anna Mattson (Anna Irene Mattsdotter Klockars), Kåtnäs, Närpes.  
John Mickelson (Johannes Mattfolk), Wester Yttermark, Närpes.  
Harald Nixholm, Lappfjärd.  
Lina Nordback (Alina Norrback), Övermark.  
Viktor Nyström, Wasa.  
John Pellas, Yttermark, Närpes.  
Gust. Petterson (Petter August Kaars), Övermark.  
Mrs. Mary Skoglund (Maria Skoglund), Maksmo.  
Irene Petterson (Irene Hermans), Tjårlaks, Närpes.  
John Petterson (Johannes Pettersson Kaars), Övermark.  
Ida Peterson (Ida Håkans), Finby, Närpes.  
Oskar Petterson (Oskar Petterson Bobacka), Beckby, Närpes.  
Erick Emil Qvist (Erik Emil Qvist), Yttre Sundom, Solv.  
Mrs. Ida Qvist (Ida Gustafsdotter Qvist), Westerhankmo, Kvevlaks.  
Irene Qvist (Irene Jovs), Sundom, Solv.

Emilia Reval (Jenni Emilia Reval), Petalaks.  
Josefa Reval, Petalaks.  
Mrs. Selma Riddar (Selma Augusta Nybacka), Norrnäs, Närpes.  
Werner Rönholm (Werner Rönholm), Pörtom.  
Edith Rosengård, Yttermark, Närpes.  
Oskar Silverberg (Gabriel Oskar Silverberg), Taklaks, Korsnäs.  
Mrs. Selma Silverberg (Selma Irene Silverberg), Taklaks, Korsnäs.  
Alfred Silversten, Tjälrlaks, Närpes.  
Ester Sjöblom, Sundsvall, Sverige.  
Maria Smedman, Wasa.  
Alfred Snickars, Finby, Närpes.  
Oskar Strandberg (Frans Oskar Strandberg), Kaskö.  
Mrs. Irene Strandberg (Irene Juthström), Öster Yttermark, Närpes.  
Frans Oskar Ström, Norrnäs, Närpes.  
Ida Svens (Ida Johansdotter Kreet), New York.  
Dagmar Söderback, Kaskö.  
Ivar Teir (Johan Ivar Teir), Lappfjärd.  
John West (Johan Westerberg), Pörtom.  
Alma Westerback, Näsby, Närpes.  
Selma Wick (Selma Kristina Johansdotter Träskvik), Taklaks, Korsnäs.  
Kristina Williams (Kristina Wilhelmsdotter Sjöblad), Böle, Närpes.  
Oskar Williamspn (Oskar Wilhelmsson Groos), Finby, Närpes.  
Carl Emil Obb, Blaksnäs, Korsnäs.  
Hilma Österberg, Ömossa, Sideby.  
Emil Östergård, Ytter Sundom, Solv.  
Herman Östergård, Sundom, Solv.

#### **STJÄRNAN AV WASA NO. 28, EUREKA, CALIF.**

Organiserades den 20 september 1903 med 16 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 118. Lägsta 16. Medlemsantalet är nu 92.

Ed. Orre (Edvard Jonasson Orre), Malaks.  
Hilda Orre (Hilda Josephsdotter Nojärvi), Pörtom.  
Julia Stohl (Julia Johansdotter Stohl), Pörtom.  
Andrew Sarin (Anders Mattsson Saari), Knivsund, Gamlakarleby.  
Edla Maria Sarin (Edla Maria Jonasdatter Udd), Överby, Malaks.  
Lloyd A. Sarin (son till Mr. och Mrs. Sarin.)  
Edgar E. Sarin (son till Mr. och Mrs. Sarin.)  
Alfred Anderson (Alfred Lassas), Teerijärvi.  
Hilma Anderson, Eureka, Cal.  
Alfons Jakobson (Alfons Kvarnnabba), Långö, Gamlakarleby.  
Lina Jakobson, Eureka, Cal.  
Victor Sundquist (Viktor Leandersson Sveins), Långö, Gamlakarleby.  
Mathilda Sundquist (Mathilda Jonasdatter Udd), Överby, Malaks.  
Alfred Sundquist (Alfred Leandersson Sveins), Långö, Gamlakarleby.  
Lotta Sundquist (Lotta Leandersdotter Tjäru), Långö, Gamlakarleby.

John Gustafson (Johannes Augustson Bäddar), Överby, Malaks.  
Herman Johnson (Herman Leandersson Tjäru), Långö, Gamlakarleby.  
Ida Johnson (Ida Wilhelmsdotter Hallvar), Överby, Malaks.  
Isaac Mattson (Isak Mattsson Köping), Malaks.  
Victor Beck (Viktor Johan Eriksson Hallvar), Överby, Malaks.  
Axel Smedts (Axel Hermansson Smeds), Soklot, Nykarleby.  
Aina M. Smedts (Aina Marias Jakobsdotter Somålx), Gamlakarleby.  
Lee Finnes (Leander Hansson Finnes.)  
Gustaf Udd (Gustav Jonasson Udd), Överby, Malaks.  
Christina Udd (Kristina Gustavsdotter Backman), Mustasaari.  
Herman Johnson (Herman Johansson Paksal), Överby, Malaks.  
Christina Johnson (Kristina Kultalahle), Jalasjärvi.  
Otto Johnson (Otto Johansson Åkö), Gamlakarleby.  
Christina Johnson (Kristina Wilhelmsdotter Dahia), Överby, Malaks.  
Amanda Dahl (Amanda Wilhelmsdotter Dahla), Överby, Malaks.  
Lina Strand (Lina Johan Eriksdotter Strandholm), Korsnäs.  
Esther Nykvist (Ester Axelsdotter Tjäru), Longö, Gamlakarleby.  
Charley Berg (Karl Joseph Berg), Höstvesi, Mustasaari.  
John Clockars (Johannes Klockars), Malaks.  
Lina Clockars (Lina Nykvist), Longö, Gamlakarleby.  
Erick Carlson (Erik Karlsson Paksal), Överby, Malaks.  
Otto Erikson, Lappfjärd.  
Ernst Fagernäs, Eureka, Cal.  
Pastor Edvard Flemming, Mustasaari.  
Herman Gustafson, Knivsund, Gamlakarleby.  
Werner Granholm.  
Victor Gulman (Viktor Mattsson Gullman), Överby, Malaks.  
Werner Jakobson (Werner Knip), Kvevlaks.  
Herman Haga, Gamlakarleby.  
Maria Haga (Maria Beck), Purmo.  
Walter Hendrickson, Eureka, Cal.  
Signe Hendrickson, Jakobstad.  
Erik Johnson (Erik Wilhelm Johansson Paksal), Överby, Malaks.  
Axel Johnson, Sundom, Solv.  
Anna Johnson (Anna Wilhelmsdotter Dahia), Överby, Malaks.  
Teodor Johnson, Hulterstad, Sverige.  
Otto Knivsund, Eureka, Cal.  
Alfred Knivsund, Eureka, Cal.  
Oskar Knivsund, Eureka, Cal.  
Otto Kortell (Otto Jakobsson Kort), Longö, Gamlakarleby.  
Aina Kortell (Aina Adolfsdotter Sarlund), Knivsund, Gamlakarleby.  
Arne Kortell (son till Mr. och Mrs. Kotell.)  
Vive Kortell (dotter till Mr. och Mrs. Kortell.)  
Victor Köping, Malaks.  
Charles Lingonblad (Hjalmar Lingonblad), Jakobstad.  
Uno Mattson, Teerijärvi.  
Hugo Norrgård, Gerby, Mustasaari.



Ed. Norback (Edvard Norrback), Övermark.  
Nestor Roy (Nestor Røj), Överby, Malaks.  
Anna Roy.  
Andrew Sundqvist (Anders Leonardsson Sveins), Longö, Gamlakarleby.  
Alma Sundqvist (Alma Svenfors), Lengö, Gamlakarleby.  
John Staf (Johannes Mattsson Stav), Överby, Malaks.  
Andrew Svanbeck (Anders Svanbeck-Filpas), Purmo.  
John Ture (Johannes Gustavsson Ture), Överby, Malaks.  
Fina Ture (Fina Mäki), Alahärmä.  
Matt Wicks, Teerijärvi.  
Ellen Wicks, Eureka, Cal.  
Werner Westerlund, Jakobstad.  
Edith Westerlund (Edith Wicks), Teerijärvi.  
Leonard Johnson.  
Elsie Branback (Elsa Jakobsdotter Bränback), Malaks.  
Hanna Fagernäs (Hanna Bäck), Purmo.  
Elsie Fagernäs, Eureka, Cal.  
Irene Fagernäs, Eureka, Cal.  
Esther Fagernäs, Eureka, Cal.  
Ida Holmquist (Ida Hassenen), Gamlakarleby.  
E. J. Holmquist, Eureka, Cal.  
Werner Holmquist, Eureka, Cal.  
Christine Hanson, Övermark.  
Edith Kaino.  
Esther Nyman, Eureka, Cal.  
Selma Stohl (Selma Mattsdotter Lassas), Teerijärvi.  
Anna Staf (Anna Johansdotter Stav), Malaks.  
Charles Ström.  
Amanda Ström (Amanda Hermansdotter Smeds), Soklot, Nykarleby.  
Ina Sundqvist, Eureka, Cal.  
Hanna Wickman, Beck, Purmo.  
Hanna Carlson (Johanna Karlsdotter Bjurbäck), Korsnäs.  
Anna Sarin, Eureka, Cal.

#### **TOPELIUS NO. 29, .CHICAGO, ILL.**

Organiserades den 14 november 1903 med 16 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 70. Lägsta 16. Medlemsantalet är nu 47.

John W. Ekblom (John Waldemar Ekblom), Skolhusgatan 48, Wasa.  
Mrs. John Ekblom (Bertha Emilia Grönberg), Helsingfors.  
Ed. Westerlund (Edvard Isaksson Westerlund), Replot by, Replot.  
Emil Nordman (Emil Alexandersson Joskitt), Forsby, Pedersöre.  
John E. Kronlund (Johan Erik Kronlund), Skolhusgatan 48, Wasa.  
Jack Raitanen (Jakob Raitanen), Kyrkoesplanaden 14, Wasa.  
John Berg (Johannes Johansson Berg-Wias), Överby, Malaks.  
Mrs. John Berg (Kristina Gabrielsdotter Korsbäck), Korsbäck  
Fred Spolander (Fridolf N. Spolander), Lappfjärd by, Korsnäs.

Mrs. Fred Spolander (Anna Lisa Raitanen), Wasa.  
Olga Grönberg (Olga Gustava Grönberg), Helsingfors.  
Mrs. Knut Paul (Sally Warburton), Forssa, Tammela.  
Hulda Åkers (Hulda Alexandra Åkers), Helsingfors.  
Edla Holm (Edla Adolfina Abrahamsdotter Ahlholm), Pörtom.  
Albert Mattson (Viktor Albert Mattsson Storkung), Överesse, Esse.  
Thure Jernberg (Ture George Jernberg), Domnarvet, Stora Tuna, Sverige.  
Mrs. Thure Jernberg (Anna Engström), Nybo, Småland, Sverige.  
Fimma Henry (Fimma Henrikson), Skarplotö, Åland.  
Aina Henry (Aina Henrikson), Skarplotö, Åland.  
Ida Lindell (Ida Eriksdotter Lassila), Replot by, Replot.  
Victor Erikson (Isak Viktor Johan Eriksson Svenn), Ytterby, Malaks.  
Carl Österlund (Karl Henriksson Österlund), Oravais kyrkoby.  
Oscar Douglas (Karl Oskar Douglas), Helsingfors.  
Mrs. Oscar Douglas (Gertrud Karolina Johnson), Fryksände, Värmland, Sverige.  
Joel Forsman (Joel August Johansson Manfors), Soklot, Nykarleby.  
Josef Mattson, Tammerfors.  
Tekla Palm, Helsingfors.  
Hanna Raitanen (Johanna Raitanen), Wasa.  
David Sironen, Saarijärvi, Wasa.  
Lina Benson (Lina Bengtson), Möfors., Gevleborgs län, Sverige.  
Elin Adolfson, Helsingfors.  
Verner Nyman, Jakobstad.  
Victor Berg (Viktor Johansson Berg-Wias), Överby, Malaks.  
Mrs. Fred Abel (Fredrika Saline), Palokki, Heinävesi.  
George Hamilton (Johan Georg Lagerholm), Påboda, Söderåkra, Kalmar, Sverige.  
Anna Lillkung (Anna Johansdotter Lillkung), Överesse by, Esse.  
Marie Alholm (Maria Emilia Mickelsdotter Alhalm), Pörtom.  
Signe Viik, Kyrkslätt.  
Greta Träskelin, Kyrkslätt.  
Sofi Österlund (Sofia Henriksdotter Österlund), Oravais kyrkoby.  
Hulda Backman (Hulda Johansdotter Backman), Kållby, Pedersöre.  
Hulda Sund (Hulda Andersdotter Backa), Överesse by, Esse.  
Esther Johnson, Waukegan, 111.  
S. A. Holmberg (Sixtus Alexander Holmberg), Skolhusgatan 47, Wasa  
Chas. F. Johnson (Karl Fredrik Johnson), Mariestad, Skaraborgs län, Sverige.  
Mrs. Chas. F. Johnson (Hilda Anderson), Sköfde, Skaraborgs län, Sverige.  
Vera Annie Maria (dotter till Mr. och Mrs. Johnson).

### **STJÄRNAN AV VÄSTER NO. 30, SAN FRANCISCO, CAL.**

Organiserades den 15 november 1903 med 16 medlemmar. Den 3 april 1904 avgick föreningen från Förbundet, men återvände sedan i september samma år. Högsta antalet medlemmar har varit 85. Lägsta 25. Medlemsantalet är nu 44.

Henry O. Carlson (Henry O. Karsson Pellfolk), Tjock, Kristinestad.

Mrs. Henry O. Carlson (Alma Malm), Finby, Närpes.

Edith Österman, Hangö.

Edith Blomquist, Pensala, Munsala.  
Johan Stenlund, Ekenäs.  
Emil Wilson (Röös), Nämpnäs, Närpes.  
Irene Nordin, Pörtom.  
Lina Erikson, Replot.  
Emil Henrikson, Jakobstad.  
Amanda Gröndahl (Båsk), Dagsmark, Lappfjärd.  
Sofia Mickelson (Åback), Sidbäck, Pörtom.  
Otto Nylund, Pelat, Munsala.  
Sofia Nylund, Pelat, Munsala.  
Emma Wilson (Kull), Ytterby, Malaks.  
Elisabeth Burman, Pörtom.  
Mrs. Hilda Johnson (Näsman), Solv.  
Charles Ulfves, Lappfjärd.  
Carl Westman, Nämpnäs, Närpes.  
Hilma Klavus, Replot.  
Frank Wiklund, Knivsund, Gamlakarleby.  
Harry Revander, Nedervetil, Gamlakarleby.  
Eric Johnson, Wörå.  
Gust Norrman (Röös), Nämpnäs, Närpes.  
Mia Johnson (Koll), Pedersöre.  
Victor Björs (Björses), Lappfjärd.  
Olga A. Johnson (Ulfves), Lappfjärd.  
Signe J. Johnson, Lappfjärd.  
Ida M. Staff (Sund), Solv.  
Alfred Johan Storm (Broo), Överby, Malaks.  
Mrs. Alfred Storm (Anna Lovisa Sten), Överby, Malaks.  
Hilda Johnson (Rantola), Pörtom.  
John E. Smith (Johannes Edvard Karlsson Smeds), Övermark.  
Mrs. John E. Smith (Johanna Jakobsdotter Wickman), Kvevlaks.  
Dorothy Smith (dotter till Mr. och Mrs. Smlth).

#### **BLOMMAN NO. 32, CHISHOLM, MINN.**

Organiserades den 15 maj 1903 med 10 medlemmar. Upplöstes under 3 :dje kvartalet 1904, men upptog värksamheten ånyo den 9 april 1905. Högsta antalet medlemmar har varit 42. Lägsta 9. Medlemsantalet är nu 14.

H. W. Runquist (Henrik Wilhelm Rönnbäck), Kronoby.  
Mrs. H. W. Runquist (Ida Maria Haga eller Spikbacka), Hopsala by, Kronoby.  
Axel Lagerström (Axel Gertrud), Ytterbråtö by, Kronoby.  
Otto Anderson (Otto Hanell), Överby, Kvevlaks.  
Mrs. Otto Anderson (Lydia Sandbacka), Pårasby, Kronoby.  
Edward Haga, Hopsalaby, Kronoby.  
Wilhelm Mattson (Wilhelm Forsell), Yttrebråtö-by, Kronoby.  
Eric Swan, Överby, Kvevlaks.  
Edith Finholm, Hopsalaby, Kronoby.  
Mrs. V. G. Ström (Suoma Lundquist), Jakobstad.  
Edith Berg, Chisholm, Minn.

Victor Mattson (Victor Forsell), Yttrebråtö-by, Kronoby.  
Mrs. Tyra Swahlberg, Jakobstad.  
Mrs. Maria Leinö, Jakobstad.

#### **HEMMETS UPPBYGGELSE NO. 35, WOONSOCKET, R. I.**

Organiserades den 7 september 1904 med 22 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 56. Lägsta 22. Medlemsantalet är nu 32.

Herman Granskog (Herman Johansson Granskog), Korsbäck by, Korsnäs.  
Mrs. Hilda Sjöblom (Hilda Pettersdotter), Westertaklaks, Korsnäs.  
Mrs. Sofia Sjöblom (Sofia Anderson), Taklaks, Korsnäs.  
Anna Mattson (Anna Mattsdotter Grönlund), Korsnäs.  
Josefina Refsbäck, Övermark.  
Edit Lund, Kåtnäs, Närpes.  
Charley J. Carkan (Karl Johan Lundberg), Finby, Närpes.  
Mrs. Lina S. Carlson (Alina S. Nyholm), Frönäs, Korsnäs.  
John W. Frost (Johannes W. Frost), Wester Yttermark, Närpes.  
Charles E. Erikson (Karl Erik Asbäck), Frönäs, Korsnäs.  
John Sax (Johannes Sax), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. John Sax (Hilma Westerlund), Sideby, Lappfjärd.  
Charley E. Anderson (Karl Erik Anderson Österback), Snickarbacken, Korsnäs.  
Mrs. Anna I. Anderson (Anna I. Hermansdotter Long), Kåtnäs, Närpes.  
Anna Mattson (Anna Hendrika Mattsdotter), Westertaklaks, Korsnäs.  
Oskar Mattson, Westertaklaks, Korsnäs.  
Mrs. Selma Lundgren (Selma Nygård), Taklaks, Korsnäs.  
Oscar Mattson, Kronbacka, Korsnäs.  
Maria Sax (Maria Sax), Öster Yttermark, Närpes.  
William Strömbäck, Witaniemi, Korsnäs.  
Wendla Blom, Kaskö.  
Carl Anderson, Borås, Västergötland, Sverige.  
Ivar Erikson, Öster Yttermark, Närpes.  
Fred Westerbaek, Kristinestad.  
Charley Östman, Frönäs, Korsnäs.  
Arvid Dunder, Woonsocket, R. I.  
Alina Dunder, Woonsocket, R. I.  
Mrs. Edla Wikstrand (Edla Österholm), Pörtom.  
William Wikstrand (son till Mrs. Wikstrand.)  
Carl Wikstrand (son till Mrs. Wikstrand.)  
Carl Johnson, Woonsocket, R. I.  
Sigrid Ros, Woonsocket, R. I.  
Adelina Erikson, Millville, Mass.  
Elsa Brodd, Millville, Mass.  
Edith Anderson, Woonsocket, R. I.

#### **LJUSSTRÅLEN NO. 37, WEST DULUTH, MINN.**

Organiserades den 25 september 1904 med 27 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 94. Lägsta 27. Medlemsantalet är nu 55.

Charles Peterson (Karl Johan Bonde), Näsby, Närpes.  
Lennart Sundqvist, Jakobstad.  
Victor Backman, Kronoby.  
Mrs. Victor Backman (Hilda Johnson), Purmo.  
Hannah Isaacson, Norrbotten, Sverige.  
Erick Löf, Lövä, Pedersöre.  
Aina Emilia Hedman, Pensala, Munsala.  
Charles P. Engel (Karl Petter Engelquist), Näsby, Närpes.  
Mrs. Charles P. Engel (Ida Mary Johnson), Ironwood, Mich.  
Louis Simonson (Leander Simonson), Pedersöre.  
Mrs. Louis Sinionson (Margaret Jane Anderson), Pembine, Wis.  
Herbert Hendrickson, Smedjebacka, Gamlakarleby.  
Charles Mattson, Härnösand, Sverige.  
Mrs. Chas. Mattson (Signe Sundquist), Gamlakarleby.  
Theodor Olquist, Majabacka, Gamlakarleby.  
John Nyman (Johan Nyman), Maksmo.  
William Holm (Erik Vilhelm Holm), Rangsby, Närpes.  
Mrs. William Holm (Anna Augusta Frost), Wester Yttermark, Närpes.  
C. G. Frost (Gunnar Frost), Wester Yttermark, Närpes.  
Mrs. C. G. Frost (Elna Smith), Superior, Wis.  
Gust. Johnson (Anders Gustav Seiplax), Oravais.  
Mrs. Gust. Johnson (Irene W. Lindegren), Mustasaari.  
Fred Wick (Alfred Långvick), Närpes.  
Mrs. Sanna Johnson (Sanna Gästgivars), Lillsoklot, Nykarleby.  
Evald Johnson (Evald Johansson Gästgivars), Lillsoklot, Nykarleby.  
Mrs. Evald Johnson (Hilda Anderson), Hästö, Kronoby.  
Ernest Erickson (Ernest Nordström), Såka, Gamlakarleby.  
Mrs. Ernest Erickson (Berta Johnson), Lepplaks, Pedersöre.  
Albert Erickson (Albert Nordström), Såka, Gamlakarleby.  
Mrs. Albert Erickson (Ida Pelander), Nedervetil.  
William Granholm, Lillsoklot, Nykarleby.  
Mrs. William Granholm, Kållby, Pedersöre.  
John Ström, Maksmo.  
Charles Nygård, Backnäs, Kronoby.  
Louis Mickelson (Leander Finholm), Kronoby.  
Vaino Sjöholm, Kronoby.  
Mrs. Selma Mattson (Selma Granvick), Teerijärvi.  
Emma Johnson, Kotka.  
Oscar Wick, West Duluth, Minn.  
Wm. Strand, West Duluth, Minn.  
Wm. Skrivars, West Duluth, Minn.  
Mina Granlund, West Duluth, Minn.  
Jennie Simonson, West Duluth, Minn.  
Mary Johnson, West Duluth, Minn.  
Mary Forsman, West Duluth, Minn.

Ellen Jacobson, West Duluth, Minn.  
Hulda Beckman, West Duluth, Minn.  
Selma Nyman (dotter till John Nyman.)  
Emma Nyman (dotter till John Nyman.)  
Edith Nyman (dotter till John Nyman.)  
Albert Nyman (son till John Nyman.)  
Axel Nyman (son till John Nyman.)  
Harry Nyman (son till John Nyman.)  
Adthur Nyman (son till John Nyman.)  
Charles Nyman (son till John Nyman.)

#### **SYSKONEN I ÖSTERN NO. 40, BRANFORD, CONN.**

Organiserades den 23 november 1907, när "Livets Stjärna" (tillhörande förbundet) och "Senapskornet" (fristående) förenades. "Livets Stjärna" organiserades den 23 juli 1915 med 14 medlemmar, men "Senapskornet" hade existerat ända sedan 18 februari 1903. Högsta antalet medlemmar inom "Syskonen i Östern" har varit 70. Lägsta 45. Medlemsantalet är nu 53.

Herman Johnson (Herman Johansson Pihl), Töjby, Korsnäs.  
Ester Johnson (dotter till Herman Johnson.)  
Karl Oscar Fortfors (Karl Oskar Andersson Fortfors), Pörtmossa, Övermark.  
Albinus Johnson (Johan Albinus Johansson Råtts), Pjelaks, Närpes.  
Mrs. Albinus Johnson (Ida Adriansdotter Pärjus), Övermark.  
John Klockars (Johannes Karlsson Klockars), Kåtnäs, Närpes.  
Ida E. Klockars (dotter till John Klockars).  
Rosie A. Klockars (dotter till John Klockars).  
Arvid Klockars (son till John Klockars.)  
Ernst Klockars (son till John Klockars.)  
Walter Klockars (son till John Klockars.)  
Ivar Klockars (son till John Klockars.)  
Charley Bonde (Karl Johan Gabrielson Åbonde), Övermark.  
Alfred Blomberg (Josef Alfred Josefsson Lillthors), Övermark.  
Oscar Anderson (Karl Oskar Andersson Skommars), Öster Yttermark, Närpes.  
Ester Carlson (Ester Elisabeth Karlsdotter Åbonde), Övermark.  
Otto Johnson (Otto Valentin Josefsson Mattfolk), Kaldnäs, Närpes.  
Charley Linden (Karl Johan Augustson Linden), Finby, Närpes.  
Mrs. Charley Linden (Maria Selina Karl Johansdotter Österholm), Övermark.  
Rosie West, Branford, Conn.  
Mrs. Sigurd Anderson (Adelina Karlsdotter Högmark), Övermark.  
Wendla Holm (Wendla Maria Aspholm), Pörtom.  
Lina Skommars (Maria Alina Andersdotter Skommars), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. Alfred Johnson (Anna Maria Johan Eriksdotter Gullans), Övermark.  
Arvid Johnson (son till Mrs. Alfred Johnson.)  
Hilda M. Johnson (dotter till Mrs. Alfred Johnson.)  
Sigfrid Johnson (son till Mrs. Alfred Johnson.)  
Oscar Pott (Karl Oskar Johansson Hannus), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. Oscar Pott (Irene Pettersdotter Bodbacka), Bäckby, Närpes.  
Anna Anderson (Anna H. Andersdotter Råtts), Pjelaks, Närpes.

Ester Johnson, Branford, Conn.  
Anna Mickels (Anna Josefina Karlsdotter Miekels), Gåttböle, Närpes.  
Aina Svens (Aina Irene Karlsdotter Svens), Finby, Närpes.  
Hulda Blomberg, Branford, Conn.  
Alfred Blomberg, Branford, Conn.  
Bessie West, Branford, Conn.  
John Strandberg, Korsnäs.  
Hanna Ståhl, Pörtom.  
Ivar Fortfors (Karl Ivar Andersson Fortfors), Pörtmossa, Övermark.  
Anna Spelman (Anna Irene Josefsdotter Spellmans), Öster Yttermark, Närpes.  
Edith Spelman (Edith Josefsdotter Spellmans), Öster Yttermark, Närpes.  
Edvin Mattson (Edvin Albinus Mattson), Branford, Conn.  
Anna H. Frost (Anna H. Hans Hendriksdotter Fråst), Yttermark, Närpes.  
Ida Westlund (Ida Josefsdotter Söderback), Övermark.  
Edward Holm (Edvard Isaksson Aspholm), Pörtom.  
Albinus Mickels (Albinus Karlsson Mickels), Gåttböle, Närpes.  
Selina Brommels, Branford, Conn.  
Victor Strand (Viktor Thomasson Strand), Finby, Närpes.  
Ester Carlson, Branford, Conn.  
Axel Carlson, Branford, Conn.  
Elsie Smith, Branford, Conn.  
Erik Spelman, Branford, Conn.  
Bernhard Gullans, Branford, Conn.  
Leander Bernas (Leander Karlsson Bernas), Gåttböle, Närpes.  
Carl H. Ehrstrom (Karl H. Andersson Ehre), Pörtmossa, Övermark.  
John A. Manfolk (Johan August Augustsson Manfolk), Gåttböle, Närpes.  
Alfred Mickels (Alfred Gabrielsson Mickels), Gåttböle, Närpes.

#### **FINLAND NO. 41, SPRINGFIELD, MASS.**

Organiserades den 19 april 1905 och slöt sig till förbundet den 4 september samma år. Upplöstes under första kvartalet 1914, men upptog värksamheten ånyo i september samma år. Högsta antalet medlemmar har varit 29. Lägsta 18. Medlemsantalet är nu 23.

John Björk (Johannes Karlsson Manfolk), Tjby, Korsnäs.  
Waldemar Henrikson (Waldemar Henriksson Nisuls), Övermark.  
Charley Josephson (Karl Johan Josefsson Franzén), Övermark.  
E. Wm. Björk (Erik Wilhelm Karlson Manfolk), Tjby, Korsnäs.  
Edward Mickelson (Edvard Mickelsson Ragvals), Övermark.  
Oscar Gullans (Oscar Johansson Gullans), Övermark.  
August Asplund (August Karl Johansson Asplund), Gränden, Korsnäs.  
George Nordman (Georg Karl Johansson Nordman), Yttermark, Närpes.  
Wm. Mangy (Gabriel Wilhelm Gabrielsson Mangs), Yttermark, Närpes.  
Arthur Johnson (Arthur Klas Edvardsson Storsjö), Sideby.  
Justus J. Krook (Johan Justus Josefsson Krook), Kalaks, Närpes.  
Oscar Lindqvist (Frans Oskar Johansson Lindqvist), Sideby.  
Selma Mårtens (Selma Elisabeth Mårtens), Övermark.

John Rein (Johannes Karl Hendricksson Rein), Korsnäs by, Korsnäs.  
Mrs. John Rein (Augusta Wilhelmsdotter Wilhelmsson), Rö, Hernösand, Sverige.  
Anna Mickelson (Anna Hendrika Mårtens), Övermark.  
Ellen Nordman (Ellen Karl Johansdotter Nordman), Yttermark, Närpes.  
Signe Edsvik (Signe Johansdotter Edsvik), Kortjärvi, Teerijärvi.  
Anna Irene Smith (Anna Irene Gabrielsdotter Smeds), Övermark.  
Anna I. Henrikson (Anna Irene Anders Henriksdotter Grop), Yttermark, Närpes.  
Ruth Benson (Ruth Bengtson), Sverige.  
Mrs. J. J. Krook (Maria Viktoria Johansdotter Lindquist), Sideby.  
Oscar Carlson (Oskar Karlsson Korsbeck), Korsbeck by, Korsnäs.

#### **LILLA HOPPET O. 44, THOMPSON, MICH.**

Organiserades den 15 april 1906 med tio medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 37.  
Lägsta 7. Medlemsantalet är nu 28.

Mrs. John Sidback (Maja Greta Johansdotter Uppgård), Pörtom.  
Abraham Sidback (son till Mr. och Mrs. Sidback.)  
Hannah Sidback (dotter till Mrs. och Mrs. Sidback.)  
Edla Sidback (dotter till Mr. och Mrs. Sidback.)  
August Sidback (son till Mr. och Mrs. Sidback.)  
Mrs. August Sidbeck (Maria Johan Ericksonsdotter Gren), Pörtom.  
John Erickson (Johan Erickson Gren), Pörtom.  
Mrs. John Erickson (Anna Lisa Henriksdotter.)  
Charley Frans (Karl Andersson Frans), Kalaks, Närpes.  
Mrs. Charley Frans (Johanna Salberg), Pörtom.  
Hilda Frans (dotter till Mr. och Mrs. Frans.)  
Hanna Frans (dotter till Mr. och Mrs. Frans.)  
Irene Carlson (dotter till Anna Lisa Höglund.)  
Matt Wägar (Matt Mattson Wägar), Pörtom.  
Mrs. Matt Wägar (Anna Lisa Johansdotter Sparv), Gerby, Mustasaari.  
Adelina Wägar (dotter till Mr. och Mrs. Wägar.)  
Albert Erickson (son till Erik Eriksson Karvat), Oravais.  
Mrs. Charley Eck (Hilda Abrahamsdotter Bosk), Petalaks.  
Mrs. Maria Mattson (Margareta Mikaelsson Wägar), Pörtom.  
John Mattson (son till Mrs. Mattson.)  
Hilma Mattson (dotter till Mrs. Mattson.)  
John Stoor (Johannes Mickelsson Stoor), Pörtom.  
Mrs. John Stoor (Maria Mattsdotter Back eller Styv), Pörtom.  
Ole Olsen, Tåberg, Norge.  
Gilbert Olsen (son till Mr. och Mrs. Olsen).  
John Olsen (son till Mr. och Mrs. Olsen).  
Edla Kristina Long (dotter till Andrew Long.)  
Anna Mathilda Long (dotter till Andrew Long.)

#### **LIVETS ALLVAR NO. 45, BUTTE, MONT.**

Organiserades den 20 maj 1906 med 16 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 125.  
Lägsta 16. Medlemsantalet är nu 78.



John Jakobson (Johan Jakobsson Punsar), Esse.  
Mrs. A. L. Jakobson (A. L. Hansdotter Jossgårk), Esse.  
Selma Lindquist (dotter till Mr. och Mrs. Jakobson.)  
Lina Mickelson (dotter till Mr. och Mrs. Jakobson.)  
Mary Nyman (dotter till Mr. och Mrs. Jakobson.)  
Werner Nyman (son till Mr. och Mrs. Jakobson.)  
Elroy Nyman (son till Mr. och Mrs. Jakobson.)  
Mike Nelson (Mikael Nissil), Lomby, Wörå.  
Anna B. Nelson (Anna B. Kronqvist), Lomby Wörå.  
Aina Maria Nelson (dotter till Mr. och Mrs. Nelson.)  
Anna Irene Nelson (dotter till Mr. och Mrs. Nelson.)  
John Englund ( Johan Englund Sparv), Esse.  
Mrs. Olivia Englund ( Olivia Johansdotter Kojonen), Jeppo.  
Otto Ström (Otto Hedström), Komåssa, Oravais.  
Mrs. Selma Ström (Selma Mattsdotter Lassela), Jeppo.  
Victor Nyman (Viktor Mattson), Pedersöre.  
Mrs. Sofi Nyman (Lina Sofia Andersdotter Sparv), Esse.  
Emil Mattson (Emil Mattson Kotternö), Pedersöre.  
Mrs. Hilda Mattson (Hilda Johansdotter Kojonen), Jeppo.  
William Johnson (Wilhelm Johansson Käcko), Purmo.  
Mrs. Anna Isakson (Anna Isaksdotter Knuts), Kantlaks, Munsala.  
John Ohman( Johannes A. Ohman), Munsala.  
A. W. Anderson (A. W. Anderson Gåta), Östensö, Pedersöre.  
Johan Grägg, Forsby, Pedersöre.  
Albert Sundquist (Anders Johansson Påvall), Esse.  
John E. Johnson (Johan Erik Kronholm), Lomby, Wörå.  
John S. Johnson (Johan Johansson Stolpe), Ropandesback, Mustasaari.  
Gust. Lövkvist (August Lövkvist), Murmästar No. 6, Lövö, Pedersöre.  
Mrs. Hanna Lövkvist (Hanna Miekalsdotter Holm), Tugmo, Maksmo.  
Selma Nygård (Selma Mårtensdotter Nygård), Komåssa, Oravais.  
Edla Smith (Edla Karlsdotter Smeds), Runsor, Mustasaari.  
Ida Anderson (Ida Andersdotter Skyttas), Kantlaks, Munsala.  
Edna Dahl, Butte, Mont.  
Axel Lövkvist, Lövö, Pedersöre.  
John Holm (Johan Holm), Tugmo, Maksmo.  
John Nyman (Johannes Nyman), Kyrkoby, Kvevlaks.  
John Nyby (Johan Nyby), Kantlaks, Munsala.  
Matt Jungell, Skogsberg, Jeppo.  
Alfred Källman, Lillkung, Esse.  
John Johnson (Johan Johansson Backlund, Replot.  
Gust. Westerlund, Fors, Jeppo.  
John Holmen, Ekenäs.  
Frank Backlund, Nedervetil.  
Fred Lund (Alfred Storlund), Mäkipä, Wörå.  
Karl East, Tugmo, Wörå.  
Jarl Olson, Nykarleby.

Andrew Johnson (Anders Gustav Johansson Kojonen), Jeppo.  
Helme Backlund, Nykarleby.  
Anna Frende, Komåssa, Oravais.  
Elin Sarelin, Stenbacka, Jeppo.  
Anna Bernas, Norrnäs, Närpes.  
Anna Johanson, Kyrkoby, Nykarleby.  
Senie Nylund (Senie Joelsdotter Bränbacka), Esse.  
Bertha Nylund, Kållby, Pedersöre.  
Werner Johnson (Werner Till), Härkmeri, Lappfjärd.  
Erik Lasell (Karl Erik Abrahamsson), Kyrkoby, Replot.  
Albert Kanckos (Albert Andersson Kaukos), Esse.  
Matt Brors, Tuekor, Wörå.  
Sam Isakson (Simon E. Brors), Tuekor, Wörå.  
Ester Crooks, Butte, Mont.  
Selim Crooks, Butte, Mont.  
Arthur Benson, Butte, Mont.  
Edna Hall, Butte, Mont.  
Sofi Fagnäs (Sofia Englund), Sparv, Esse.  
Axel Lindquist, Kaurajärvi, Wörå.  
Charley Rusk (Karl Rusk), Petalaks.  
Mrs. Mary Rusk (Maria Smith), Maskmo.  
Charley Carlson (Karl Karlsson), Kaskö.  
Mrs. Mary Carlson (Maria Karlson), Övermark.  
William Mattson, Malaks.  
Mrs. Sofi Johnson (Sofia Rönholm), Malaks.  
Hulda Mattson (Hulda Mattsdotter Pärus), Komåssa, Oravais.  
Joel Björkman, Jutas, Nykarleby.  
Mrs. Erika Björkman. (Susanna Erika Monäs), Munsala.  
Victor Benvik (Victor Björnvik), Nykarleby.  
Hilma Frans, Norrnäs, Närpes.  
Fred E. Gustafson (Alfred Gustavsson Draka), Nykarleby.  
Mrs. Mary Gustafson (Maria Qvist), Yttre Sundom, Solv.

#### **VÄNSKAPSBANDET NO 47, FORT BRAGG, CALIF.**

Organiserades den 2 september 1906 med 13 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 50. Lägsta 13. Medlemsantalet är nu 39.

Mrs. Isaac Back (Adelina Johansdotter Dahl), Södra Wallgrund, Replot.  
Gust. Haggblom (August Johansson Haggblom), Överby, Malaks.  
Fred Ackerman (Alfred Johansson Åkerman), Böle, Muatasaari.  
William Wilson (Wilhelm Wilhelmsson Storm), Överby, Malaks.  
Herry Fredrickson (Herman Fredrickson Näbb), Replot.  
Jonas Stolpe (Jonas Hermansson Stolpe), Överby, Malaks.  
Alex Stolpe (Alexander Israelsson Stolpe), Överby, Malaks.  
Isaac Stolpe (Isak Johansson Stolpe), Överby, Malaks.  
John Hermanson (Johannes Hermansson Raval), Korsnäs.  
Chas Nygård (Karl Kristiansson Geust), Björkö, Replot.

Victor Mickelson (Viktor Mickelsson), Åbo.  
Chas. Carlson (Karl Karlsson Holm), Lappfjärd.  
Herman Gustafson (Herman Augustsson Westerlund), Replot.  
Mrs. Herman Gustafson (Maria Abrahamsdotter Kråknäs), Överby, Malaks.  
Mrs. Elmar Raynerson (Esther Wilson), Fort Bragg, Calif.  
William Harrison (Wilhelm Hermansson Lillandt), Tjöck, Kristinestad.  
Mrs. William Harrison (Maria Andersdotter Simonds), Böle, Närpes.  
Arthur Harrison (son till Mr. och Mrs. Harrison.)  
Rena Harrison (dotter till Mr. och Mrs. Harrison.)  
Mrs. C. Shaffer (dotter till Mr. och Mrs. Harrison.)  
Mrs. Karl Blank (Kristina Danielsdotter Lång), Ytterby, Malaks.  
Edwin Blank (son till Mrs. Karl Blank.)  
Elvira Blank (dotter till Mrs. Karl Blank.)  
Eric Berg (Erik Eriksson Berg), Solv.  
Mrs. Eric Berg (Adelina Eriksdotter Sjöström), Lappfjärd.  
Hilma Sjöström (dotter till Mr. och Mrs. E. Berg.)  
Ive Burman, Fort Bragg, Calif.  
William Norgord (Wilhelm Isaksson Norgård), Överby, Malaks.  
Mrs. William Norgord (Amanda Eriksdotter Mitts), Lappfjärd.  
Nels Nelson (Nels Petter Hermansson Håkans), Björkö, Replot.  
Mrs. Nels Nelson (Alina Eriksdotter Vesterholm), Korsnäs.  
Mrs. Axel Malm (Mathilda Karlsdotter Grav), Munsmo, Solv.  
Walter Malm (son till Mrs. Malm.)  
Esther Malm (dotter till Mrs. Malm.)  
Isaac Granholm (Johan Isak Isaksson Granholm), Överby, Malaks.  
Mrs. Isaac Granholm (Anna Hendricksdotter Knuts), Nykarleby.  
Eliel Mattson (Eliel Mattsson Storhannus), Lappfjärd.  
John Isaacson, Petalaks.  
Mrs. Gust. Wilson (Lovisa Haglund), Kronoby.

#### **STJÄRNAN AV NORDEN NO. 48, SUPERIOR, WIS.**

Organiserades den 24 oktober 1906 med 22 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 70. Lägsta 22. Medlemsantalet är nu 40.

Theodore Anderson (Leonard T. Anderson), Kyrkoby, Teerijärvi.  
Mrs. Theodore Anderson (Maria Beck), Palo-by, Gamlakarleby.  
Andrew Gustafson (Anders Gustavson), Forsby, Pedersöre.  
Mrs. Andrew Gustafson (Emma Erickson), Superior, Wis.  
Oskar Anderson (Oskar Andersson Nabba), Lytsbacka-by, Teerijärvi.  
Mrs. Oskar Anderson (Hilda Andersson Autia), Kilveo.  
Charles Gustafson (Karl Viktor Gästgivars), Staversby, Mustasaari.  
Mrs. Charles Gustafson (Ida Ahlskog), Staversby, Mustasaari.  
Elna Gustafson (dotter till Mr. och Mrs. Gustafson.)  
Mrs. Einar Johnson (Irene Winqvist), Superior, Wis.  
Mrs. Andrew Renquist (Maria Gustavson), Storby, Gamlakarleby.  
Bennie Renquist (son till Mrs. Renquist.)  
Stanley Renquist (son till Mrs. Renquist.)  
Mrs. Leander Smith (Maria Ventos), Kallesby, Gamlakarleby.

Edgar Smith (son till Mrs. Smith.)  
Mrs. Viktor Smith (Brita Johanna Åstrand), Påras-by, Kronoby.  
Elna Smith ( dotter till Mrs. Smith.)  
Lily Smith (dotter till Mrs. Smith.)  
Mrs. John Norman (Brita Johanna Åbacka), Nedervetil.  
Esther Norman (dotter till mrs. Norman.)  
Nina Norman (dotter till Mrs. Norman.)  
Einar Norman (son till Mrs. Norman.)  
Harold Norman (son till Mrs. Norman.)  
Roy Norman (son till Mrs. Norman.)  
Mrs. John Mattson (Sophia Abrahamsdotter Bastbacka), Nedervetil.  
George Mattson (son till Mrs. Mattson.)  
Signe Simell, Superior, Wis.  
Ialay Beck, Palo-by, Gamlakarleby.  
Mrs. Emil Lund (Mina Häggkvist), Söderby, Kronoby.  
Matt Höglund, Wittsjo-by, Esse.  
Hedvig Erickson, Ashland, Wis.  
Wryer Erickson, Ashland, Wis.  
Andrew L. Smith, Superior, Wis.  
Ellen Anderson, Superior, Wis.  
David Smith, Superior, Wis.  
Sigurd Wester, Superior, Wis.  
Edvin Anderson, Superior, Wis.  
George Corine, Superior, Wis.  
Conrad Söderlund, Superior, Wis.

#### **PARKENS ROS NO. 49, PARK CITY, UTAH.**

Organiserades den 7 januari 1907 med 23 medlemmar. Upplöstes under andra kvartalet 1911, men upptog värksamheten ånyo på juldagen 1914. Högsta antalet medlemmar har varit 49. Lägsta 9. Medlemsantalet är nu 27.

Fred Nyholm (Alfred Nyholm), Kantlaks, Munsala.  
Mrs. Fred Nyholm (Ida Enkvist), Jörala, Wörå.  
Victor Holm (Viktor Kronholm), Skutnäs, Pedersöre.  
Mrs. V. Holm (Hilma Lillvik), Hästbacka by, Teerijärvi.  
E. Victor Rudnäs, Kronoby.  
Mrs. E. V. Rudnäs (Selma Hansson), Kronoby.  
Ellen Hanson, Park City, Utah.  
Axel Erickson (Axel Viis), Kronoby.  
Harry Johnson (Herman Nyman), Kyrkoby, Pedersöre.  
Mrs. Harry Johnson (Mina Liljekvist), Pensala, Munsala.  
Wm. Johnson (Vilhelm Nyman), Kyrkoby, Pedersöre.  
Fred Nyman (Alfred Nyman), Rundbacka, Esse.  
Nils Benson, Vallaberga, Sverige.  
Frank Nordberg (Frans Nordberg), Skutnäs, Pedersöre.  
Oskar Rudström, Kronoby.  
Esther Nyman, Holgers, Kronoby.

John Martinson (Johannes Bjons), Rekipeldo, Wörå.  
John Kronholm (Johan Kronholm), Skutnäs, Pedersöre.  
Erik Enkvist, Jörala, Wörå.  
Andrew Hardin (Anders Hertus), Rekipeldo, Wörå.  
Hanna Isackson (Hanna Sjöblom), Soklot, Nykarleby.  
Evert Isackson ( Evert Sjöblom), Soklot, Nykarleby.  
Rozena Sundquist, Park City, Utah.  
Victor Sandström, Katternö by, Pedersöre.  
Emma Hendrikson, Park City, Utah.  
Ellen Hendrikson, Park City, Utah.  
Hanna Martinson (Hanna Bjons), Rekiyeido, Wörå.

### **FYREN NO. 50, HOQUIAM, WASH.**

Organiserades den 24 mars 1907 med 19 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 135.  
Lägsta 19. Medlemsantalet är nu 42.

William Wias (Erik Wilhelm Hermanson Wias), Överby, Malaks.  
Fred Ström (Alfred Jonasson Ström), Överby, Malaks.  
Ed. Smulter (Erik Edw. Mattsson Smulter), Överby, Malaks.  
Erik Nordman (Erik Edw. Johansson Nordman), Ytterby, Malaks.  
Elsie Wias (Elsa Sofia Hermansdotter Wias), Överby, Malaks.  
Otto Carlson, Ytterby, Malaks.  
Mrs. Otto Carlson (Anna Wilhelmsdotter Smulter), Överby, Malaks.  
John Erikson (Johannes Johansson Gästgivars), Överby, Malaks.  
Mrs. John Erikson (Wendla Wilhelmsdotter Smulter), Överby, Malaks.  
John Norrgran (Johan Gästgivars), Överby, Malaks.  
Mrs. John Norrgran (Ida Johanna Isaksdotter Klockars), Ytterby, Malaks.  
Lee Höglund (Leander Johansson Höglund), Neder Lappfors by, Esse.  
Mrs. Lee Höglund (Johanna Elisabeth Hermansdottor Wias), Överby, Malaks.  
John Höglund (Johan Johansson Höglund), Neder Lappfors by, Esse.  
Mrs. John Höglund (Emma Skog), Wester Solv.  
Fred Höglund (Alfred Johansson Höglund), Neder Lappfors by, Esse.  
Herman Erikson (Herman Eriksson Lillkrokvik), Gamlakarleby.  
Mrs. Herman Erikson (Helena Maria Fredrik Wilhelmsdotter Röö), Nämpnäs, Närpes.  
Erik Backholm (Erik Johansson Backholm), Yttre Sundom, Solv.  
Mrs. Erik Backholm (Ellen Lovisa Simonsdotter Hällqvist), Bergby, Wörå.  
John Johnson (Johannes Johansson Back), Norra Helsingby, Mustasaari.  
Hilda Hendrickson, Isakas, Nykarleby.  
Halvar Gabrielson, Östra Fors, Maluna, Sverige.  
Mrs. Halvar Gabrielson (Mathilda Elisabeth Johansdotter Klockars), Ytterby, Malaks.  
Andrew Hällquist (Anders Simonsson Hällquist), Bergby, Wörå.  
John Spellman (John August Johansson Spellman), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. John Spellman (Mathilda Sofia Isaksdotter Klockars), Ytterby, Malaks.  
Andrew Anderson (Anders Andersson Hällqvist), Bergby, Wörå.  
Mrs. Andrew Anderson (Johanna Eriksdotter Sappä), Mäkipä, Wörå.  
Gust. Smith (Gust Wilhelmsson Smeds), Överby, Malaks.

Mrs. Gust. Smith (Maria Abrahamsdotter Skinnar), Överby, Malaks.  
John Östergård, Yttre Sundom, Solv.  
Kristian Hellman, Munsmo, Solv.  
Herman Sund, Yttre Sundom, Solv.  
Victor Røj (Victor Mattson Røj), Överby, Malaks.  
Albert Gustafson (Albert August Augustsson Kull), Ytterby, Malaks.  
Mrs. Albert Gustafson (Ida Nordman), Petalaks.  
Emil Isaacson (Johan Emil Isaksson Wias), Överby, Malaks.  
Gust. Dahl (Gust. Dahlberg), Ytterby, Malaks.  
Charley Carlson, Korsnäs.  
Mrs. Charley Carlson (Maria Wilhelmsdotter Kull), Ytterby, Malaks.  
Victor Fiskar (Viktor Hermansson Fiskar), Överby, Malaks.

### **MISSIPPIDALENS ROS NO. 52, PALISADE, MINN.**

Organiserades den 30 april 1907 med 18 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 70.  
Lägsta 18. Medlemsantalet är nu 62.

John Jackson (Johan Jakobson), Wittsar, Gamlakarleby.  
Mrs. Hilma Sofia Jackson (Hilma Sofia Koski), Linnusperä, Gamlakarleby.  
Werner Dahlquist, Såka, Gamlakarleby.  
Mrs. Maria Dahlquist (Maria Johansdotter Kala), Kirilaks, Gamlakarleby.  
Evert Kullhem, Såka, Gamlakarleby.  
Mrs. Irene Kullhem (Irene Söderholm), Kronoby.  
Andrew Jackson (Anders Jakobson), Wittsar, Gamlakarleby.  
Mrs. Sofia Jackson (Sofia Indola), Linnusperä, Gamlakarleby.  
Albert Jackson (son till Mr. och Mrs. Jackson.)  
Arthur Jackson (son till Mr. och Mrs. Jackson.)  
Otto Gustafson (Otto Kauko), Korplaks, Gamlakarleby.  
Fanny Gustafson (Fanny Merkibacka), Nedervetil.  
William Carlson (Wilhelm Skrabb), Såka, Gamlakarleby.  
Mrs. Regina Carlson (Regina Korin), Såka, Gamlakarleby.  
Elvira Carlson (dotter till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Herman Holmqvist, Närvila Gamlakarleby.  
Mrs. Eva Holmqvist (Eva Höglund), Gamlakarleby stad.  
John A. Johnson (Johan A. Koski), Linnusperä, Gamlakarleby.  
Mrs. Alina Johnson (Alina Tylin), Kirilaks, Gamlakarleby.  
John Beck, Kronoby.  
Mrs. Edith Beck (Edith S. Dahlquist), Såka, Gamlakarleby.  
Ernst Beck, Kronoby.  
Mrs. Elna Beck (Elna Salmila), Kirilaks, Gamlakarleby.  
Hugo Kullhem, Såka, Gamlakarleby.  
John Kullhem, Såka, Gamlakarleby.  
Enoch Kullhem, Såka, Gamlakarleby.  
Elis Kullhem, Såka, Gamlakarleby.  
Uno Kulhem, Såka, Gamlakarleby.  
Birger Jacobson, Såka, Gamlakarleby.  
Uno Jacobson, Såka, Gamlakarleby.  
Edmund Höglund, Gamlakarleby stad.

Matts Höglund, Gamlakarleby stad.  
Otto Alex Jackson (Otto Alexander Jakobson), Wittsar, Gamlakarleby.  
Elvira Jackson (dotter till Mr. Jackson.)  
Gunnar Jackson (son till Mr. Jackson.)  
Georg Dahlquist, Storby, Gamlakarleby.  
Emil Jacobson (Emil Huhta), Närvilä, Gamlakarleby.  
Hugo Renquist, Kallis, Gamlakarleby.  
Signe Holmes, Kallis, Gamlakarleby.  
Hilda Johanson (Hilda Merkibacka), Nedervetil.  
John V. Johnson (Johan Viktor Merkibacka), Nedervetil.  
Herman Johnson (Herman Merkibacka), Nedervetil.  
Elis Johnson (Eliel Merkibacka), Nedervetil.  
Jenny Carlson (Skrabb), Helsingfors stad.  
Fanny Carlson (Skrabb), Helsingfors stad.  
Carl Rafael Carlson (Skrabb), Helsingfors stad.  
Rudolph Carlson, Aitkin Co., Minnesota.  
Jennie Carlson, Aitkin Co., Minnesota.  
Arthur Carlson, Aitkin Co., Minnesota.  
Walter Lund, Aitkin Co., Minnesota.  
Edmund Lund, Aitkin Co., Minnesota.  
Emma Semell, Aitkin Co., Minnesota.  
John Semell, Aitkin Co., Minnesota.  
Lee Wickstrom, Aitkin, Minn.  
Nimi Wickstrom, Aitkin, Minn.  
Ernest Pasell, Superior, Wisconsin.  
Archie Wold, Minneapolis, Minn.  
Mrs. Alina Anderson, Närvilä, Gamlakarleby.  
Roy Anderson (son till Mrs. Anderson.)  
Olof Beck, Palo, Gamlakarleby.  
Carl Beck, Palo, Gamlakarleby.  
Georg Williamson, Duluth, Minn.

### **STJÄRNAN I ÖSTER NO. 53, BOSTON, MASS.**

Organiserades den 1 juni 1907 med 12 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 26.  
Lägsta 12. Medlemsantalet är nu 17.

Walfrid Carlson, Geta, Åland.  
Ingrid Carlson, Saltvik, Åland.  
Berndt Erikson, Saltvik, Åland.  
Selma Eklund, Saltvik, Åland.  
Albin Söderstjerna, Skåne, Sverige.  
Hilda Söderstjerna (Carlson), Saltvik, Åland.  
Edla Beck, Pörtom.  
Otelia Mattson (Granlund), Kronoby.  
Ester Wikman, Wasa.  
Sofi Gustafson, Norra Wallgrund, Replot  
Sofia Jacobs, Kimo, Oravais.

Lina Carlson, Övermark.  
Emma Mattson, Korsnäs.  
Hilda Mattson, Korsnäs.  
Hilda Johnson, Småland, Sverige.  
Axel Newholm, Korsnäs.  
Carl E. Anderson, Överträsk, Övermark.

#### **STJÄRNAN AV EVERETT NO. 54, EVERETT, WASH.**

Organiserades den 27 oktober 1907 med 20 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 42. Lägsta 20, Medlemsantalet är nu 31.

Elsie Ahlskog (Elsa Jakobsdotter Ahlskog), Mustasaari.  
August Ahlskog, Nyby, Petalaks.  
Mrs. Vendla Backman (Vendla Jonasdotter Ström), Överby, Malaks.  
Edwin Backman (son till Mr. och Mrs. Backman.)  
Ester Backman (dotter till Mr. och Mrs. Backman.)  
Hilda Backils (Hilda Karlsdotter Backils), Wörå.  
Verner Carlson, Kvevlaks.  
Gust. Dahla (August Dahla), Överby, Malaks.  
Victor Engman (Viktor Emanuelsson Öling), Ölis, Maksmo.  
Mrs. Manda Engman (Amanda Gabrielsdotter Dahlbo), Pörtom.  
Chas. Grönlund (Karl Oskar Pettersson Grönlund), Korsnäs.  
Mrs. Signe Grönlund (Signe Backlund), Everett, Wash.  
Petter Gullans (Petter Pettersson Gullans), Grenese, Öfvermark.  
Edward Hill (Karl Edward Back), Jungsund, Mustasaari.  
Mrs. Mathilda Hill (Matilda Elisabeth Garbielsdotter Dahlbo), Pörtom.  
Ida Henrickson, Hartford, Wash.  
Frits Hermanson (Fritz Hermansson Nässlin), Kvevlaks kyrkoby.  
Andrew Lund (Anders Stubb), Esse.  
Mrs. Anna Lund (Anna Abrahamsdotter Hjort), Kvevlaks.  
William Nyman (Wilhelm Johan Eriksson Nyman), Överby, Malaks.  
Jonas Roy (Jonas Røj), Överby, Malaks.  
Otto Sten, Överby, Malaks.  
Jonas Udd, Överby, Malaks.  
Herman Udd, Överby, Malaks.  
Gust Uddman, Överby, Malaks.  
Victor Uddman, Överby, Malaks.  
Mrs. Anna Uddman (Anna Henrika Saxbäck), Öster Yttermark, Närpes.  
Oskar Johnson, Petalaks.  
Mrs. Mary Johnson (Maria Irene Saxbäck), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. J. Johnson (Brita Maria Johnson), Nykarleby.  
Mrs. Manda Hermanson (Amanda Johanna Eriksdotter Nyman), Överby, Malaks.

#### **IMATRA NO. 55, BINGHAM, UTAH.**



Organiserades den 15 december 1907 med 18 medlemmar. Upplöstes i början på 1913, men återupptog värksamheten den 29 december 1914. Högsta antalet medlemmar har varit 117. Lägsta 6. Medlemsantalet är nu 78.

Victor Anderson (Viktor Kronholm), Kyrkoby, Kronoby.  
Mrs. Victor Anderson (Selma Näsman), Österby, Solv.  
Rachel Anderson (dotter till Mr. och Mrs. Anderson).  
Andrew Blomquist (Joel Marken), Markby, Nykarleby.  
Mrs. Andrew Blomquist (Maria Backlund), Soklot, Nykarleby.  
Sigurd Blomquist (son till Mr. och Mrs. Blomquist.)  
Herbert Forsnäs, Kyrkoby, Kronoby.  
Mrs. Herbert Forsnäs (Elin Nylund), Åbo.  
Roy Forsnäs (son till Mr. och Mrs. Forsnäs.)  
Victor Forsnäs, Kyrkoby, Kronoby.  
Mrs. Victor Forsnäs (Elvira Rodas.)  
Holger Forsnäs (son till Mr. och Mrs. Forsnäs), Tölby, Mustasaari.  
Helga Forsnäs (dotter till Mr. och Mrs. Forsnäs.)  
William Johnson (Wilhelm Nygrann), Broända, Kronoby.  
Mrs. William Johnson (Alma Lubäck), Forsnäs, Kronoby.  
Rachel Johnson (dotter till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Mrs. Herman Johnson (Fanny Kronström), Harabacka, Kronoby.  
Hjördis Johnson (dotter till Mrs. Johnson.)  
Elve Johnson (dotter till Mrs. Johnson.)  
Mrs. Andrew Johnson (Emma Näsman), Öster Solv.  
Ed. Johnson (Erik Knuters), Kimo, Oravais.  
Mrs. Ed. Johnson (Anna Näsman), Österby Solv.  
Mrs. Ida Johnson (Ida Skog), Jeppo.  
Ellen Johnson (dotter till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Jennie Johnson (dotter till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Walter Johnson (son till Mr. och Mrs. Johnson.)  
Gust. Johnson (Renholt Knuters), Kimo, Oravais.  
Mrs. Gust. Johnson (Amanda Häggblom), Westerby, Solv.  
John Enquist, Mäkipä, Wörå.  
Mrs. John Enquist (Aina Kjärp), Bergby, Wörå.  
Alex Lund (Alexander Sarlund), Gamlakarleby.  
Mrs. Alex Lund (Hanna Backlund), Soklot, Nykarleby.  
A. W. Lubeck, Forsnäs, Kronoby.  
Mrs. A. W. Lubeck (Hulda Borgar), Wasa.  
Ester Lubeck (dotter till Mr. och Mrs. Lubeck.)  
Gertrud Lubeck (dotter till Mr. och Mrs. Lubeck.)  
Einar Lubeck (son till Mr. och Mrs. Lubeck.)  
Bernhard Lubeck (son till Mr. och Mrs. Lubeck.)  
Gust Näs, Monäs, Munsala.  
Mrs. Gust Näs (Ida Henrikson), Hirvlaks, Munsala.  
Victor Petterson, Lepplaks, Pedersöre.  
Mrs. Victor Petterson (Thilda Johansdotter), Lepplaks, Pedersöre.  
Victor Sandström, Källbacka, Purmo.

Mrs. Victor Sandström (Anna Asplund), Kyrkoby, Oravais.  
Axel Bodas, Tölby, Mustasaari.  
Mrs. Axel Bodas (Ida Johnson), Rökiö, Wörå.  
Nestor Bodas (son till Mr. och Mrs. Bodas.)  
Selma Anderson (Selma Tranobeck), Kyrkoby, Kronoby.  
John Anderson (Johannes Brink), Solv.  
Hanna Backlund, Lomby, Wörå.  
Mrs. Mary Bobacka (Maria Nygård), Lomby, Wörå.  
Edvin Bobacka (son till Mrs. Bobacka.)  
Edvard Berg (Edvard Östergård), Södra Wallgrund.  
F. W. Bengter, Wasa.  
Sofia Erikson (Sofia Kjärp), Bergby, Wörå.  
Herman Gustavson, Karby, Pedersöre.  
Emanuel Hanson, Tranobeck, Kronoby.  
Mary Johnson (Maria Hellgren), Kaujärvi, Wörå.  
Ida Johnson (Ida Hellgren), Kaujärvi, Wörå.  
Jennie Johnson, Wörå.  
John Johnson (Johannes Lassila), Kovjoki, Nykarkby.  
Matt Jakobson, Forsby, Pedersöre.  
Aina Jakobson (Aina Grönrot), Rekipeldo, Wörå.  
Victor Lövgren, Lövö, Pedersöre.  
Eric Michelson (Erik Svets), Tuckor, Wörå.  
Emil Nyblom, Markby, Nykarleby.  
Elsie Nordström, Överby, Malaks.  
William Oman, Salt Lake City, Utah.  
Georg Petterson (Georg Pellis), Forsby, Pedersöre.  
Adolf Ström (Adolf Kronström), Kyrkoby, Kronoby.  
Edvard Sundkvist, Källby, Pedersöre.  
Andrew Sandström (Anders Sandström), Oravais.  
John Sundquist (Johan Erik Sundkvist), Rökiö, Wörå.  
Hugo Westerlund, Jakobstad.  
Elsa Viitanen, Åbo.  
Carl Wilson (Karl W. Frilund), Kyrkoby, Oravais.  
John Nybacka, Kyrkoby, Esse.

#### **NORDSTJÄRNAN NO. 57, LEADVILLE, COLO.**

Organiserades den 1 mars 1908 med 15 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 35.  
Lägsta 6. Medlemsantalet är nu 19.

Andrew Martinson (Anders Mårtenson Ahlnäs), Okskangar, Oravais.  
Anna Carlson (Anna Källbacka), Lotlaks, Wörå.  
Charles Hagglof (Karl Karlsson Hägglov), Tuckor, Wörå.  
Mrs. Charles Hagglof (Maria Mårtensdotter Ollus), Bertby, Wörå.  
Ed. Sutherland (Edvard Söderland), Sandås, Munsala.  
Mrs. Ida Sutherland (Ida Böös), Jeppo.

John Björkman (Johan Isaksson Björkman), Jutas, Nykarleby.  
Elvira Liljeqvist, Roparnäsback, Wasa.  
Margaret Nelson, Dalsland, Sverige.  
Elsie Carlson, Leadville, Colo.  
Mrs. Hanna Hill (Johanna Åkerberg), Rekipeido, Wörå.  
Mrs. Brita K. Jackson (Brita Katarina Ivar), Wassor, Kvevlaks.  
Sofia Jakobson (Brita Sofia Holmgren), Okskangar, Oravais.  
N. T. Schedin, Uddevalla, Bohuslän, Sverige.  
A. W. Anderson, Monäs, Munsala.  
Anna Anderson (dotter till A. W. Anderson.)  
Oscar Williams (Oskar Wilhelmsson Hannus), Pjelaks, Närpes.  
Mrs. Oscar Williams (Maria Holmen), Kvevlaks.  
John Stenman, Leadville, Colo.

#### **ALPENS ROS NO. 59, JESSEVILLE, MIOH.**

Organiserades den 8 mars 1908 med 14 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 90.  
Lägsta 14. Medlemsantalet är nu 15.

Charles Nyman (Karl Johan Karlsson Nyman), Korsnäs.  
Mrs. Charles Nyman (Ida Johanna Johansdotter Jovs), Bertby, Wörå.  
Henry Erikson (Karl Hendrik Eriksson Asplund), Korsnäs.  
Mrs. Henry Erikson (Anna Kristina Johansdotter Österback), Korsnäs.  
Erick Mickelson (Erik Anders Mickelsson Småfisk), Korsnäs.  
Mrs. Erick Mickelson (Maria Hendrika Andersdotter Högbacka), Korsnäs.  
Joe Carlson (Joseph Karlsson Högbacka), Korsnäs.  
Mrs. Joe Carlson (Beata Sofia Johansdotter Jovs), Bertby, Wörå.  
Leo Carlson (son till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Beata Johnson (Beata Johansdotter Jovs), Bertby, Wörå.  
Mrs. David Frank, Ironwood, Mich.  
Mabel Carlson, Ironwood, Mich.  
Emil Hoven, Ironwood, Mich.  
Edvin Hoven, Ironwood, Mich.  
August Carlson, Ironwood, Mich.

#### **MT. TACOMA NO. 61, TACOMA, WASIL**

Organiserades den 12 juli 1908 med 13 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 85.  
Lägsta 11. Medlemsantalet är nu 35.

Carl Svedberg, Ytterby, Malaks.  
Edward Westman, Sundsvall, Sverige.  
Mrs. Carl Svedberg (Caroline Knudsen), Christiansand, Norge.  
Mrs. Edward Westman (Irene Hästbacka), Teerijärvi.  
Leonard Svedberg, Ytterby, Malaks.  
Mrs. Leonard Svedberg (Ida Frilund), Vexala, Munsala.  
Lee Nylund, Pedersöre.

Mrs. Lee Nylund (Irene Bonn), Ytterby, Malaks.  
Wm. Mattson (Wilhelm Ryss), Nykarleby församling.  
Nick Isaacson (Nikolai Knock), Nykarleby församling.  
Mrs. Nick Isaacson (Maria Gabrielsdotter Pessonen), Pensala, Munsala.  
Frank Gustafson, Munsala.  
Alfred Söderlund, Sandås, Munsala.  
Oscar H. Neil, Minnesota, U. S. A.  
John Söderman, Esse.  
A. Hemsbedt, Christiansand, Norge.  
Gust. Gustafson, Oravais.  
Erik Sjöblom, Komåssa, Oravais.  
Albin Danielson, Sala, Sverige.  
Gust Fant (Gustaf Skinnar), Ytterby, Malaks.  
Victor Söderlund, Sandås, Munsala.  
Helmer Hedlund, Bygdeå, Västerbotten, Sverige.  
Mrs. Hanna Udd (Hanna Malm), Ytterby, Malaks.  
Mrs. Tilda Beck (Matilda Svedberg), Ytterby, Malaks.  
Mrs. Begina Thorsen (Rigina Svern), Wasa.  
Hilda Malm, Ytterby, Malaks.  
Maria Malm, Ytterby, Malaks.  
Hildur Kronqvist, Colorado, U. S. A.  
Emila Anderson (Emilia Anderson Vis), Larsmo.  
Irene Mattson (Irene Knutar), Teerijärvi.  
Anna Mattson (Anna Ryss), Nykarleby församling.  
Severina Olson, Christiansand, Norge.  
Olivia Nilson, Peltmo, Munsala.  
Katarina Sjöblom, Peltmo, Munsala.  
Elsa Svern, Wasa.

#### **EUGEN SCHAUMAN NO. 63, SOUTH BEND, WASH.**

Organiserades den 20 augusti 1908 med 15 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 44. Lägsta 10. Medlemsantalet är nu 24.

Alfred Wilson (Alfred Wilhelmsson Österback), Nyby, Petalaks.  
Mrs. Alfred Wilson (Elvira Karlsdotter Nygård), Bjurbäck, Korsnäs.  
Elsie Wilson (dotter till Mr. och Mrs. Wilson.)  
Edith Wilson (dotter till Mr. och Mrs. Wilson.)  
Hugo Wilson (Hugo Wilhelmsson Österback), Nyby, Petalaks.  
Mrs. Hugo Wilson (Elin Österback), Nyby, Petalaks.  
Alfred West (Alfred Westerback), Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. Alfred West (Edla Maria Träskvik), Korsnäs.  
Signe I. West (dotter till Mr. och Mrs. West.)  
Robert East (Robert Österback), Nyby, Petalaks.  
Mrs. Robert East (Hilda Lillback), Nyby, Petalaks.  
Mrs. Alfred Johnson (Johanna Jakobsdotter Rabb), Wassor, Kvevlaks.  
Waldemar Johnson (son till Mrs. Alfr. Johnson.)  
John Holm (Johan Israel Granholm), Nyby, Petalaks.

Otto Hill (Otto Lillback), Nyby, Petalaks.  
Ingrid Nordman, Taklaks, Korsnäs.  
Anna Nygård, Runsor, Mustasaari.  
Mrs. Alfred Mattlar (Hilda Norrgård), Överby, Malaks.  
Edla Johnson (Edla Westerholm), Taklaks, Korsnäs.  
Mrs. Charles Nygård (Anna Westerman), Bjurbäck, Korsnäs.  
Mrs. Elof Erikson (Karin Rönberg), Helsingfors.  
Gust. Ahlskog (August Mattson Ahlskog), Ytterby, Malaks.  
Mrs. Gust. Ahlskog (Emma Mattlar), Ytterby, Malaks.  
Gabriel Johnson, Råbacka, Korsnäs.  
Hugo Wikman, Wikby, Mustasaari.

#### **FACKLAN NO. 65, BROOKLYN, N. Y.**

Organiserades den 31 oktober 1908 med 10 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 50. Lägsta 12. Medlemsantalet är nu 32.

Anna Antell (Anna Hornborg), Helsingfors.  
J. Verner Björk, Gamlakarleby.  
Ellen Björkvist, Gamlakarleby.  
Agda Blomkvist, Jakobstad.  
Amanda Blomkvist, Gamlakarleby.  
Hulda Cederberg, Pedersöre.  
Emil Ekblad, Wasa.  
Selma Eklund, Hitis.  
Arhtur Erikson, Hitis.  
Aina Fjäder, Kimito.  
Naima Forsman, Hangö.  
Elvira Holmberg, Hitis.  
Viktor Höglund, Jakobstad.  
Vive Johnson, Korpo.  
Anna Josefson, Kristiania, Norge.  
Alma Lindberg, Lovisa.  
Berndt O. Lunden, Helsingfors.  
Hj. Geo. Lundström, Houtskär.  
Aina H. Lundström (Aina H. Sundberg), Nykarleby  
Ida Mattson, Pedersöre.  
Sigurd Mattson, Lappo by, Brändö, Åland.  
Herman Penström, Korpo.  
Naima Penström, Korpo.  
Wilhelm Sandström, Pedersöre.  
Aron Söderström, Hangö.  
Ellen Söderström, Hangö.  
Linda Söderström, Hangö.  
Maria Sundström, Gamlakarleby.  
Julia Tengstrom, Korpo.

Hannah Wicklund (Hannah Sundberg), Nykarleby.  
Teckla Holmström, Jakobstad.  
Edith M. Shimizu, Arborelius, Jokkis.  
John Sandvik, Gamlakarleby.

#### **FRAMTIDSBILD NO. 66, HARTFORD, CONN.**

Organiserades den 29 november 1908 med 13 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 24. Lägsta 11. Medlemsantalet är nu 11.

Matts Anderson (Anders Gustavsson eller Kortjärvi), Teerijärvi.  
Mrs. Matts Anderson (Maria Othelia Ericksdotter Emmett), född i Teerijärvi, hemort Helsingfors.  
Carl P. Klockars (Carl Petter Klockars), Kåtnäs, Närpes.  
Mrs. Carl P. Klockars (Helena Johanna Rovhök), West Övermark.  
Ed. Johnson (Algot Sigfrid Johanson), Rosendahl, Morup socken, Hallands län, Sverige.  
John P. Ljungkvist (Johan Petter Jonasson Ljungkvist), Överträsk, Övermark.  
Hanna Anderson (Johanna Rebecka Andersdotter Lassas), Jumo, Iniö, Åbo.  
Bertha Anderson (Bertha Maria Anderdotter Lassas), Juno, Iniö, Åbo.  
Ingrid Petterson, Jakobstad.  
Athelia Söderlind, Yttermalung, Sverige.  
Hilda Öst, Wasa.

#### **AFTONSTJÄRNAN NO. 67, COAL OREEK, WASH.**

Organiserades den 20 december 1908 med 33 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 70. Lägsta 25. Medlemsantalet är nu 41.

Ed. Anderson (Anders Edvard Andersson Flink), Bäckby, Esse.  
Mrs. Ed. Anderson (Signe Åminne), Överbråtö-by, Kronoby.  
Alfred Anderson, Jossgork, Esse.  
Mrs. Alfred Anderson (Alina Backman), Kyrkoby, Esse.  
Emelia Anderson (Emelia Andersdotter Nygård), Nederlappforsby, Esse.  
Selma Anderson, Wärnå, Esse.  
Mrs. Herman Anderson (Maria Wiklund), Sandberg, Purmo.  
Mrs. Lee Anderson (Ida Sundquist), Sundby, Pedersöre.  
Gus. Anderson (Gustav Andersson Stara), Kyrkoby, Pedersöre.  
Lee Backman (Leander Backman), Bäckby, Esse.  
Mrs. Lee Backman (Hanna Jakobsdotter Knuts), Kantlaks, Munsala.  
Fred Backlund (Alfred Backlund), Särs, Evijärvi.  
Mrs. Fred Backlund (Alina Forsbaeka), Nederlappfors-by, Esse.  
John Edström, Överpurmo, Purmo.  
Mrs. John Edström (Annie Alajoki), Kalajoki.  
John Granroth, Bingham, Utah.  
Emil Granroth, Bingham, Utah.  
Werner Gustafson (Werner Gustavsson Gästgivars), Lillsoklot, Nykarleby.  
Fred Gustafson (Alfred Gustavsson), Forsby, Pedersöre.  
Lennart Finell (Lennart Finnilä), Pårasby, Kronoby.  
Wm. Höglund (Wilhelm Höglund), Kyrkoby, Pedersöre.

Frans Höglund, Kyrkoby, Pedersöre.  
Ed. Harald (Evert Harald), Lillsoklot, Nykarleby.  
Anders Haglund, Lavast, Jeppo.  
August Jacobson (August Jakobsson Snåre), Soklot, Nykarleby.  
Mrs. August Jacobson (Wendla Johnson), Ytterjeppo, Nykarleby  
Emil Kronquist, Kantlaks, Munsala.  
G. J. Kirgeorge, Spathareis, Samos, Grekland.  
Werner Lindell, Kolamby, Teerijärvi.  
Uno Mattbäck, Bäckby, Esse.  
Mrs. Uno Mattbäck (Amanda Gustavsdotter Gästgivars), Lillsoklot, Nykarleby.  
John Martinson, Sieplaks, Oravais.  
Mrs. John Martinson (Ida Sandström), Tuckor, Wörå.  
Hugo Mattson (Hugo Smedjebaeka), Hästbacka-by, Teerijärvi.  
Mrs. Andrew Nord (Selma Johnson), Nass, Purmo.  
Theodor Riska, Ytterbråtö-by, Kronoby.  
John Sundquist (Hannes Sundquist), Raak, Purmo.  
Mrs. Axel Swanson (Maria Kronquist), Kantlaks, Munsala.  
Gust. Wicks (Gustav Wik), Soklot, Nykarleby.  
Sigfrid Wiik (Sigfrid Storvikar), Wikars, Kronoby.  
Werner Wiik (Werner Storvikar), Wikars, Kronoby.  
Mrs .Werner Wiik (Signe Johnson), Ytterjeppo, Nykarleby.

#### **FRID I HEMMET NO. 69, HANCOCK, MICH.**

Organiserades den 29 augusti 1909 med 30 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 47. Lägsta 10. Medlemsantalet är nu 22.

William Högdahl (Wilhelm Högdahl), Kållby, Pedersöre.  
Mrs. William Högdahl (Emilia Norrgård), Överby, Malaks.  
Edward Hoyar (Edward Hoyar), Karkmo, Mustasaari.  
Mrs. Edward Hoyar (Karin Lovisa Svenn), Ytterby, Malaks.  
John Lindblom (Karl Johan Taklaks), Korsnäs.  
Mrs. John Lindblom (Katarina Kronqvist), Kållby, Pedersöre.  
Erik Johnson (Erik Nygård), Österhankmo, Kvevlaks.  
Mrs. Erik Johnson (Johanna Bränfors), Pörtom.  
Herman Berg, Kyrkoby, Kvevlaks.  
Alfred Berg, Kyrkoby, Kvevlaks.  
Rika Finne, Österhankmo, Kvevlaks.  
Tilda Finne (Mathilda Finne), Österhankmo, Kvevlaks.  
Isaac Anderson (Isak Smith), Pörtom.  
Mrs. Isaac Anderson (Anna Borgholm), Övermark.  
Frans Selenius, Snappertuna.  
Matt Nordbeck, Pörtom.  
Mrs. Matt Nordbeck (Lovisa Hendricksdotter Gren), Pörtom.  
Hilda Isaacson (Hilda Isacksdotter Svarvar), Pörtom.  
Alfred Hoyer (Alfred Hoyar), Karkmo, Mustasaari.  
Teckla Westerback, född i U. S. A.

Lovisa Carlson, född i U. S. A.  
Victor Martin, Toby, Mustasaari.

### **BLOMMAN I DALEN NO. 71, BAKERSFIELD, CALIF.**

Organiserades den 1 oktober 1910 med 12 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 36.  
Lägsta 12. Medlemsantalet är nu 26.

Arthur Carlson (Arthur Alfredsson Lillsund), Härkmeri, Lappfjärd.  
Mrs. Arthur Carlson (Irene Eriksdotter Strandgård), Härkmeri, Lappfjärd.  
Anna Williams (Anna Henrika G. W:sdotter Öist), Häggånäs, Övermark.  
Andy Mikelson (Erik Anders Mickelsson Ehrsvolk), Övermark.  
Mrs. Andy Mikelson (Hilma Mattsdotter Boberg), Sideby.  
Alina Sten (Alina Johansdotter Sten), Rodbacka, Övermark.  
Charley Johnson (Karl Johan Johansson Österback), Träskböle, Närpes.  
C. O. Juth (Karl Oskar K. J:son Juth), Harrström, Korsnäs.  
Alfred Wallen (Johannes Alfred Johannesson Wallin), Walsås, Övermark.  
Alfred Öberg (Herman Alfred Karlsson Åberg), Harrström, Korsnäs.  
Fred Nylund (Helmer Alfred K. J:sson Nylund), Harrström, Korsnäs.  
John Öberg (Johannes Emil Karlsson Åberg), Harrström, Korsnäs.  
Mrs. John Öberg (Telma Mattsdotter Bodberg), Sideby.  
Hulda Sten (Hulda Johansdotter Sten), Bodbacka, Övermark.  
Lina Carlson (Julina Carlson), Skafung, Sideby.  
John Höglund (Johannes Johansson Höglund), Taklaks, Korsnäs.  
Mrs. John Höglund (Wendla Sofia K. J:sdotter Juth), Harrström, Korsnäs.  
Henry Nylund (Anders Henrik K. J:sson Nylund), Harrström, Korsnäs.  
Viktor Sundberg (Johan Viktor E. H:sson Sundberg), Finby, Närpes.  
Ester Erikson (Ester Eriksdotter Häggblom), Finby, Närpes.  
William Marsh (Gabriel Wilhelm Johansson Maars), Töjby, Korsnäs.  
Markus Lindberg (Markus Mattsson Österback), Träskböle, Närpes.  
Lina Erikson (Alina Eriksdotter Strandgård), Härkmeri, Lappfjärd.  
Kattarin Carlson (Katarina J. E:sdotter Manfolk), Kyrkoby, Korsnäs.  
Manda Carlson (Amanda Alfredsdotter Lillsund), Härkmeri, Lappfjärd.  
Geb. Stone (Gabriel Sten), Kyrkoby, Korsnäs.

### **VÄNNERS BORG NO. 72, MANISTIQUE, MICH.**

Organiserades den 1 januari 1911 med 13 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 53.  
Lägsta 13. Medlemsantalet är nu 53.

Gust. Anderson (Gustav Andersson With), Purmo.  
Mrs. Gust. Anderson (Ida Hermans), Forsby, Pedersöre.  
Maria Anderson (dotter till Mr. och Mrs. Anderson.)  
Oscar Anderson (Oskar Andersson Svart), Pörtom.  
Albert Ackerman, Manistique, Mich.  
Benjamin Backlund, Bergö.  
Alfred Branfors, Thompson, Mich.  
Hilda Branfors, Thompson, Mich.



Isaac Carlson (Isak Karlsson Udd), Pörtom.  
Andrew Carlson (son till Isaac Carlson.)  
Victor Carlson (son till Isaac Carlson.)  
Edla Carlson (dotter till Isaac Carlson.)  
Mrs. John Carlson (Maria Sved), Högbäcka, Pörtom.  
Mrs. Andrew Carlson (Hilda J:sdotter Ågren), Pörtom.  
Victor Dahl (Viktor Isaksson Björndahl), Pörtom.  
John Erikson (Johan Eriksson Styv), Pörtom.  
Andrew Erikson (Anders Eriksson Styv), Pörtom.  
Mrs. Chas. Frans (Hilda Maria Sebbfolk), Moikipä, Korsnäs.  
Carl Valfred Frans (son till Mrs. Frans.)  
Allvar Anselm Frans (son till Mrs. Frans.)  
Aina Irene Frans (dotter till Mrs. Frans.)  
Hugo Gustafson, Pensala, Munsala.  
Henry Henrikson (Jobbens-Nyholm), Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. Ida Henderson (Ida Gustavson), Pensala, Munsala.  
Elna Henderson (dotter till Mrs. Henderson.)  
John Haggblom (Johannes Johansson Häggblom), Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. John Haggblom (Greta Stina Johan E:sdotter Norrgård), Moikipä, Korsnäs.  
Alina Haggblom (dotter till Mr. och Mrs. Haggblom.)  
Uno Haggblom (son till Mr. och Mrs. Haggblom.)  
Joseph Johnson (Josef Johansson Råbacka), Korsnäs.  
Henry Juth (Henrik Juth), Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. Henry Juth (Anna Karlson), Pörtom.  
John Lindström, Övermark.  
Mrs. John Lindström (Maria Stoor), Pörtom.  
Matt Lundkvist, Pensala, Munsala.  
Wm. Mattlin (Jakob Wilhelm Matlin), Maksmo.  
Mrs. Wm. Mattlin (Anna Rosina Sandström), Pedersöre.  
Matt Mann (Matts Rusk), Korsnäs.  
Ida Christina Mann (dotter till Mr. Mann.)  
Isaac Mickelson (Isak Stoor), Pörtom.  
John Mattson (Johan Mattsson Svart), Pörtom.  
John Nessman (Johannes Finne), Solv.  
Ina Nessman (dotter till Mr. Nessman.)  
John Nessman, Thompson, Mich.  
Birger Nessman, Thompson, Mich.  
John Larson, Thompson, Mich.  
Max Larson, Thmpson, Mich.  
John Soderback, Pörtom.  
Mrs. John Soderback (Anna Sofia Johanna Eriksdotter Styv), Pörtom.  
Hilma Soderback (dotter till Mr. och Mrs. Soderback.)  
Esther Soderback (dotter till Mr. och Mrs. Soderback.)  
Sima Soderback (dotter till Mr. och Mrs. Soderback.)  
Andrew Mickelson, Vitaniemi, Korsnäs.

**ENIGHET NO. 73, ABERDEEN, WASH.**

Organiserades den 29 januari 1911 med 16 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit -.  
Lägsta -. Medlemsantalet är nu 44.

John Strommer (John Isaksson Klockars), Ytterby, Malaks.  
Mrs. Hanna Strommer (Hanna Isaksdotter Ahlskog), Ytterby, Malaks.  
John Branford (John Johnson Branford), Övermark.  
Mrs. Ida Branford (Ida Augustsdotter Appelberg), Sideby.  
Mrs. Anna Loaksonen (Anna Johansdotter Svahn), Tottesund, Maksmo.  
Signe Nysten (Signe Persdotter Nysten), Ånäset, Sverige.  
Ida Fisher (Ida Hermansdotter Fiskar), Överby, Malaks.  
Charley Cook (Karl Johansson Kock), Tottesund, Maksmo.  
John Cook (John Johansson Kock), Tottesund, Maksmo.  
Ed. Frantz (Edvard Mikaelson Fransen), Tottesund, Maksmo.  
Oskar Branford (Oskar Erikson Branford), Pörtom.  
Joe Norback (Josef Johansson Norback), Påskmark, Kristinestad.  
Mrs. Mary Norback (Maria Mattsdotter Stoor), Pörtom.  
Fred Bränback (Alfred Jonasson Bränback), Malaks.  
Mrs. Hanna Bränback (Hanna Karlsdotter Lång), Malaks.  
Gust. Bonn (August Mattsson Bonn), Malaks.  
Elof Miller (Elof Andersson Möller), Lörby, Sverige.  
Albin Berglund (Albin Danielsson Berglund), Gäddeviksås, Sverige.  
Gust. Mattson (August Mattsson Fagerholm), Forsby, Nykarleby.  
Verner Sjödin (Verner Nilsson Sjödin), Ullånger, Sverige.  
Charley Björklund (Karl Henrikson Björklund), Dagsmark, Lappfjärd.  
Ida Johnson (Ida Johansdotter Nylund), Karlaks, Maksmo.  
Gust. Lowland (Gustaf Karlsson Lågland), Storby, Gamlakarleby.  
Tilda Fredson (Tilda Karlsdotter Dunder), Pörtom.  
John Peterson (John Pettersson Gästgifvars), Monå, Munsala.  
Chas. Johnson (Karl Johansson Gästgifvars), Monå, Munsala.  
John Berg (Johannes Mattsson Berg), Malaks.  
Oskar Forsell, Nedervetil.  
Victor Söder (Viktor Söderhjelms), Söder Jussila, Munsala.  
Victor Holm (Viktor Alholm), Pörtom.  
Betty Nysten (Betty Persdotter Nysten), Ånäset, Sverige.  
Hildur Jacobson (Hildur Jakobsdotter Ås), Långö.  
Fanny Backlund, Tela, Nedervetil.  
Herman Gustafson (Herman Gustavsson Åkö), Öjan, Gamlakarleby.  
Uno Lindström, Aberdeen, Wash.  
Otto Henrikson, Aberdeen, Wash.  
Alex Anderson, Aberdeen, Wash.  
Anders Anderson, Aberdeen, Wash.  
Charley Carlson, Aberdeen, Wash.  
J. Alfred Hagen, Aberdeen, Wash.  
Emil Nyman, Aberdeen, Wash.  
William Österberg, Aberdeen, Wash.  
Mrs. Adelia Österberg, Aberdeen, Wash.  
Anna Johnson, Aberdeen, Wash.

### **NYTT HOPP NO. 74, ROCHESTER, WASH.**

Organiserades den 12 mars 1911 med 31 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 69. Lägsta 31. Medlemsantalet är nu 36. Föreningen har ej insänt varken namnlista eller fotografi. Enligt rapporten för sista kvartalet 1916 voro följande personer inskrivna som medlemmar i föreningen:

Albert Anderson,  
Richard Backman,  
Ed. Carlson,  
E. W. Erickson,  
Arvid Forström,  
Edvin Forström,  
Oscar Jacobson,  
Felix Jacobson,  
Emil Lillquist,  
August Nelson,  
Charley Strand,  
Joel Stål,  
Harbert Sandel,  
Artur Wuojarvi,  
Andrew Fagernäs,  
Thure Hanson,  
Andrew Haglund,  
Herman Wentjarvi,  
Elis Mattson,  
Emil Anderson,  
Irene Anderson,  
Irene Wentjarvi,  
Hilma Carlson,  
Charlotta Erickson,  
Alina Forstrom,  
Helme Forstrom,  
Ida Lillquist,  
Helme Mattson,  
Emma Nelson,  
Selma Soderlund,  
Ester Nelson,  
Ester Soderlund,  
Ine Anderson,  
Edla Strand,  
Selma Fagernes,  
Hilda Hanson.

### **VALBORG NO. 76, MUNISING, MIOH.**

Organiserades den 29 mars 1912 med 14 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 37. Lägsta 10. Medlemsantalet är nu 30.

William Anderson (Wilhelm Andersson Lång), Wilkmossa, Pörtom.  
Mrs. William Anderson (Anna Johansdotter Simons), Änäs, Oravais.  
Oskar Österholm, Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. Oskar Österholm (Hilda Björknäs), Björknäs, Pörtom.  
John Björk (Jonas Björknäs), Björknäs, Pörtom.  
Mrs. John Björk (Lina Johansdotter Sebbfolk), Moikipä, Korsnäs.  
Dagne Björk (dotter till Mr. och Mrs. Björk.)  
Gunnar Björk (son till Mr. och Mrs. Björk.)  
John O. Nilson, Hulterstad, Kalmar, Sverige.  
Mrs. John O. Nilson (Mathilda Nelson), Hagly, Möckleby, Kalmar, Sverige.  
Tilly Nilson (dotter till Mr. och Mrs. Nilson.)  
George Nilson (son till Mr. och Mrs. Nilson.)  
Harry Nilson (son till Mr. och Mrs. Nilson.)  
Oskar Carlson, Holk, Nora socken, Sverige.  
Helding Carlson, Holk, Nora socken, Sverige.  
Alma Carlson, Holk, Nora socken, Sverige.  
Edvin Löfdahl (Edvin Simonsson Lövdahl), Sepilaks, Oravais.  
Emil Sjölund (Emil Alexandersson Hjort), Svartnas, Övermark.  
Mrs. Emil Sjölund (Maria Andersdotter Long), Wilkmossa, Pörtom.  
Walfrid Sjölund (son till Mr. och Mrs. Sjölund.)  
Chas. Mattson (Karl Mattsson Norrgård), Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. Chas. Mattson (Maria Sofia Karlsdotter Sjöblom), Moikipä, Korsnäs.  
Gunnar Mattson (son till Mr. och Mrs. Mattson.)  
Matt Erikson (Mathias Johan Eriksson Gästgivars), Bergö.  
Oskar Mattson (Oskar Mattsson Fortfors), Pörtmossa, Övermark.  
Anna Boman, Gustavsberg, Sverige.  
Oscar Nyback (Oskar Mickelsson Nybäck), Okskangar, Oravais.  
Victor Nyback (Viktor Mickelsson Nybäck), Okskangar, Oravais.  
Mrs. Victor Nyback (Della Westerlund), Menominee, Mich.  
Mrs. John Carlson (Anna Lisa Johan Erikdotter Westerback, Pörtom.

#### **HEMMETS BLOMMA NO. 77, TWO HARBORS, MINN.**

Organiserades den 2 juni 1912 med 23 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 38.  
Lägsta 23. Medlemsantalet är nu 34.

Fred Blomqvist, Söderby, Inlö, Åbo.  
Augusta Blomqvist, Söderby, Iniö, Åbo.  
John Backlund, Moikipä, Korsnäs.  
Andrew Fredson, Rekipeldo, Wörå.  
Mrs. Andrew Fredson, Rekiyeido, Wörå.  
Anna Fredson (dotter till Mr. och Mrs. Fredson.)  
Emil Holmström, Bergö.  
Mrs. Emil Holmsrtöm (Hanna Åkerhjelm), Ytterlän, Westernorrlands län, Sverige.  
Albert Hjort, Smedsby, Mustasaari.  
Sigfrid Hjort, Smedsby, Mustasaari.

Viktor Juth, Moikipä, Korsnäs.  
Mrs. Viktor Juth (Anna Elvira Kronman), Smedsby, Mustasaari  
Hilma Juth, Moikipä, Korsnäs.  
Henrika Juth, Moikipä, Korsnäs.  
John Johnson (Johan Gästgivars), Pörtom.  
Edvard Kronman, Smedsby, Mustasaari.  
Mrs. Maria Kronman, Smedsby, Mustasaari.  
Arthur E. Kronman (son till Mr. och Mrs. Kronman.)  
John Karlström, Wasa.  
Mrs. Lovisa Karlström, Palvis, Wörå.  
Viktor Kronquist, Kållby, Pedersöre.  
Mrs. Viktor Kronquist (Maria Fredrika Skåtar), Palvis, Wörå.  
Chas. Olin, Wasa.  
Mrs. Chas. Olin (Elna Tendelin), Kaskö.  
Albert Öling, Maksmo.  
Mrs. Albert Öling (Irene Maria Kronman), Smedsby, Mustsaari.  
Verner Öling, Maksmo.  
Mathilda Ström, Överby, Malaks.  
John Weström, Rekipeldo, Wörå.  
Mrs. Lovisa Weström, Rekipeldo, Wörå.  
Hilda Weström (dotter till Mr. och Mrs. Weström.)  
Alexander Waxlax, Runsor, Mustasaari.  
Olof Williamson (Johan Olof Storthors), Övermark.  
John Östman, Bergö.

#### **LANDETS ROS NO. 78, HARTFOED, WASH.**

Organiserades den 20 juli 1913 med 17 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 22.  
Lägsta 11. Medlemsantalet är nu 11.

Abraham Isaaceon (Abraham laakson Antus), Kvimo, Maksmo.  
Mrs. Abraham Isaacson (Hilma Alexandra Fridlund), Oravais.  
Otto Hjort, Kvevlaks.  
Mrs. Otto Hjort (Mathilda Nesman), Vesterhankmo, Kvevlaks.  
Mrs. Lydia Henrikson (Lydia Granfors), Wisconsin.  
Mrs. Carl Lundgren (Wendla Dahlbo), Pörtom.  
Selma Fridlund, Oravais.  
Chas. Johnson (Karl Johansson Staffans), Sundom, Solv.  
Ivar Ekman, Yttermark, Närpes.  
Aron Sandström, Niemisel, Råne socken, Sverige.  
John Rotquist (Johan Alfred Rotkvist), Niemisel, Råne socken, Sverige.

#### **HEMMETS FRID NO. 79, CROSBY, MINN.**

Organiserades den 31 augusti 1913 med 32 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 44.  
Lägsta 9. Medlemsantalet är nu 9.

Otto E. Sandqvist, Maksmo.

Elsa Anderson, Eveleth, Minn.  
Anna Sandquist, Ironwood, Mich.  
Anna Nygård, Iron Belt, Wis.  
John P. Smith (Johannes Petterson Smeds), Rekepeido, Wörå.  
Mrs. John P. Smith (Emely Nygård), Iron Belt, Wis.  
H. W. Nordbeck, Pörtom.  
Mrs. H. W. Nordbeck (Elsa Kronman), Two Harbors, Minn.  
Lotten Erikson, Dalsland, Sverige.

### **BERGENS ROS NO. 80, WALLACE, IDAHO.**

Organiserades den 15 oktober 1913 med 14 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 40. Lägsta 14. Medlemsantalet är nu 18. Något fotografi eller namnlista för Minnesskriften har föreningen ej insänt, men enligt rapporten för sista kvartalet 1916 voro följande personer inskrivna såsom medlemmar:

Chas. Jeppe,  
Carl Oling,  
Chas Newgard,  
Andrew Anderson,  
Herman Carlson,  
Reinhold Johnson,  
Elis Johnson,  
Fred Sandström,  
Mary Hendrikson,  
Anna Nylund,  
Anna L. Anderson,  
Ester Anderson,  
Edith Anderson,  
Elsie Bahon,  
Edith Newgard,  
Aina Johnson,  
Ida Anderson,  
Mina Anderson.

Broder Chas. Jeppe önskar få följande biografi över en utav föreningens främsta medlemmar införd.

Närstående bild är utav en god och enärgisk nykterhetskämpe, som nedlägger mycket arbete för att få vårt folk framåt på dygdens ljusa och ärofulla bana, för att få alla att inse, vilket fördärv man utsätter sig för, när man låter sig fångslas i rusdrycksbojan. Hans lösen är: "Håll ut du syster och du broder tills segern är vår!"

Broder Herman Carlson är född i Bäckby by, Esse församling. Han inskrevs uti nykterhetsföreningen där redan som barn, deltog uti program och fäster och var medlem av sångkören "Esse Nykterhetsförenings Sångkör". Han kom hit till landet i oktober 1912, till New Castle, Wash., där han ingick uti nykterhetsföreningen "Aftonstjärnan." No. 67, där han innehade många förtroendeuppdrag. På sommaren 1915 flyttade han till Mullan, Idaho, och inskrevs uti "Bergens Ros" No. 80, där han nedlagt mycken möda och hårt arbete för att få våra unga landsmän och landsmanninnor under nykterhetsfanan. Han har vid flera tillfällen betalt hallhyra av ägna medel

vid större nykterhetsfäster och för övrigt värkat för nykterhetssaken, närhålst tillfälle givits. Vi behöva sådana nykterister, som broder Herman Carlson.

#### **HEMMETS LYCKA NO. 81, DE KALB, ILL.**

Organiserades den 29 november 1914 med 13 medlemmar. Högsta antalet medlemmar har varit 30. Lägsta 8. Medlemsantalet är nu 30.

Oscar Prince (Oskar Prins), Gottböle, Närpes.  
Mrs. Oscar Prince (Lina Eriksdotter Konn), Gottböle, Närpes.  
Hugo Prince (son till Mr. och Mrs. Prince.)  
J. A. Carlson (J. August Karlsson Uljens), Öster Yttermark, Närpes.  
Mrs. J. A. Carlson (Henrika, Gabrielsdotter Lillthors), Övermark.  
Adelina Carlson (dotter till Mr. och Mrs. Carlson.)  
Alfred Carlson (son till Mr. och Mrs. Carlson.)  
August Erickson, De Kalb, Illinois.  
Mrs. August Erickson (Edla Brommels), Övermark.  
Adolf Erickson (son till Mr. och Mrs. Erickson.)  
John Grönlund (Johan Grönlund), Nordbeck, Pörtom.  
Mrs. John Grönlund (Maria Grönlund), Nordbeck, Pörtom.  
Arvid Grönlund (son till Mr. och Mrs. Grönlund.)  
Elna Grönlund (dotter till Mr. och Mrs. Grönlund.)  
Ivar Carlson (J. Ivar Karlsson Walsberg), Walsberg, Övermark.  
Mrs. Ivar Carlson (Selma Fogde), Övermark.  
Mrs. Sofia Erickson (Sofia Walsås), Övermark.  
Elisabeth Erickson (Elisabeth Åbonde), Övermark.  
Anna Westerbeck, Gottböle, Närpes.  
Ester Carlson (Ester Norrgran), Tjårlaks, Närpes.  
John Ensgtrom, Västergötland, Sverige.  
Mickel A. Mattson (Mickel A. Mattsson Walsås), Walsås, Övermark.  
Oscar Arvidson (Oskar Sjöholm), Böle, Närpes.  
Ivar Gabrielson (Karl Ivar Brännback), Övermark.  
Fred Erickson (Elias Alfred Södergran), Tjårlaks, Närpes,  
Erick Carlson (Karl Erik Norrgran), Tjårlaks, Närpes.  
Anders Stoor, Pörtom.  
Walter Carlson, De Kalb, Illinois.  
Elsa Carlson, De Kalb, Illinois.  
Sigurd Carlson, De Kalb, Illinois.

#### **NYBORG NO. 82, NEWBERRY, MICH.**

Organiserades den 19 september 1915 med 15 medlemmar. Medlemsantalet är nu 15.

Gust Bergman, Sverige.  
Oscar Bergman, Newberry, Mich.  
Leander Erickson, Maksmo.  
Albert Erickson, Maksmo.  
John Freeman, Korsnås.  
Isaac Holm, Tugmo, Wasa.

Alma Johnson, White Cloud, Mich.  
Ester Johnson, White Cloud, Mich.  
Edith Johnson, Ludington, Mich.  
Wm. Kronquist, Gottböle, Närpes.  
Chas. Mickelson, Yttermark, Närpes.  
Lena Mickelson, Yttermark, Närpes.  
Mrs. Lena Nordman, Moikipä, Korsnäs  
Oskar Sundström, Helsingfors.  
Torolf Sundström, Helsingfors.

### **SVEABORG NO. 36, GARDNER, MASS.**

Organiserades den 11 april 1897 med 13 medlemmra. Den 31 december samma år förenade den sig med "Templars of Temperance." Den 18 september 1904 övergick föreningen från "T. of T." till Svensk-Finska Nykterhetsförbundet, men avgick från förbundet den 5 mars 1907. Å extra möte den 19 november 1916 beslöt föreningen att återgå till förbundet. Föreningens medlemsantal är nu 81.

Carl G. Jacobson (Carl G. Pörn), Veikars, Mustasaari.  
Axel Nyman, Wasa.  
Mrs. Axel Nyman (Edla Beck), Runsor, Mustasaari.  
Emil Nyman, Wasa.  
Edith Nyman, Gardner, Mass.  
Edith Carlson (Edit Staffan), Sundom, Solv.  
John Tresback, Wasa.  
Mrs. John Tresback (Maria Sofia Nyman), Wasa.  
Emil Ekblad, Wasa.  
Mrs. Emil Ekblad (Hulda Westerling), Helsingfors.  
Edward Lärka, Böle, Mustasaari.  
John Löfdahl, Bitumen, Pennsylvania.  
Mrs. John Löfdahl (Irene Gustavson), Gardner, Mass.  
Mrs. Edla Evenson (Edla Storm), Brandö, Wasa.  
Vicktor Rosengren, Sastmola.  
Mrs. Vicktor Rosengren (Lydia Sjuitz), Härkmeri, Lappfjärd.  
Ida Nygård, Runsor, Mustasaari.  
Sofia Johnson (Sofia Masus), Överby, Malaks.  
Mrs. Hilma Aikin (Hilma Johnson), New York.  
Werner Uddman (Verner Erkus), Överby, Malaks.  
John Uddman (Johannes Erkus), Överby, Malaks.  
Mrs. John Uddman.  
Josef Sundnäs, Härkmeri, Lappfjärd.  
Mrs. Josef Sundnäs (Ester Haag), Dragnäsback, Wasa.  
Elin Nyman, Gardner, Mass.  
Frank Petterson (Frans Skrivars), Yttermossa, Lappfjärd.  
Hilda Hellman, Johannesdahl, Pörtom.  
John W. Carlson (John V. Bränback), Veikars, Mustasaari.  
Edvin Sundholm, Wasa.



Jenny Backman, Gardner, Mass.  
Lovisa Jacobson (Lovisa Pörn), Veikars, Mustasaari.  
John Carlson, Västervik, Mustasaari.  
Carl W. Johnson, Gardner, Mass.  
Mrs. Carl W. Johnson (Emilia Nyman), Gardner, Mass.  
Frank Carlson (Frans Oskar Lindell), Dagsmark, Lappfjärd.  
Fritz Ericson, Närpes.  
Arvid Sund, Solv.  
Albert Rönholm, Gardner, Mass.  
Edvin Lind, Gardner, Mass.  
Jenny Lind, Gardner, Mass.  
Valter Jacobson, Gardner, Mass.  
Leonard Ahlström, Gardner, Mass.  
Edit Båsk, Gardner, Mass.  
Ethel Jacobson, Gardner, Mass.  
Gertrud Sundström, Gardner, Mass.  
Elvira Smith, Gardner, Mass.  
Edvard Nyman, Wasa.  
Axel Backman, Gardner, Mass.  
John Röd, Gardner, Mass.  
Allvar Sundström, Gardner, Mass.  
Edith Nyman, Gardner, Mass.  
Arthur Rosenlund, Gardner, Mass.  
Emil Nyholm, Lappfjärd.  
Walter Teir, Gardner, Mass.  
Berthel Holmström, Gardner, Mass.  
Frans Wikberg, Härkmeri, Lappfjärd.  
John Staf, Malaks.  
Arvid Orre, Dragnäsbeck, Wasa.  
Edvard Nygård, Runsor, Mustasaari.  
Oscar Malm, Vikby, Mustasaari.  
Adelina Ehn, Westervik, Mustasaari.  
Edla Beck, Runsor, Mustasaari.  
Artur Hendricson, Woreester, Mass.  
John Wiik, Böle, Mustasaari.  
Frans Ericson, Dagsmark, Lappfjärd.  
Edvin Aura, Runsor, Mustasaari.  
Arvid Helsing, Smedsby, Mustasaari.  
Edvin Anderson, Gardner, Mass.  
Valdemar Jacobson, Gardner, Mass.  
Georg Carlson, Gardner, Mass.  
Axel Robinson (Axel Sjuitz), Härkmeri, Lappfjärd.  
Uno Palander, Åland.  
Edmund Bertz, Gardner, Mass.  
Albin Nyman, Gardner, Mass.  
Verner Hermanson, Gardner, Mass.  
Edvard Carlson, Westervik, Mustasaari.

Mrs. Edvard Carlson (Hilda Kuniholm), Wasa.

Agnes Lind, Gardner, Mass.

Emil Sund, Gardner, Mass.

Rudolf Sundström, Gardner, Mass.

Emil Hermanson (Emil Ekblom), Pörtom.

## Nykterhet alstrar välmåga och framgång.

Av B. O. Lundén.

Då man färdas stora landsvägen mellan Åbo och Salo (Finland), fängslas den resandes blickar av mångt och mycket, men särskilt dock av en liten välskött lantgård ungefär två mil från Åbo. Omingad av lummiga hängbjörkar skådar karaktärsbyggnaden från en förtjusande kulle ned över böljande sädesfält och doftande klöverängar. En välvårdad träsallé från stora vägen till byggnadens huvudtrappa ökar dessutom gårdens förtrollande omgivning.

Detta är O—a säteri — rusthåll.

Sjuttiofem år tillbaka var denna vackra gård en förfallen och vanvårdad jordlägenhet, men då den genom köp kom i händerna på en driftig, arbetsam och omtänksam man, kunde man för varje år skönja förbättringar till höger och vänster. Den nya ägaren kom från ett fattigt odalhem, där ej tillfälle varit för erhållande av någon skolbildning, men genom sin redbara vandel och sitt ljusa förstånd, parad med klok beräkning och omtanke, dröjde det ej länge förrän han blev den ledande mannen i sin hemsöcken. Många och ansvarsfulla voro de förtroendeuppdrag, som anförtroddes honom och under hans tid skedde många förbättringar till socknens bästa, tack vare honom. Särskilt lade han sig vinning om förbättrandet av folkskoleväsendet, tog stort intresse i sockenbiblioteksfrågan, i ungdomsrörelsen och i nykterhetssaken. Han var helt änkelt en man för framåtskridande och upplysning. Hans rastlösa arbete understöddes i alla delar av hans trogna och likaledes värksamma hustru. Deras lyckliga äktenskap välsignades med åtta barn och dessa uppfostrades med allvar och ordning för kommande dagars kamp.

Sällan får man skåda ett sådant hem och en sådan familj, men så hade häller aldrig en droppe alkohol grumlat familjelyckan inom dessa väggar. Absolut nykterhet var orsaken till all denna lycka ock framgång.

"Frukten faller ej långt från trädet" och "som man sår, får man skörda" lyda tvänne gamla ordspråk och dessa kunna med fullt skäl tillämpas på detta hem. Den äldste sonen, som med heder tagit magistergraden innehar nu en ansvarsfull och lönande anställning, omtyckt och hedrad av alla, både över- och underordnade, tack vare hans ärliga och redbara vandel och absolut nyktra leverne. Andra sonen i ordningen har utgått som agronom från Mustiala lantbruksinstitut och är nu anställd som föreståndare vid en av landets större lantmannaskolor. Han är absolut nykter. Tredje sonen har efter nödiga studier svingat sig upp till en framstående affärsman. Han vet ej huru starka varor smaka. Den fjärde sonen har efter studier inom- som utomlands skapat sig ett berömt namn, som en av Finlands förnämsta unga konstnärer. Trots hans omväxlande liv bland olika folk och klasser, har han alltid följt sin faders exempel och avhållit sig från allt vad rusdrycker heter. Den äldsta dottern har genomgått seminarium och hushållsskola och innehar nu ägen framåtskridande affär. Hennes redbara liv och nyktra tänkesätt äro respekterade över allt var hon lever och färdas. Andra dottern i ordningen har genomgått hushållsskola och är nu en välbärgad gårdsvärdinna vid sidan av en arbetsam och fullt nykter man. Tredje dottern har genomgått handelsläroverk och är nu gift med en absolutist. Den yngsta dottern har genomgått hushålls- och folkhögskola och är nu lyckligt förenad med en man, som ej vill ha något med rusdrycker att skaffa!

Ett vackert familjerekord i sanning!

Lärare, föräldrar och barn, huru mycken lärdom finnes ej i ovanstående änkla, men dock så sällsynta familjeskildring!

Låtom oss som föräldrar i våra hem giva våra barn ett exempel för livet; ett exempel, framsprunget genom övertygelse om vad som är rätt och vad som är orätt; om vad som är gott och vad som är ont, om vad som medför lycka och vad som medför olycka och våra ädla bemödanden skola krönas med framgång, till glädje för oss själva och till oersättlig nytta för våra barn under hela deras liv!

Låtom oss som barn redan från barndomen följa sådana föräldrar i spåren, troget gömma de lärdomar och förmaningar våra mammor och pappor giva oss, ty vi veta, att allt sådant givits av dem, med öm omtanke I för vårt väl! Om vi troget förvalta ett sådant pund, skola vi bliva till glädje och heder för våra föräldrar på deras ålderdom och vi själva skola befinna oss fullt utrustade att möta både ljusa och mörka dagar under hela vår jordevandring.

Han, med bröst av dygd regerat,  
Fredat från begärens band,  
Blomstrar likt ett träd planterat  
På den friska flodens strand;  
I hans blick, som källan klar,  
Himmelskt lugn sitt säte har;  
På den kind, som rosor smycka,  
Löfte står om liv och lycka.

## Nykterhetsrörelsens betydelse för klasskampen.

Av Frithjof Werenskjöld.

Det har varit sagt så ofta, att nykterhetssaken är en "bisak", att klasskampen är huvudsaken och att vi använda tid och energi på orätt sätt genom att arbeta för nykterhetssaken, som endast är en "reformsak." Jag skall nu försöka bevisa, att dylika argument sakna logik. Vi sjunga "över fogdeborgar grå, skola stugorna stå, skola plogarna gå", det är vad vi önska att åstadkomma med arbetarrörelsen, men säg mig: vad gör man då man skall bygga stugor? Vad gör man, då man skall sätta plogen i marken? Man måste väl först undanrödja allt, som kallas ogräs, stora stenar och rötter av träd o. d. Det första en farmare måste göra, då han "tar opp land" är att hugga träd, bryta sten och få bort från jorden allt, som kan hindra honom i plöjnings- eller såningsarbetet. Det är just vad vi göra med vårt nykterhetsarbete. Rusdryckstrafiken är ett hinder. Ett svårt hinder. Krogen är en stor sten, som måste sprängas sönder förrän vi kunna få plogen i jorden. Detta arbete är något mera än en "reformsträvan." Det är ett absolut nödvändigt rödningsarbete. Konung Salomon sade: "Giv den fattige vin, så glömmar han sitt elände!" Ja, just så. Tusenden av våra kamrater "glömma" sitt elände under inflytande av alkohol.

Vi veta, att så länge en arbetare "glömmar", kunna vi ej få honom klass- och målmedveten. En annan sak, kapitalistsamhället vilar på arbetarnas dumhet och slöhet.

Alkohol skapar dumma och slöa människor. Alkoholen är därför en fiende till arbetarnas kamp emot klass-samhället. Hur kan det anses som en "bisak" att angripa en av våra starkaste fiender?

Jag anser ej nykterhetssaken såsom ett mål, men som ett medel, ett vapen, som vi måste använda oss utav i kampen emot den kapitalistiska Goliat. Vi sjunga i "Arbetets söner": "Människovärdet vi fordra tillbaka." Finns det något, som direkt har stulit människovärdet från så många av våra kamrater, som alkoholen? Vi gå på strejk, då en av våra kamrater behandlas

orättvist av en "boss" eller förman. Vi stå rygg mot rygg med våra kamrater över hela världen, då de kämpa emot svältlöner eller förtryck, men vi stå likgiltiga, då krogen rövar pangar, sundhet och lycka från de samma kamrater och hissar sorgens och förtvivlans svarta fana i deras hem.

Är det logiskt?

Vi kämpa för frihet. Har rusdryckerna någonsin ökat en persons frihet? (Se fängelsestatistiken!) Vi måste upplysa folket förrän vi kunna få det att förstå klasskampen. Är krogen en upplysnings-spridande institution? Samhället är sjukt. Det måste botas eller dö. Vi äro samhällsdoktorer. Säg, böra ej doktorerna ha klara hjärnor och goda nerver då de skola företaga en stor operation? Få vi klara hjärnor och goda nerver av alkohol? Vi hata förtryck och tyranni. Finns det värre tyranni än alkoholens? Vi vilja frigöra alla slavar. Finns det hårdare, värre slaveri än alkoholslaveriet? Man säger, då socialismen segrar bortfaller all profit och då det inte finns profit i rusdryckstrafiken kommer ingen att bränna brännvin eller brygga öl. Det hörs vackert, men man glömmer, att folk söp som svin länge förrän det fanns en cent av profit i dessa drycker. Det är ett hårt arbete att skaffa pangar till den agitation, som måste bedrivas för arbetare-rörelsen. Tänk om de pangar, som användes till sprit endast av arbetarna ett år i detta land, kommo agitationen till godo. Vi kunde då sprida litteratur och hjälpa upp våra tidningar som aldrig förut. Ville det gagna eller skada klasskampen?

Man säger: Arbetaren har så liten lön, så han kan ej suppa upp mycket.

I Chicago ha vi över 7,000 salooner. Jag skall när som helst bevisa, att 80% av dem underhålls av arbetarna. Varje saloon betalar \$1,000 per år för license. "Saloonkeepare»" skall leva. "Bartendarna" också. Hyra skall betalas och de våta varorna kosta något. Det blir en snygg summa på ett år. Är det väl använda pängar det?

Vi tala om broderskap. Huru kunna vi tåla att se våra "bröder" slita och släpa dag efter dag för att underhålla en eller annan tjock krogvärd? Vi hata och motarbete barnarbete. Finns det något, som har rövat glädjen, sundheten och livslyckan från så många barn, som alkoholen har gjort?

Vi hata och agitera emot krig. Hur många olyckshändelser, hur många mord, hur många tillspillogivna liv, hur mycket av nöd och gränslös sorg, hur mycket av sjukdom och död tro ni vi kunna skriva på rusdryckernas konto?

Vi uppmana arbetarna till att komma med i klasskampen för att vinna ett samhälle där frihet och rättvisa skall bliva rådande, där fred och lycka skall spridas från lyckliga hem. Rusdryckstrafiken är frihetens och rättvisans svurna fiende och fred och lycka äro otänkbara förmåner i ett samhälle, där alkoholen får sprida död och fördärv och krogägaren får lov att sälja ett gift, som ruinerar hem och livslycka för så många. Det måste väl vara god politik att redan i detta samhälle söka uppnå den högsta möjliga grad av fred, frihet och lycka, eller hur?

Socialism och rusdrycker kunna ej gå hand i hand. Varför då inte hjälpa till att döda den hämska trafiken?

Hur kan en klassmedveten arbetare försvara, att han hjälper till att hålla vid liv ett av de värsta vapen, som överklassen har till sitt förfogande och använder så väl emot oss?

Bort med rusdryckerna! Klasskampen måste kämpas och vinnas av nyktra, upplysta arbetare. Nykterhetsrörelsen är ett led i kampen för frihet och fred.

I nykterhetsleden borde alla klassmedvetna arbetare finnas.

Chicago, Illinois., den 28 oktober 1916.

## Människa — eller djur?

Av John J. Schublom.

Det pågående världskriget, så fasansfullt och utan tvivel bestialiskt och förråande på den enskildes såväl som massans karaktär, är likväl knappast i sådan grad själsdödande och degraderande för individen som dryckenskapslasten — en last, som utan uppehåll dödat milliontals människor, ruinerat hemmen, gett näring åt sjukdomar och orsakat en förtidig död åt oskyldiga kvinnor och barn. Soldaten i krigstid är måhända en "ängel" jämförd med den s. k. "frie", odisciplinerade drinkaren, vars djurinstinkter av intet behärskas. Soldaten måste på kommando skjuta på fienden, eller — kanske oftast — med blödande hjärta sticka bajonetten i motståndarens bröst. Drinkaren, däremot, är fri att handla efter gottfinnande, och då han genom dryckenskap ej blott förslavar och förnedrar sig själv, men drar elände och nöd jämväl över sina anhöriga och gräver en förtidig grav åt sig själv och andra, då är han tusende gånger mer straffvärd och hundratusende gånger mindre moralisk än krigaren, som mördar på befallning. Ty den senare är icke fri att handla på äget initiativ såsom den förre — om ock bådas brott mot mänskligheten är ojämförligt stort och oursäktligt.

Drinkaren är fri; detta vilja vi särskilt betona. Den åt dryckenskapslasten förvunne individen är — eller tror sig vara - så fri, att han, originellt född och uppfostrad till människa, hinderlöst skapat och skapar av sig själv vilddjuret, barbaren, vilden. Utan självbehärskning, utan disciplin och uppfostran är det tvivelaktigt, om människan i något avseende vore mycket överlägsen de högst stående djuren. En drinkare avsäger sig alla civilisationens förmåner. Han trives i smuts och elände, går för det mästa tarvligt klädd, är ostädad och ovårdad i sitt uppträdande och använder ett rått och ohysat språk; hans inre sinnesriktning är lika ovårdad och osnygg som hans yttre utseende. Är en sådan individ människa längre? Är han människa eller djur? Har han någon själ? Något "samvete" eller rättsbegrepp? Beklagligt nog synes han sakna dessa psykiska egenskaper. Han är andligen och nära nog lekamligen död. Hans fysiska organism har kommit i olag. Småningom beträder han gravens brädd. Ovetande, men sakta och säkert slocknar livsgnistan ut, och han är fullkomligt död — osörjd och osaknad ...

Var han en människa eller ett djur?

Jo, han föddes människa, han lekte som gosse, fick humanitär och moralisk uppfostran i hemmet och skolan. Han blev man och framtiden stod för honom "ljus i sin hägring", såsom för alla unga män med normala sinnesorgan och en fysiskt stark kropp. Han trodde sig kunna trotsa en värld. Dock — märk väl — den ende han ej kunde trotsa var — kung Alkohol. Spriten blev hans olycka. Han tänkte väl: "ett glas i vänners lag gör nog ingenting till saken." Litet spirituösa behövdes, kantänka, "att styrka sig med", för att hålla livsmekanismen i ordning. Så trodde han och så tro tusende andra, som anse att ett glas öl är av ingen betydelse. Men vad blev resultatet? Vad blir resultatet för alla andra, som "måttligt" använda rusdrycker? Ett glas öl har en ofantlig betydelse. Ett kvantum spirituösa värker på kroppsorganismen såsom damm och grus i en fin mekanism. Vår kropp är i en fin mekanism, som småningom förstöres genom olämpliga drycker och födoämnen, och alkohol är det "grus", som fortast ruinerar alla kroppens funktioner och gör oss obrukbara och odugliga för livet. Detta är intet löst påstående, utan ett genom den nakna verkligheten bekräftat faktum.

Betrakta och studera omsorgsfullt drinkarens historia — den är densamma litet varstades — och låt glaset stå, om det ock kostar på att säga nej. Men varje sådant "nej" stärker din karaktär, och ingen skall mera förmå dig att bryta ditt högtidligt avgivna nykterhetslöfte. De "vänner", som ej förmås att högakta dig för din ståndaktighet, äro inga vänner värda att ha.

Numera har den som begagnar rusdrycker knappast någon utsikt att lyckas i livet — även om han aldrig är någon drinkare i egentlig mening. Den nyktre mannen har alltid företräde framom den som använder rusdrycker. Alla viktigare poster inom alla affärsbrancher fyllas nu blott av nyktra personer. Dem som ha för vana att ofta besöka krogställen refuseras arbete eller bli avskedade. Och varför? Jo, för att den nyktre mannen är mera pålitlig, arbetsam och intelligent än den onyktre. Detta faktum kan ej längre sättas i tvivelsmål. Praktiska affärsmän och

arbetsgivare hava genom årslånga iakttagelser onekligen funnit att så är, och såsom praktiska män handla de i överensstämmelse därmed.

Man hör talas om "mänskliga vrak". Gå ut på gatorna i en storstad och studera de mest avsigkomna individer. Se dessa tarvligt klädda, eländiga stackare, som orakade och oborstade med hängande huvud korsa gatorna mitt under värsta trafiken, såsom de ginge i sömn, intet aktande varken automobiler, åkdon eller spårvagnar. Önskar någon med sunda vätskor förbli lik dessa slöa, vandrande idioter? Vill du förbli en människa eller vill du förnedra dig till ett djur? Om icke, så fördöm då den usla rusdrycken, för den aldrig till dina läppar, rösta för dess avskaffande, gör vad på dig ankommer för att befordra ditt, dina söners och döttrars samt medmänniskors sanna väl.

Rusdrycker, i vad form som helst, äro utan tvivel en förbannelse för samhället och mänskligheten i det stora hela, och skulle ej längre tolereras i ett upplyst land, om ej kapitalistintressen så starkt behärskade varje opinionsyttring däremot. Vi kunna dock ej i det tjugonde århundradet lugnt åse huru den mänskliga rasen — oavsett krigsolyckor och annat ont — så småningom degraderas och förintas. Människorna måste upplysas om dryckenskapens faror, dryckenskapslasten måste utrotas, rusdryckerna bortskaffas.

## Framåt.

Av Chas. Sjöberg.

änsklighetens värsta fiende är, och har alltid varit, okunnigheten. Det är okunnigheten som alltid satt hinder i vägen för utveckling och framåtskridande; det är till följd av okunnighet om det åtföljande fördärvet, som man tillrett och använt rusdryckerna; det var okunnigheten som framfödde troll och andeväsen med ty åtföljande vidskepelse o. s. v. Resultaten av den vetenskapliga forskningen, såväl som framåtskridandet på alla andra områden, ha omsorgsfullt hemlighållits för den stora massan av folket, medan en liten del utvalda hava tillägnat sig allt detta såsom ett slags privilegium. Denna privilegierade klass har på ett oförsynt och egoistiskt sätt dragit fördelar av massans stora okunnighet och varje tillfälle, som erbjudit sig, har utnyttjats för att hindra vetandets sol att kasta sina strålar in bland dem, som icke ägde medel att själva höja sig till en ljusare horisont. Ekonomiskt, politiskt och moraliskt har den samvestlösa lyckligare lottade överklassen, dragit fördel av massans okunnighet ocli varje yttring av missnöje, har man omsorgsfullt kvävt i sin linda, utan att några medel ansetts opassande då det gällt att säkerställa ägna intressen på andras bekostnad.

Framstående, . människovänner, vetenskapsmän och forskare ha dock alltid funnits och hava tid efter annan höjt sin röst även till förmån för de s. k. små i samhället. Många, och särskilt de mäst framstående bland dessa, hava med livet fått plikta, icke blott emedan de avslöjat sanningar, vilka varit skadliga för gammal hävdvunnen dogmatik och vidskepelse, utan även emedan de ansett vetandet såsom hela folkets gemensamma ägendom och följaktligen ha dessa män ansetts skadliga för den privilegierade klassens ensidiga intressen, varför man på ett eller annat sätt har skaffat dem ur vägen. Trots ständig förföljelse, trots lidanden i den mäst härresande grad, trots bål och galgar, som dessa mänsklighetens hjältar och välgörare fått göra bekantskap med, som en följd av världsliga och andliga myndigheters ljusskygghet, hava dock deras människovänliga strävanden gått framåt, steg för steg. Vetandets sol tränger efter hand sina strålar in, även till kojans vanlottade barn; den skingrar det mörker, som är resultatet av gammal dogmatisk livsåskådning och skänker oss numera nära nog obegränsade möjligheter till fortsatt utveckling på intelligensens vida fält. Den rika tillgången på litteratur, som nu står oss till buds, är den källa i vilken resultatet av tusenårigt uppoffrande arbete flyter, det är ur denna, aldrig sinande källa, som en var bör ösa i största möjliga utsträckning.

Vi böra icke låta de stora tänkarena och människovännerna hava levat förgäves. Vi böra utnyttja varje tillfälle, som står oss till buds; varje ledig stund, till att vidga vår andliga horisont genom självstudier. Valet av litteratur borde ske med den största omsorg, ty det är icke likgiltigt vad vi läsa. Särskilt borde de olika vetenskaperna mera allmänt än vad fallet nu är, studeras av ung och gammal, ty just genom sådana studier, skall mången obesvarad fråga, mången livsgåta, få en naturlig och tillfredsställande lösning.

Vi ha uppgifter att fylla i livet, för vilka vi icke få stå likgiltiga. Våra strävanden, böra sträcka sig långt utom vårt egoistiska lilla jag. Vi böra vara ett framtidsfolk; vi böra tänka på våra barns framtida väl, ty sådana vi göra livsutsikterna för dem, sådana bliva de. Det är icke nog med, att vi äro nykterister för oss själva; vi måste vara ett föredöme för våra medmänniskor och påverka dem både i ord och handling. Kunna vi avskaffa rusdryckerna och med dem dryckenskapen, då hava vi fyllt en stor uppgift i livet. Men vi, som ännu äro unga, vi böra känna vårt ansvar. Det är på oss som framtiden vilar; världen är vår. Med öppen blick för livets höga mål böra vi stå i ledet med, varhållst det gäller att föra mänskligheten framåt; detta bör vara allas vår individuella strävan. De idéer, som fötts i de stora tänkarens hjärnor, kunna i många fall vara ledfyrrar på livets stormiga hav och därför böra vi tillägna oss dem, men detta kan ske endast genom trägna studier.

Vårt Svensk-Finska Nykterhetsförbund kan nu skåda tillbaka på en femtonårig, segerrik tillvaro och med anledning därav utges denna minnesbok. Vårt förbunds värksamhet har rönt mycken förståelse bland det vitt spridda folk, som det varit dess uppgift att samla till en framåtsträvande syskonkrets. Om då vi nu skåda tillbaka på de flydda åren, med dess många segrar, kunna vi icke annat än utropa: Härlig är kampen för det rätta, det goda! — Men såsom ett framtidsfolk vilja vi icke stanna vid det gångna; vi vilja icke slå oss ned och vila på våra lagrar. Nej! Och denna minnesbok skall icke bli en krans på förbundets grav. Framåt, framåt till nya strider, nya segrar! Ännu är icke fred slutet, ännu är vår fiende stark, ehuru hans linier svikta. Vi vilja framåt, ständigt framåt med brinnande entusiasm och självuppoftning; mera tro på slutlig seger — och då förbundet fyller sitt tjugonde år skall, kanske, den sista fienden ha flytt fältet och då skola vi kunna glädjas över ett fullgjort värv.

## Nykterhetsrörelsen, utopisk och vetenskaplig.

Av John Berg.

Den, som något följt med nykterhetsrörelsen och dess utveckling, har sig bekant, vilka olika skeden densamma genomgått. Uppfattningen om alkoholen och dess värkningar har undergått förändringar varje nytt sekel. Att berusa sig alltför ofta ansågs först vara skadligt, men periodsuperi och ett måttligt bruk av rusgivande drycker fördömdes ej. Den åsikten, att alkoholen är ett gift och ett farligt sådant, är av ganska sent datum. I stort sett kan det dock sägas, att nykterhetsrörelsen genomlevat blott två perioder : en utopisk och en vetenskaplig. I den senare befinner den sig nu i vår tid. Förut ansåg man, att dryckenskapen var orsaken till all fattigdom och allt elände, och man trodde sig att genom bortskaffandet av denna last kunna skapa ett tillstånd av sällhet och lycka bland människorna. Folket förstod ej så klart, som vi i vår tid göra, att alkoholen i dess olika former värkar skadligt på människokroppens samtliga organ, fast förtärd i små doser, men man såg huru rusdryckerna slukade hemmets och familjens tillgångar. Man såg huru eljest fattiga hem än mera utarmades på grund av familjefaderns dryckenskap. Man kunde ej undgå att lägga märke till dryckenskapens yttre följder : fattigdom, otukt, krankhet, träta och slagsmål, hjärte kval, m. m., men man hade ingen vetskap om själva alkoholens natur

och dess verkningar, vilka senare genom de noggrannaste vetenskapliga undersökningar ådagalagts. Så t. ex. trodde man länge, att alkoholen var ett stimulerande eller retande gift, men genom senare forskning konstaterades det, att den hör till de narkotiska eller dödande, förlamande gifterna.

Nykterhetsrörelsen vilar nu på en vetenskaplig, säker grund. Det är numera icke blott de yttre, synliga verkningarna av alkoholbruket, som vi kunna åberopa i vår agitation för nykterhetsrörelsen. Vi äga nu säkra, detaljerade kunskaper om alkoholens invärkan på kroppens alla organ, följderna av rusdrycksbruket för den enskilde, för samhället och för staten. Genom årslånga noggranna forskning och studier av framstående män på många områden är nu en grundval för nykterhetsagitationen lagd, som ej kan tillintetgöras. Kunskapen om rusdryckerna är nu tillgänglig för alla och ingen kan numera urskulda sig med, att han ej visste huru farliga dessa rusdrycker voro. Nykterhetslitteraturen är i våra dagar så ymnig, den behandlar spörsmålets alla sidor och är tillgänglig på alla språk. Ingen behöver därför gå okunnig om rusdryckernas verkliga natur och det inflytande dessa drycker utöva.

På vilket sätt studerar man då rusdrycksproblemet vetenskapligt? Vad förstår man med nykterhetsrörelsens vetenskapliga underlag, som vi så ofta åberopa? Jag skall anföra blott några exempel, ty utrymmet tillåter ej någon vittgående behandling. Man kom t. ex. underfund med, att alkoholen försvagar synförmågan och för att komma till riktig klarhet grep man till experiment. Man upphängde bokstäver på väggen, vilka en nykter person kunde läsa på ett avstånd av 9,4 eng. fot. Efter det samma person intagit blott 1/7 liter öl måste han ställa sig på ett avstånd av 8,5 fot för att urskilja samma bokstäver. Obetydliga kvantiteter alkohol invärka således störande på en persons olika sinnen. En nykter person kan pröva vilkendera av tvänne stenar är tyngre, men sedan man låtit honom taga in något alkohol, är han ej i stånd att avgöra vilkendera stenen väger mera eller mindre. På blodet och blodomloppet värkar alkoholen mycket skadligt, i det att den förlamar de röda och vita blodkropparna och ändrar deras form. En framstående fransk kemist undersökte alkoholisternas blod och fann 117 delar föroreningar på 1000 delar blod. I friskt blod uppgå föroreningarna blott till 8 på 1000. På hjärtats värksamhet är alkoholens inflytande särskilt fördärlig. Den förslappar de nerver, som reglera hjärtats värksamhet, så att denna värksamhet ökas och blir oregelbunden. Olika forskare hava försökt följande experiment för att utröna alkoholens inflytande på hjärtats värksamhet. En dr. Parkes lät en ung, frisk man förtära endast vatten under 8 dagar och fann med tillhjälp av ett instrument, att hjärtat slog i medeltal 106,000 slag under 24 timmar. Sedan lät han samma person förtära ett visst kvantum starka drycker om dagen och räknade med tillhjälp av samma instrument hjärtslagen.

Resultatet var följande:

9 :de dagen ökade 1 uns (28 gr.) alkohol hjärtats värksamhet med 4,300 slag.

10 :de dagen ökade 2 uns (56 gr.) alkohol hjärtats värksamhet med 8,172 slag.

11 :te dagen ökade 4 uns (112 gr.) alkohol hjärtats värksamhet med 12,960 slag.

12 :te dagen ökade 6 uns (168 gr.) alkohol hjärtats värksamhet med 30,672 slag.

13:de dagen ökade 8 uns (224 gr.) alkohol hjärtats värksamhet med 23,904 slag.

14:de dagen ökade 8 uns (224 gr.) alkohol hjärtats värksamhet med 25,488 slag.

Denna överansträngning i hjärtats värksamhet måste till slut uttrötta hjärtmuskeln. Därtill kommer ännu ett extra arbete hos hjärtat, särskilt hos öldrickare. Det måste pumpa upp och ned en överdrivet stor vätskemängd. Följderna av dessa omständigheter blir utvidgning av hjärtat, i synnerhet vänstra hjärtkammaren, och fettbildning i hjärtat. Hjärtats muskler — hjärtköttet — fettlägges; utanpå hjärtat avsattes allt mer och mer fett. Hjärtat blir sålunda med tiden allt svagare tills det slutligen blir mjukt, slapt och förtvinat (Tigerstedt).

På vilket sätt alkoholen invärkar på matsmältningen och de organ, vilka förmedla denna process, har blivit utrönt medels otaliga experiment. Jag kan ej här börja redogöra för dessa experiment.



Det må blott nämnas, att alkoholen förhårdnar födan och redan därigenom försvårar matsmältningen. Dessutom skadar alkoholen spottkörtlarna, den förstör ptyalinet, ett ämne i saliven, som underlättar matsmältningen, den förstör magsaften och magens körtlar samt inflammerar magens slemhinna. Alkoholen skulle helt och hållet förhindra matsmältningen i magen, men till all lycka kvarstannar den ej länge i magsäcken, "utan fortsätter sin färd för att göra skada annorstädes".

Det rådde för en tid olika meningar med avseende å alkoholens invärkan på musklernas prestationsförmåga. Man har trott att alkoholen skulle värka gynnsamt på trötta muskler, men denna teori är fullkomligt kullkastad. Det är riktigt, att en person känt sig "stärkt" efter det han intagit ett visst kvantum alkohol, men denna känsla är av blott momentan varaktighet, ty alkoholen börjar utöva sin förlamande värkan först efter 10 till 20 minuter. Alkoholen kan således för några minuter döva känslan av kraftlöshet eller hunger, men efter en viss tid visar den nog sin rätta natur. Härvidlag hava också otaliga experiment blivit gjorda av olika vetenskapsmän och forskare och alla hava de kommit till enahanda resultat.

Samma skadliga värkan, som alkoholen utövar på kroppsorganen, utövar den också på våra andliga förmögenheter. Framstående forskare hava genom experiment uttrönt alkoholens invärkan på psykiska och andliga förrättningar, utan något samband med nykterhetsintresset — endast i vetenskapligt intresse, och flera utav dem hava kommit till häpnadsväckande resultat. Endast måttligt bruk av rusgivande drycker och mycket svag berusning har visat sig medföra allvarsamma störingar på människans högre andliga förmögenheter. Sålunda skriver en forskare, dr. Fiihrer: "Då jag begynte med mina försök, hade jag ej ens en aning om, till vilka resultat jag skulle komma. Och t. o. m. medan experimenten pågingo, var jag säker om, att inga nämnvärda resultat skulle uppnås, därför värkade det på mig både överraskande och skrämmande, när jag lärde känna sakens verkliga beskaffenhet."

En annan framstående man, prof. Rob. Tigerstedt, har på tal härom yttrat: "Tankens klarhet ökas aldrig, dess skärpa stegras aldrig genom förtäring av rusdryckerna. Deras allom bekanta livande värkan beror tvärtom på en nedsättning av våra högre andliga förmögenheter. Dessa äro eftertanke, självbestämning och självbehärskning. Spritdryckernas livande värkan har sin huvudsakliga grund just däri, att de minska och upphäva det ordnande inflytande, dessa egenskaper utöva på våra tankar, ord och gärningar."

Jag måste förbigå en massa intressanta saker, vilka egentligen borde komma inom ramen för en sådan avhandling, såsom t. ex. huru man noga studerat alkoholens följder på avkomman intill tredje och fjärde led, dödlighet och hälsotillstånd hos drinkaren själv, hans barn och barnabarn. Prof. Laitinen i Finland har ägnat denna fråga ingående studier och har han å antialkohol kongresser framlagt de resultat han kommit till. Han åberopas också såsom auktoritet även i vetenskapliga skrifter, vilka publiceras här i landet. Vidare har det blivit bevisat huru alkoholister och barn till alkoholister lättare angripas av smittosamma sjukdomar, och en gång angripna kunna de i många fall ej botas. Prof. Bunge har visat, att bland drinkares barn angripas 21.7% av tuberkulosis, då däremot bland nyktra och mycket moderata drinkare endast 8.7% angripas.

Inom den medicinska världen bannlyses också alkoholen allt mer och mer. Som läkemedel börja läkare förkasta den helt och hållet. Det finnes nu nykterhetssjukhus både här och i Europa, där man ej begagnar en droppe alkohol som läkemedel och resultaten äro mycket tillfredsställande. I "London Temperance Hospital" utskrides i vanliga fall som återställda omkring 67% och i andra sjukhus i London blott 29%. Som läkemedel behöver man således ej håller alkoholen. På tal om denna sak har en författare sarkastiskt yttrat: " Det är visserligen viktigt, att t. ex. människans hjärna kan förvaras i sprit för vetenskapliga undersökningar, men alldeles icke på sin plats är att med rusdrycker redan under livstiden söka till vetenskapsmännens tjänst göra sin hjärna spritdränkt och förhårdnad."

Intressant är också den statistik livförsäkringsbolagen lämna oss. År 1840 nekade ett engelskt bolag att försäkra absolutister med mindre än att de erlade 10% högre premium. Nu neka

många bolag att emottaga krögare, värdshusvärdar och alkoholister. Genom den av de stora livförsäkringsbolagen uppgjorda statistiken, och denna statistik kan ej ljuga, har man kommit till det resultat, att såväl beräknade som faktiskt inträffade dödsfall är långt lägre bland nyktra och absolutister än bland alkoholförbrukare, i allmänhet omkring 30% lägre. Några av de stora bolagen hava inrättat skilda avdelningar för absolutister, och när man jämför tabellerna över de nyktras avdelning och den allmänna avdelningen kommer man till nämnda resultat.

Alla dessa fakta äro mer eller mindre kända av allmänheten, av regeringar och lagstiftande församlingar. Det är också känt, vilket inflytande rusdryckerna utöva på samhället och staten, huru sederna förråas, moralen förslappas och fattigdomen förvärras, huru rusdrycksfloden uppslukar kolossala pänningesummor och vilka enorma utgifter samhälle och stat därtill åsamkas för att tillvarataga och sköta alkoholismens offer. Det ser ut, som om ingen borde kunna stå likgiltig inför rusdrycksproblemet, inför denna förskräckelse, denna folkfiende. När Titanic gick till oceanens botten med 1,503 människor greps hela världen av sorg, men mången känner sig ej det ringaste berörd, oaktat alkoholen skördar direkt och indirekt här i Amerika 1,503 offer varje åtta dagar, eller 65,897 för hela året. — Nykterhetsrörelsen är en allvarlig sak, den är ej till blott för nytta och nöje, den har en verklig uppgift en nyttig uppgift. Du, som kanske ännu tvivlar på rusdryckernas skadlighet, som ännu försöker inbilla dig, att det ej är så farligt, stanna och tänk! Tag dig några minuters ledighet och läs och begrunda någon av följande skrifter (från vilka de vetenskapliga uppgifterna för denna korta uppsats äro hämtade) : "Vad säger vetenskapen om rusdryckerna?" av dr. M. Helenius; "Alcohol in Every-Day Life" av E. L. Trauseau; "Handbook of Modern Facts about Alcohol" av C. F. Stoddard, m. fl. Läs dessa och liknande skrifter, och se dig omkring i livet och iakttag huru krogen och rusdryckerna välsigna sina anhängare och vänner! Försök sedan med lugnt samvete visa dig likgiltig! Försök sedan med god min deklamera din oskuld, din renhet ! Försök sedan helt öppet tillkännagiva, att saken ej berör dig, att den angår dig icke! Du har sett lastens trålar, du har sett olyckliga kvinnor och hungriga och trasiga barn, du har hört vetenskapens dom. Erfarenheten tilltalar dig, de olyckligas jämmer når dina öron, vetenskapens fakta tala till dig i tydliga ord. Hör du ej alla dessa toner sammanförda till en mäktig orkester till en tordönsstämma, som återekar genom land och riken: Bort med rusdryckerna! Bort med förbannelsen! Bort med den tyranniska folkfienden! Du hör ej ropet, du förnimmer ej orkestern? Gott! Du är ej människa! Du vandrar på två ben, du går med upplyft panna — ibland åtminstone, men du är ändå ej människa. Människan är ett djur, men icke alla djur äro människor. För att vara människa måste man hava mänskliga känslor och mänskliga känslor äro: kärlek, sympati, gemensamma intressen, ansvar, ansvar mot sig själv, ansvar mot sina närmaste, ansvar mot samtid och eftervärld. Vi äro ansvariga för av rusdrycker skövlade hem, för varje förfelat liv, för varje grusat framtidshopp, om ej direkt så indirekt. Känner du detta ansvar? Om ej, då är du icke ännu människa.

## Segrar som vunnits, striden som pågår och utsikterna för framtiden i nykterhetsarbetet i Amerika.

Av Fred. Nordquist.

Vi leva i allvarliga och avgörande tider. Stora och genomgripande rörelser pågå överallt. Starka och väldiga makter stå rustade och hålla på att rustas emot varandra och avgörande drabbningar stunda.

Bland de många rörelser, som karaktärisera vår tid, är nykterhetsrörelsen en av de kraftigaste. Aldrig i detta lands historia har nykterhetsrörelsen gjort sådana framsteg och vunnit sådan respekt, som den har i närvarande tid.

Grundläggningsarbetet för nykterhetssakens segertåg genom vårt land har pågått under de senaste 60 och 75 åren. Många olika organisationer hava uppstått och gjort kraftiga inlägg i

detta arbete, och bland dessa har det Svensk-Finska Nykterhetsförbundet i Amerika gjort kraftiga inlägg, för vilket det är värt all heder och ära.

Då undertecknad fått den äran att nedteckna några hälsningsord för det Svensk-Finska Nykterhetsförbundets minnesskrift, så gör jag det med största tacksamhet och glädje. Jag har själv fått vara med uti nykterhetsarbetet på ett mera aktivt sätt under de sista tio åren, såsom föreståndare för det Skandinaviska arbetet inom Anti-Saloon League rörelsen. Denna organisation söker att väcka, samla, förena och koncentrera nykterhetskrafterna inom alla nykterhetsläger och är således en opartisk och osekterisk nykterhetsorganisation, som har såsom mål, att genomdriva och vidmakthålla rusdrycksförbudslagar, såväl inom den lokala kommunen, som inom staten och landet. Anti-Saloon League rörelsen organiserades i Oberlin, Ohio, 1893. Nu har denna organisation utvecklats sig, så att vi hava kraftiga organisationer inom varje stat. Under de senaste åtta åren har nykterhetsrörelsen inom landet vunnit väldiga segrar. För åtta år sedan hade vi endast tre prohibitionsstater inom landet, nämligen Maine, Kansas och North Dakota. Omkring 18,000,000 av landets befolkning levde då på torrlagt område. Sedan 1908 hava sexton andra stater antagit rusdrycksförbud, nämligen Alabama, Arizona, Arkansas, Colorado, Georgia, Idaho, Iowa, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, Oregon, Syd Carolina, Tennessee, Virginia, Washington och West Virginia.

Samtidigt ha torrlagts omkring 2,100 counties, som äro inräknade i dessa stater som redan nämnts. Vidare har under samma tid torrlagts tio städer inom landet, som ha en folkmängd av 100,000 vardera; 56 städer med en folkmängd av mer än 25,000 vardera; 139 städer med en folkmängd av mer än 10,000 vardera; 325 städer med en folkmängd av mer än 5,000 vardera; 2,688 städer med en folkmängd mellan 1,000 och 5,000 vardera; 7,829 städer med en folkmängd av mindre än 1,000 vardera. I allt har inom denna tid torrlagts 11,047 städer och byar inom landet. För fyra år sedan passerades i landets kongress Webb-Kenyon lagen, som förbjuder inskeppning av likörer på torrlagt område. Denna lag passerades över president Tafts veto. Att vetobelägga denna lag var en av president Tafts sista handlingar såsom president. Den 22 december 1914, röstades i kongressen för första gången i landets historia på det nationella rusdrycksamendmentet, introducerat av kongressmannen Hobson. Kongressen gav förslaget åtta rösters majoritet, men enligt landets lag måste ett amendment till konstitutionen hava två tredjedelars majoritet. Förslaget år 1915, uppstängdes omkring 15,000 krogar, 108 destillerier och 41 bryggerier inom landet. Sextio procent av landets befolkning lever nu på torrlagt område och åttio procent av landets geografiska område är nu torrlagt.

Aldrig förut har striden varit allvarligare än den är nu. Nästan i varenda stat i Amerika är nykterhetsfrågan på dagordningen, antingen att få nykterhetslagar genomförda eller att få sådana lagar bättre tillämpade. Vid det stundande valet den 7 november kommer följande stater att rösta för att antaga prohibitions lagar, nämligen Michigan, Syd Dakota, Nebraska, Montana, California, Missouri och Alaska. Vid sidan av detta pågår ett väldigt arbete att kunna invälja goda och pålitliga män inom de olika lagstiftande församlingarna i staterna, samt för landets lagstiftande församling i Washington.

Utsikterna för framtiden äro mycket hoppfulla, men motståndet är ännu mycket kraftigt och ingen tid och inga medel sparas av rusdrycksvännerna för att vinna sitt mål. Om alla nykterhetsvänner inom landet insågo att nu är den behagliga tiden att slå ett kraftigt slag för att driva bort en av vårt lands värsta inre fiender, rusdryckshandlingen, så skulle vi inom de nästa fem åren få leva inom ett krogfritt land. Detta kunna vi icke göra genom goda föresatser, vackra ord, och varma lyckönskningar, utan här måste man handla, ty handling är det enda som bringar resultat. Må alla nykterhetsvänner bliva patriotiska medborgare i ordets högsta och fullaste mening, och segern skall bli vår.

Vår drottning.

Illustration av Chas F. Franzen.

En vacker sommarmorgon för 15 år sedan, när solen rann upp mildare än vanligt, spred sig ett rykte, att en härlig prinsessa blivit född invid det sköna " Kristall-Fallet" i norra Michigan. Prinsessan växte raskt och man längtade att få se hennes hoppfulla framtid blomstra. Man besveks ej i dessa förhoppningar. Snart fingo vi alla höra och läsa om hennes sköna bragder, vilka slog an på både hög och låg, rik och fattig i öster och i väster, i norr och i söder. Man lyssnade så gärna till hennes späda stämma, man älskade henne, hon var så skön, så tillitsfull. Under hennes mantel skulle varje rättänkande träl finna hjälp och skydd. Hennes röst ljöd högt men mildt när hon kallade till möte. Man ville kröna henne till drottning, vårt svensk-finska folks räddning. Man önskade och bad, att alla, som hörde hennes röst, ville besinna hur innerligt hon älskade sitt folk. Hon ville ingå förbund med alla. Hon önskade bli en kärkommen gäst i varje hem för att få sprida kärlek, ljus och frid. Hon ville bli ett barnens stöd, ett stöd för alla, vilka irra på farans väg, som leder till bitterhet, nöd och elände. Hon hade hunnit sitt tionde år då hennes namn besjöngs av tusenden. Fanor och standar höjdes för hennes ärorika arbete. Man började likna henne vid ett skönt fikonsträd, som blomstrar så härligt. Man såg med längtansfulla blickar upp till detta ljuvliga träd, som spred sig i alla väderstreck. Man inväntade dess frukt, vilken så småningom mognade. Detta fikonsträd, denna drottning är: det Svensk-Finska Nykterhetsförbundet av Amerika. Det är skönt att veta, att denna vår drottning har många trogna undersåtar, vilka med öm känsla sköta och vattna trädet, så att stammen kan förbliva frisk och sund. Det är av yttersta vikt att giva trädet den näring det behöver för fruktens välbefinnande. Den förfärliga storm, som ännu rasar vilt, har gjort ganska stor skada, när den blivit lösryckt och av vinden först ut på livets oroliga hav och gått sin undergång till mötes.

Dyre vän, gå till rätta med dig själv! Har du varit en trogen tjänare? Har du varit en öm trädgårdsmästare, en värdig undersåte? Har du varit det då kan du ärligt höja ett leve för det Svensk-Finska Nykterhetsförbundet, för dess tillvaro och fortbestånd. Om ej, döm dig själv och bättra dig!

## Vårt förbunds betydelse.

Av C. G. Frost.

SVENSK-FINSKA Nykterhetsförbundet är en av de större organisationerna bland vårt folk i Amerika. De som följt med dess värksamhet under de flydda åren veta till vilken välsignelse det varit. Det kan ej bestridas, att vi i dag hava tusende nyktra män och kvinnor som en direkt följd av förbundets värksamhet. Bevis härför finnas överallt, varest våra landsmän äro bosatta. Indirekta resultat kunna också påvisas. Många, hava kommit i så nära beröring med vår värksamhet att de vaknat och börjat föra ett bättre liv samt blivit aktiva på andra områden, även om de ej förenat sig med oss. När vi därför se över frukterna av vårt arbete få vi skåda bortom förbundets nuvarande medlemsantal. Resultatet av vår värksamhet står att finna vida omkring, utom våra föreningar. Många hava tillhört våra föreningar och sedan kommit ut i trakter där ingen förening funnits men det oaktat vidhållit nykterhetens principer och på ett visst sätt varit missionärer för vår sak. Genom vår agitation med litteratur, nykterhetstidningen och resetalare hava vi också nått en vidare krets än den, som bildar våra föreningar. Vi ha småningom med dessa agitationsmedel under årens lopp skapat ett stort och starkt förbund, som ständigt sträcker sig till nya och vidare arbetsfält. Om resultaten ej synas så stora på den plats vi själva bo, så veta vi dock, att arbetet fortgår med större iver och intresse på andra platser och att mera synliga resultat åstadkommits på andra ställen.

En annan sak måste vi också taga i betraktande. Vårt förbund har också haft ett sken av nationell sammanslutning. Det har varit en landsmännens organisation. Det har sammanfört vårt spridda folk här i landet och det har stått färdigt att välkomna och tillvarataga nykomlingar, som anlänt från hemlandet, och däri har det fyllt en viktig mission. Dessutom har det sträckt en hjälpsam hand till många fattiga och nödlidande till såväl medlemmar som icke medlemmar. När någon nationell sak kommit på fråga och blivit realiserad är det nykterhetsförbundet, som tagit initiativet. På så sätt har förbundet fyllt en dubbel uppgift.

De pänningar och det arbete vi uppoffrat på nykterhetens altare ha mer än fördubblats. Vi kunna ej uppvisa vinsten i dollars och cents, men vi hava nu bättre män och kvinnor som en följd av nykterhetsarbetet. Jag tänker att varje förening har erfarenhet härom. Många framstående medlemmar hava varit djupt fallna drinkare, vilka blivit räddade genom vårt nykterhetsarbete. De befinna sig i dag på en högre ståndpunkt fysiskt, moraliskt och finansiellt. Om vi ej haft en nykterhetsvärksamhet bland vårt folk i Amerika skulle många ha blivit drinkare och vrak samt hamnat i en förtidig grav. Men tack vare vårt nykterhetsförbund äro många, vilka varit på väg mot fördärvets brant, i dag aktade människor och medlemmar i samhället. De ha indragit till samhällets odling och förkovran. De ha slagit ned sina bopålar och byggt sig ägna hem. De ha ofta föregått andra nationer med gott exempel. För ett par tio-tal år tillbaka var vårt folk här i landet känt för att vara ett i dryckenskap och last försjunket folk, men nu är det annorlunda, och nykterhetsförbundet har varit orsaken till förvandlingen. Vi kunna icke värdera vårt förbund efter dess kassa eller efter dess storlek. Frukten av vårt arbete är ett nyktert och upplyst folk med ljusa framtidsutsikter, ett folk, som är till heder för det land och den nation det representerar.

## Huru jag blev nykterist.

Av Chas Jeppe.

Önskar här giva en förklaring huru jag kom att bliva en nykterhetskämpe, en krigare, som skulle strida mot den hårde tyrannen, vilken skövat så många hem och grusat så många framtidsplaner och förhoppningar samt förspillt så många människoliv. Som helt liten hade jag god smak för alkoholhaltiga drycker, såsom öl och brännvin, vilka ofta bjöd mig. Jag visste ej, att de skulle skada mig och jag ville vara manlig såsom andra samt ta mig en sup, när man bjöd mig. Jag hade då allaredan hört sägas, att en som ej kunde ta sig en fylla nu och då, kunde ej anses som någon riktig karl.

En vacker junidag år 1902 hörde jag det första nykterhetsföredraget, vilket hölls å folkskolan i min födelsebygd, Pjelaks, Närpes av doktorinnan fru Alli Trygg-Hellenius från Helsingfors. Hon talade över ämnet: "Rusdryckernas invärkan på blodomloppet och matsmältningsorganen". Jag lyssnade med stort intresse och tog vara på det lilla jag förstod. Alltsammans kunde jag ej fatta, ty jag var blott en skolpojke på 11 år, men föredraget satte mina tankar i gång. Jag blev bekymrad när doktorinnan kallade brännvinet för eldvattnet och när hon medelst illustrationer visade, huru detta eldvatten invärkar på människokroppens olika organ. När jag kom hem berättade jag för mina föräldrar vad jag hört, men de påstodo, att det var bara humbug som nykteristerna pratade.

Någon tid därefter organiserades en barnavdelning under nykterhetsföreningen Hoppet no. 32, och dess ledare var fröken Maria Augusta Mangs, en god vän till mig. Hon bad mig och min syster att komma till sitt hem, vilket vi också gjorde. Där voro församlade andra gossar och flickor, och hon lärde oss att sjunga den vackra sången: "Vi nykterhetskämpar till strid oss församla", vilken sång jag aldrig skall glömma. Efter det vi sjungit tillfrågades jag av fröken Mangs om jag skulle bli medlem i den lilla här, som hon hade vård om. Jag skrattade och sade, att det var en skam att tillhöra en nykterhetsförening. Hon talade till mig med vackra ord och

exempel, men ingenting hjälpte. Förrän vi avlägsnade oss bjöd fröken på kaffe och dopp, vilket vi alla tyckte om, och när vi voro färdiga att gå blev jag än en gång ombedd att komma med i Hoppets barnavdelning. Jag svarade att jag först måste fråga mina föräldrar. Jag kommer ihåg huru svårt jag hade för att få deras samtycke. De liknade nykteristerna vid en sekt och alla talade illa om dem. Slutligen fick jag deras tillåtelse och blev jag uppmanad, att också hålla det löfte jag skulle avgiva. När jag nästa gång träffade fröken Mangs omtalade jag, att både syster och jag fått tillåtelse att gå med i nykterhetsföreningen och vid första mötet inskrev vi oss i Hoppets här. Sedan dess har jag varit absolutist. Det löfte jag då avgav har jag aldrig brutit.

Min tanke i nykterhetsfrågan blev småningom allt klarare och jag började inse vilken fara ännu ofödda släkten bliva utsatta för genom rusdrycksbruket. Stackars oskyldiga barn, som få lida för fädernas missgärningar. Jag läste all nykterhetslitteratur jag kunde få tag på, varför jag kom att få en klar insikt i nykterhetsspörsmålet och i föreningen fick jag förtroendeuppdrag och hjälpte till med program och fäster.

På sommaren 1907 lämnade jag Finland och kom hit till Amerika. Jag kommer så väl ihåg den sista gången jag var tillsammans med mina kära nykterhetsvänner, huru de uppmanade mig att hålla mitt nykterhetslöfte. När vi lämnade ångbåtsbryggan i Kristinestad voro en del av Senapskornets medlemmar där och det sista de sade var en uppmaning att förbli nykterhetslöftet troget.

Kommen till Ironwood, Mich., träffade jag där tvänne flickor, Mary och Annie Ahlsten, vilka uppmanade i mig att komma med till Morgonstjärnans Hall, där föreningen hade möte. Vill tacka eder på det hjärtligaste, som ville mitt väl. Jag gick till mötet och det var ett trevligt sådant. Jag hade mitt flyttningkort med och förenade mig genast med nykterhetsföreningen Morgonstjärnan No. 1 därstädes. I denna förening fann jag många vänner och väninnor, vilka jag aldrig skall glömma. Länge leve Morgonstjärnan och dess goda kämpaskara! Håll ut med hurtigt mod! Låt ej hoppet svika!

Senare kom jag till Wallace, Idaho, och fann där en stor mängd av våra gossar, men många av dem voro hemfallna under dryckenskapslasten och jag kunde ej gärna trivas i deras sällskap. Jag tänkte dock för mig själv att här borde göras något. Emellertid var jag själv för ringa och svag att yttra min mening bland så många. Sade jag något så möttes jag med glåpord. Men så en vacker dag beslöt jag mig att försöka arbeta på hällebäret. Jag hyrde en lokal, sammankallade ett möte och fick så till livs en liten telning under det Svensk-Finska Nykterhetsförbundet av Amerika. Den 15 oktober 1913 organiserades Bergens Ros No. 80 i Wallace, Idaho.

Jag vet ej av något skönare och härligare mål att arbeta för än att försöka få rusdrycksbojan bruten och få mina medmänniskor in på ljusets och sanningens glada och ärofulla bana. Därför, du broder och du syster, tag i med kraftiga tag och bryt den boja, som ännu binder och ruinerar mången. Du och jag äro ansvariga, du och jag äro arbetare, som skola bortskaffa denna hämska last. Räck din fallne broder och syster en hjälpande hand och led dem fram på vår ljusa bana!